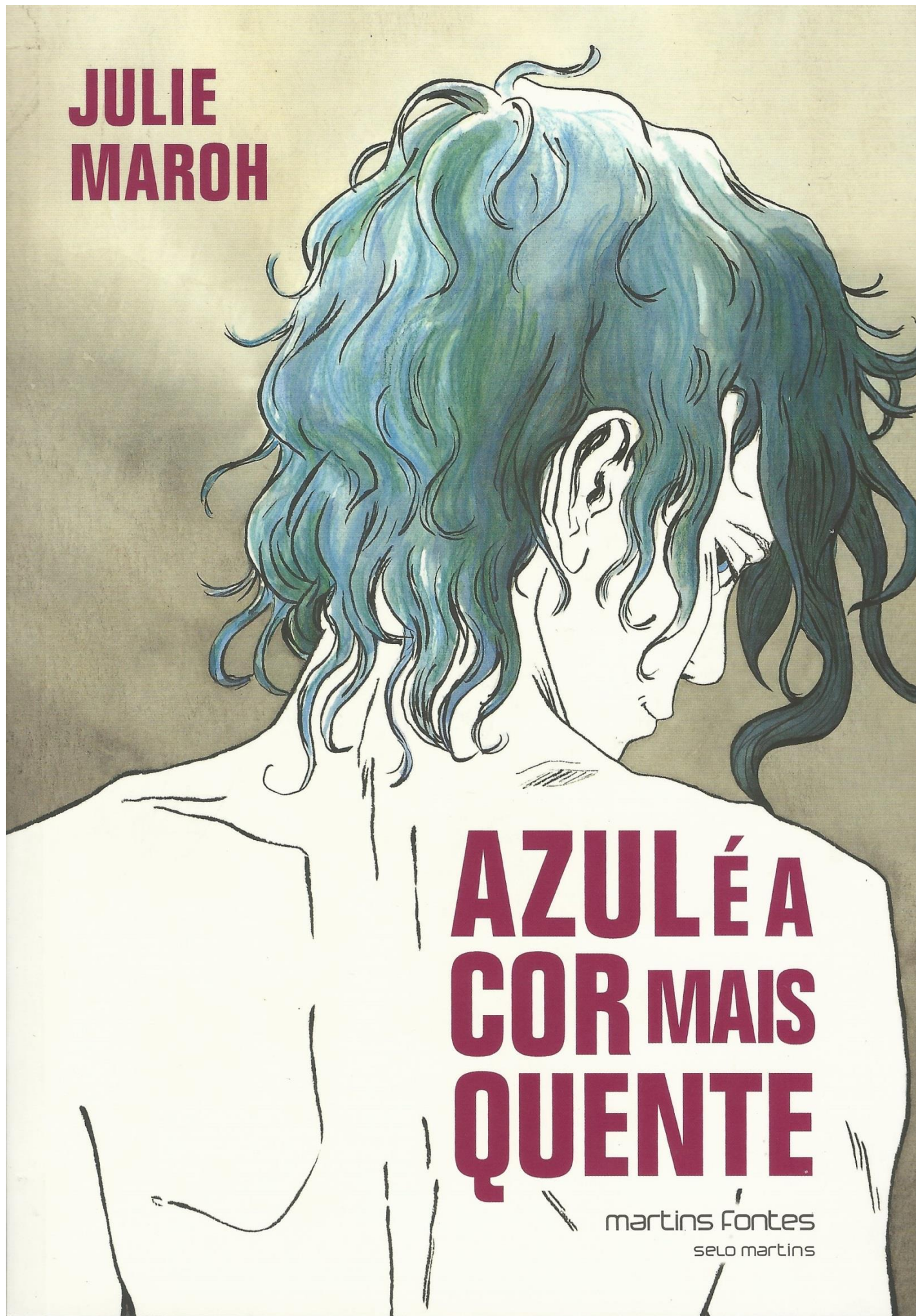


**JULIE
MAROH**

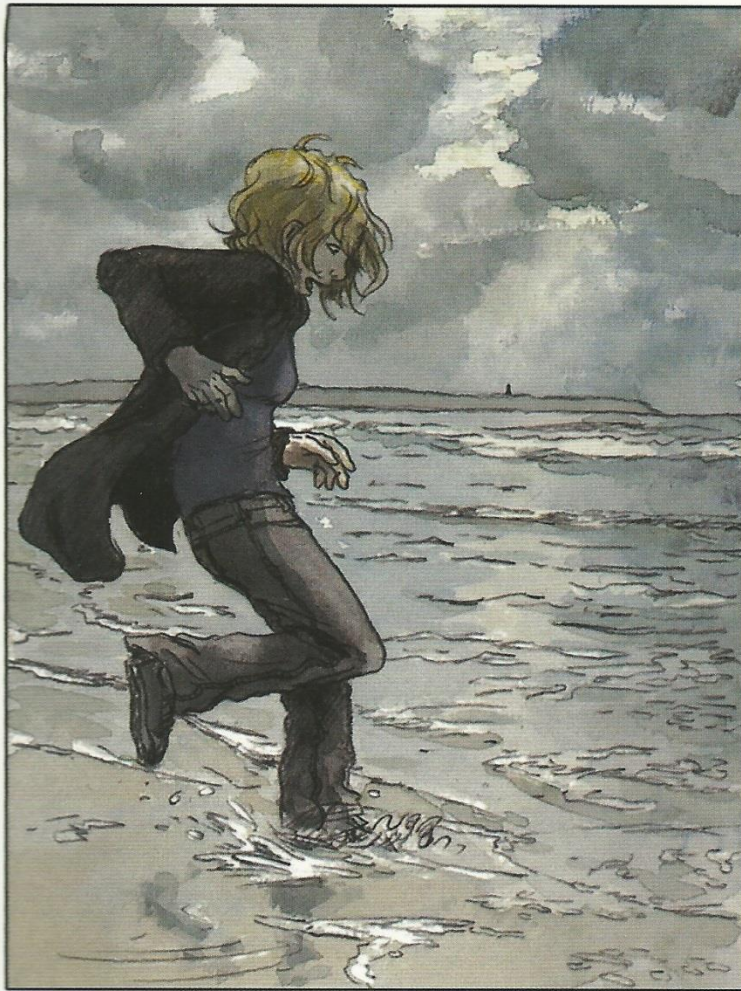


**AZULÉA
COR MAIS
QUENTE**

martins fontes
selo martins

Azul é
a cor mais
quente

Azul é a cor mais quente



JULIE MAROH

TRADUÇÃO DE MARCELO MORI

martins fontes
seleção martins

© 2013 Martins Editora Livraria Ltda., São Paulo, para a presente edição.

© 2010 Glénat.

Todos os direitos reservados.

Esta obra foi originalmente publicada em francês sob o título

Le bleu est une couleur chaude por Éditions Glénat.

Publisher Evandro Mendonça Martins Fontes
Coordenação editorial Vanessa Faleck
Produção editorial Heda Maria Lopes
Preparação Lucas Torrisi
Revisão Juliana Amato Borges
Renata Sangeon
Diagramação Marcela Badolatto

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Maroh, Julie

Azul é a cor mais quente / Julie Maroh ;
tradução de Marcelo Mori. -- 1. ed. --
São Paulo : Martins Fontes - selo Martins, 2013.

Título original: *Le bleu est une couleur
chaude.*

1. Ficção francesa I. Título.

13-11572

CDD-843

Índices para catálogo sistemático:

1. Ficção : Literatura francesa 843

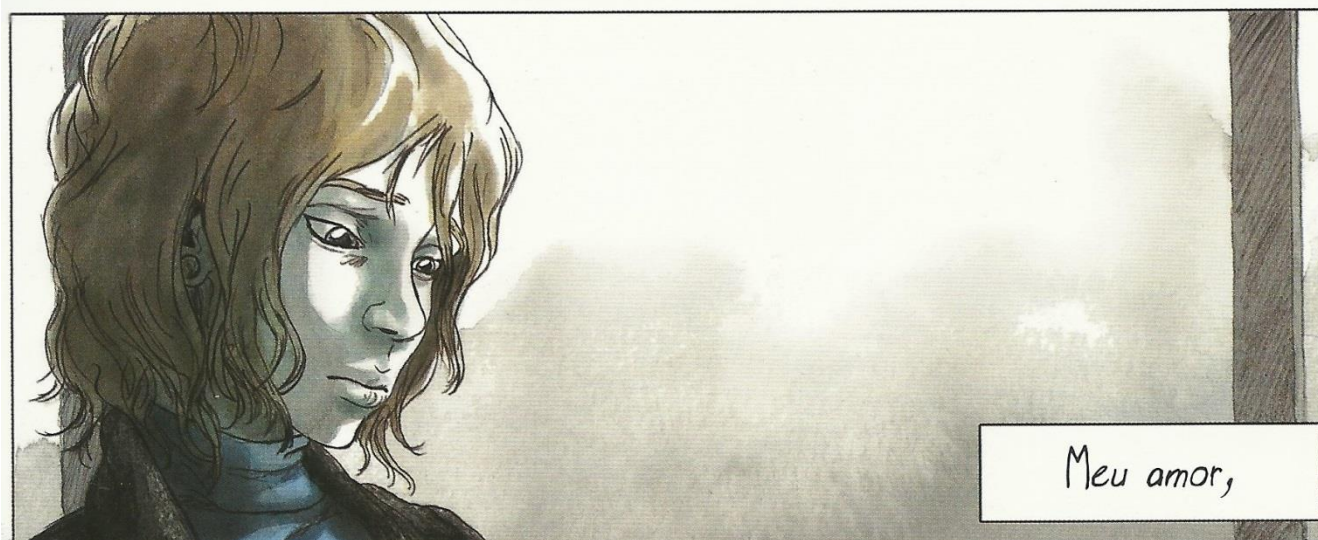
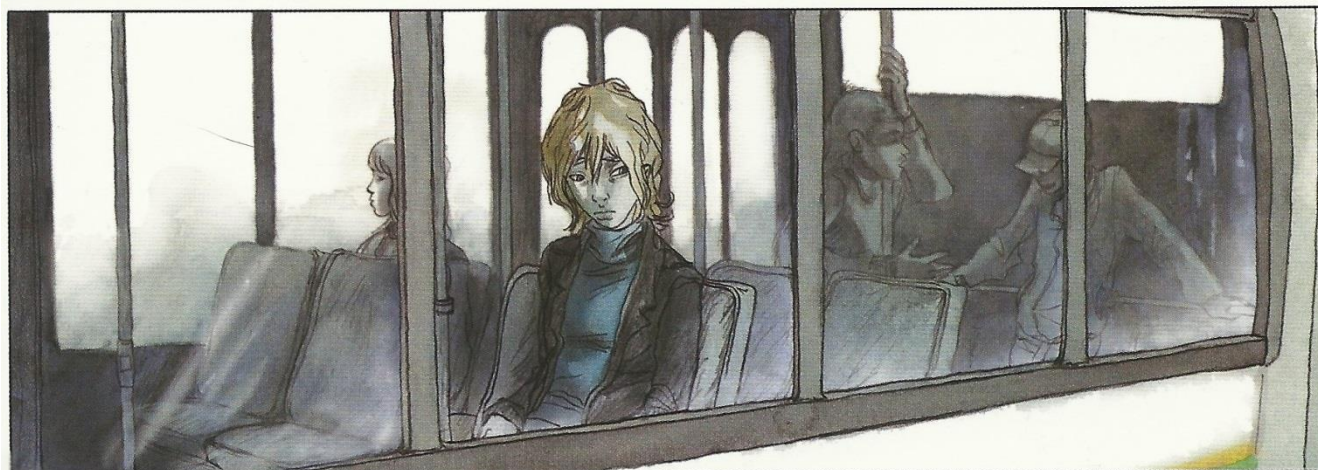
*Todos os direitos desta edição reservados à
Martins Editora Livraria Ltda.
Av. Dr. Arnaldo, 2076
01255-000 São Paulo SP Brasil
Tel.: (11) 3116 0000
info@emartinsfontes.com.br
www.martinsfontes-selomartins.com.br*

Para Cehseel

Agradeço a Paul-san e a todos da Editora Glénat por terem me acompanhado neste livro.

Agradeço a minha companheira, minha família, meus amigos e todos aqueles que me apoiaram incondicionalmente.

Agradeço a Denis Larue, Eric Lambé e Marie-Christine Moriau por suas informações, agradeço aos leitores do blogue, às garotas que gostam de sorrir.



Meu amor,



quando você estiver lendo estas palavras

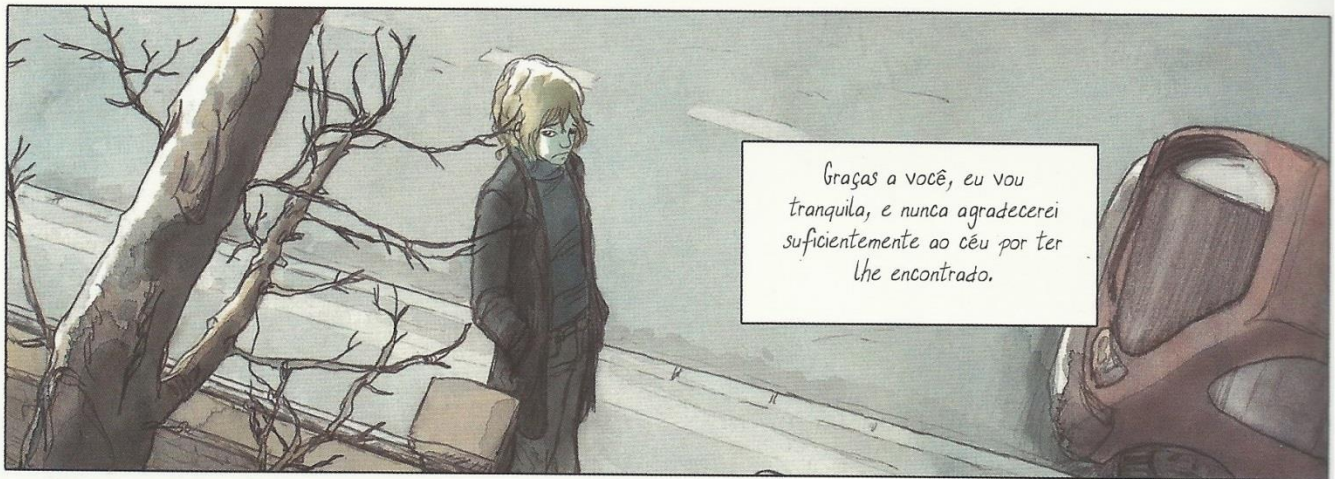
eu já terei abandonado este mundo.



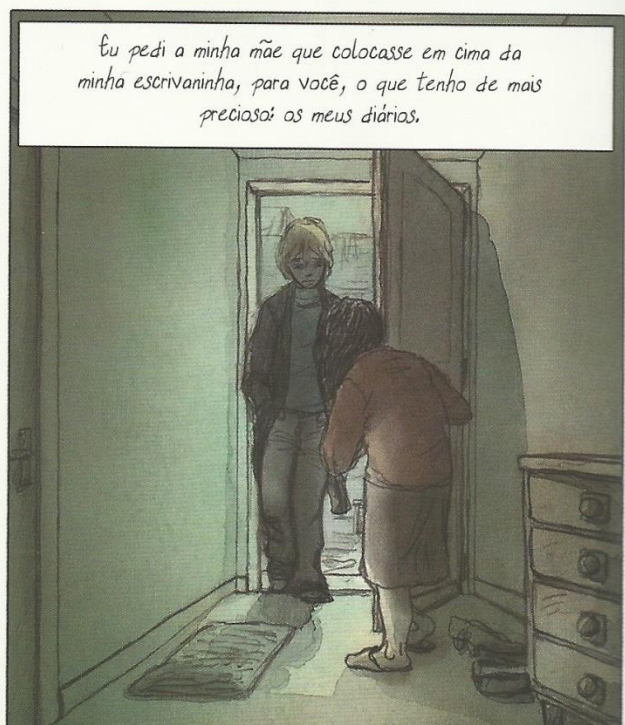
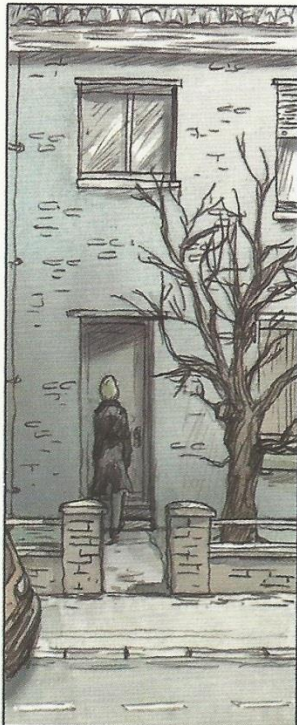
Eu não vou repetir aqui tudo o que você já sabe, tudo o que eu pude escrever para você nas outras cartas ou durante todos esses anos que passei sentindo o seu calor.



Eu quero lhe agradecer por sua dedicação. Esses últimos dias no hospital teriam sido um pesadelo se você não estivesse ali.



Graças a você, eu vou tranquila, e nunca agradecerei suficientemente ao céu por ter lhe encontrado.



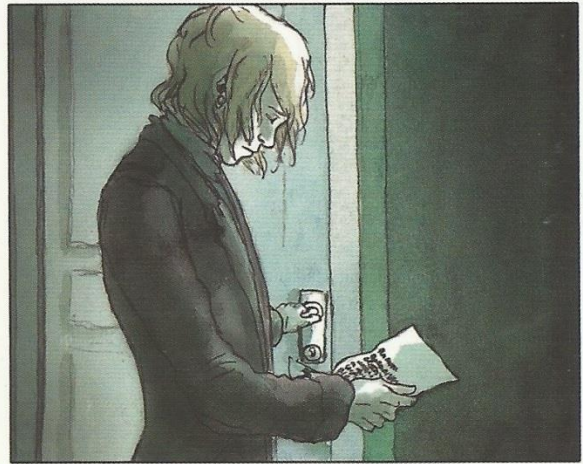
Eu pedi a minha mãe que colocasse em cima da minha escrivaninha, para você, o que tenho de mais precioso: os meus diários.



Eu quero que eles fiquem com você, neles estão todas as minhas lembranças de adolescência coloridas de azul.



azul-escuro
azul-celeste
azul-marinho
azul Klein
azul ciano
azul ultramarino
...



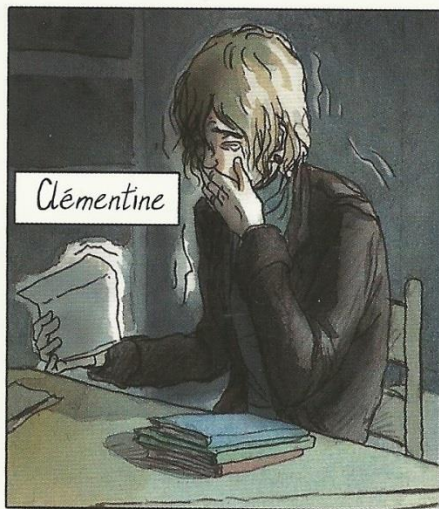
O azul se tornou uma cor quente.



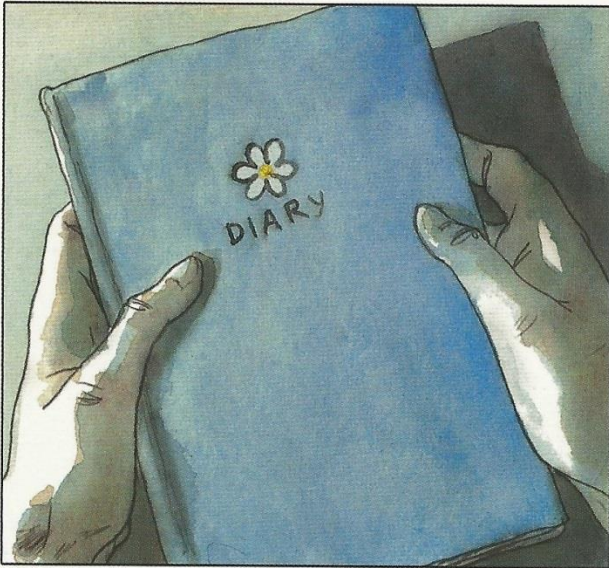
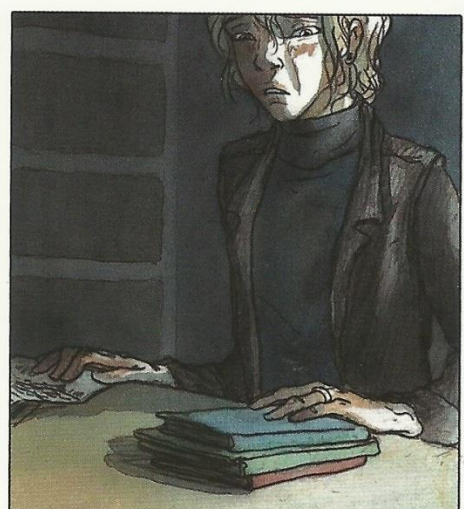
Eu te amo, Emma, você é a razão da minha vida.



assinado...



Clémentine



12 de outubro de 1994
Querido diário, hoje foi o meu aniversário, eu fiz 15 anos, e você é o presente que a minha vó me deu!

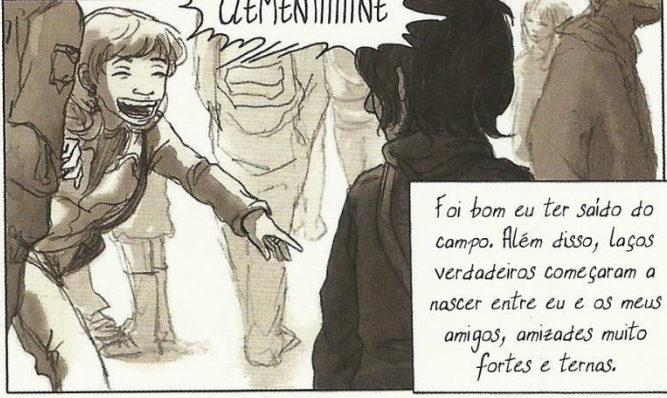


Eu já tentei escrever um diário várias vezes, mas juro que, desta vez, vou levar a sério!!!

Eu estou no primeiro colegial...



CLÉMENTIIIIINE



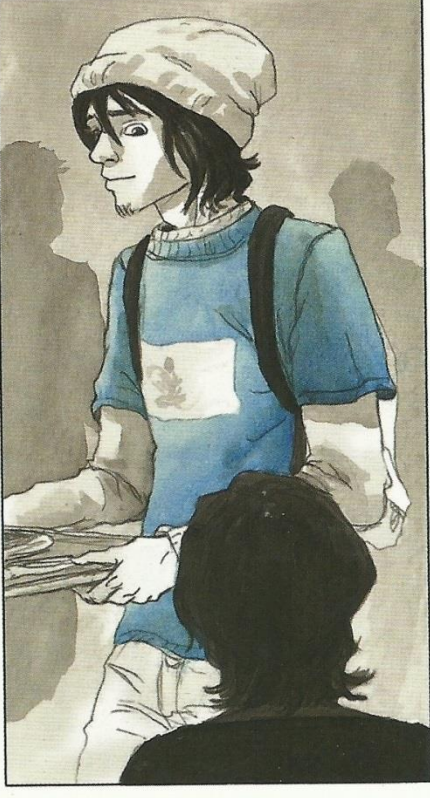
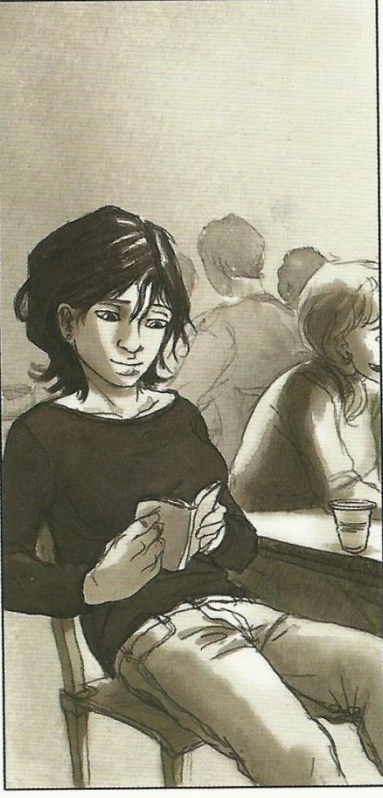
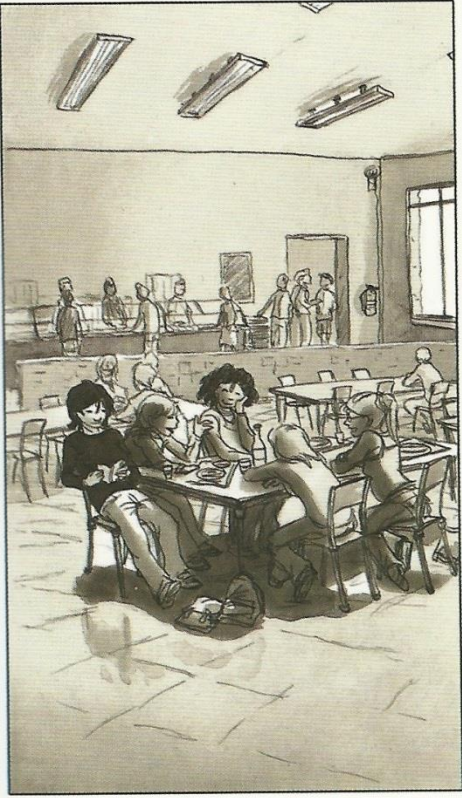
Foi bom eu ter saldo do campo. Além disso, laços verdadeiros começaram a nascer entre eu e os meus amigos, amizades muito fortes e ternas.

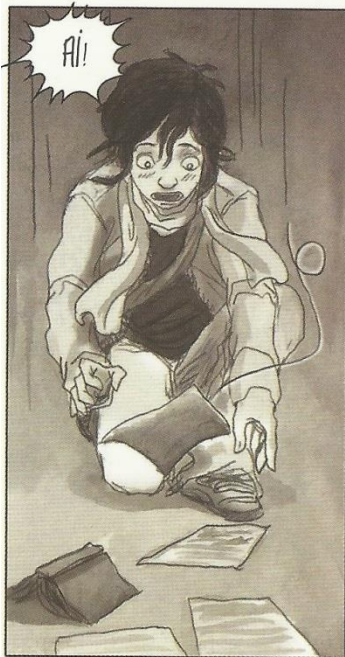
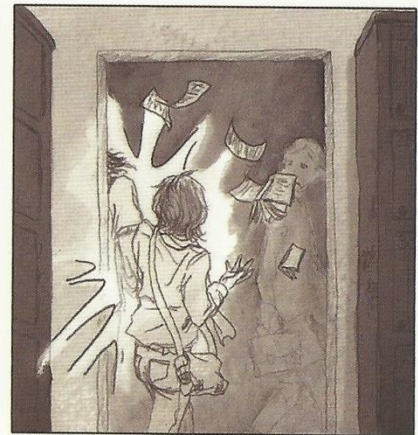
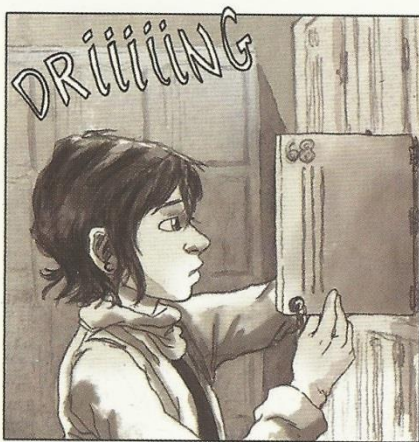
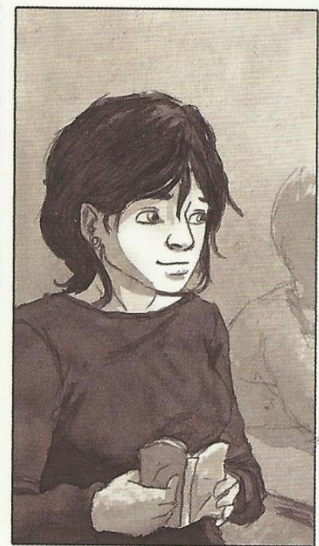
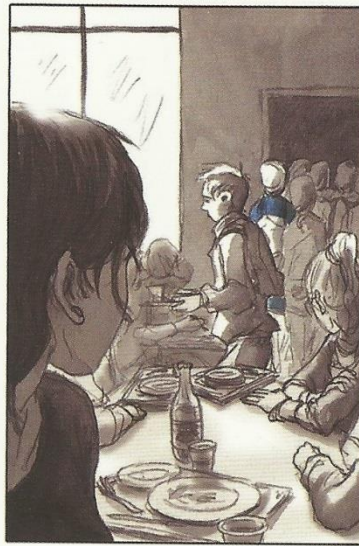
O PROFESSOR DE MATEMÁTICA FALTOU, ISSO É DEMAAAAAAAISS!

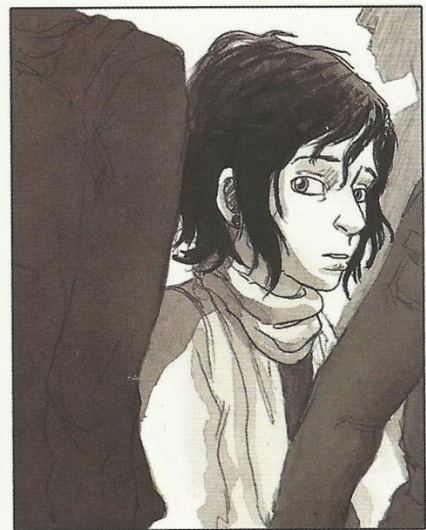
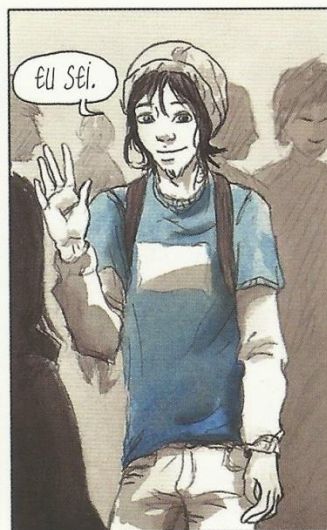


É, MAS, NA VERDADE... A GENTE SÓ VAI TER MAIS UMA HORA PARA COMER ANTES DA AULA DE HISTÓRIA E GEOGRAFIA... SÓ ISSO.

POIS É! A GENTE NÃO VAI TER INDIGESTÃO COM AQUELAS EQUAÇÕES SEM NEXO!







27 de outubro de 1994

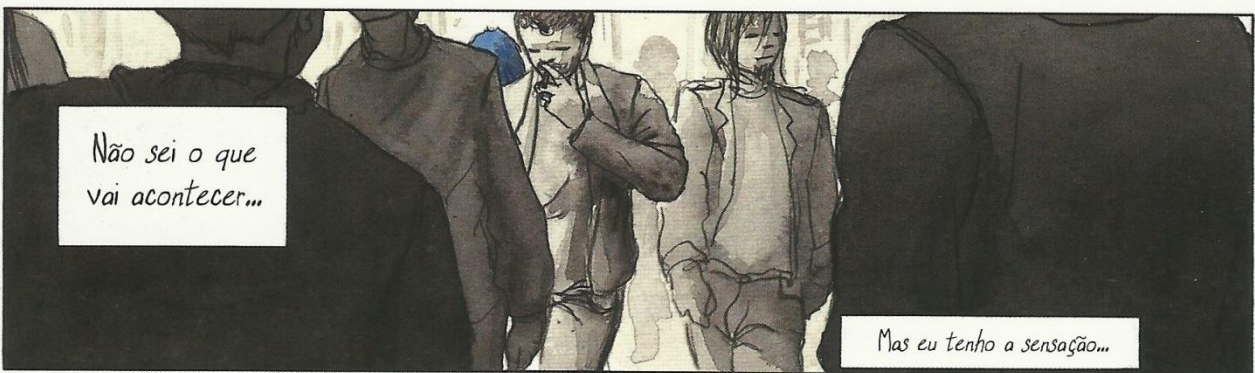
Hoje eu tenho um encontro com o Thomas.



Todas as minhas amigas me pressionam para sair com ele, mas os únicos motivos que elas me dão é que ele é supergato e está no terceiro ano.



Meu coração começa a bater rápido demais quando eu penso no que vai acontecer. Acho que estou com medo...

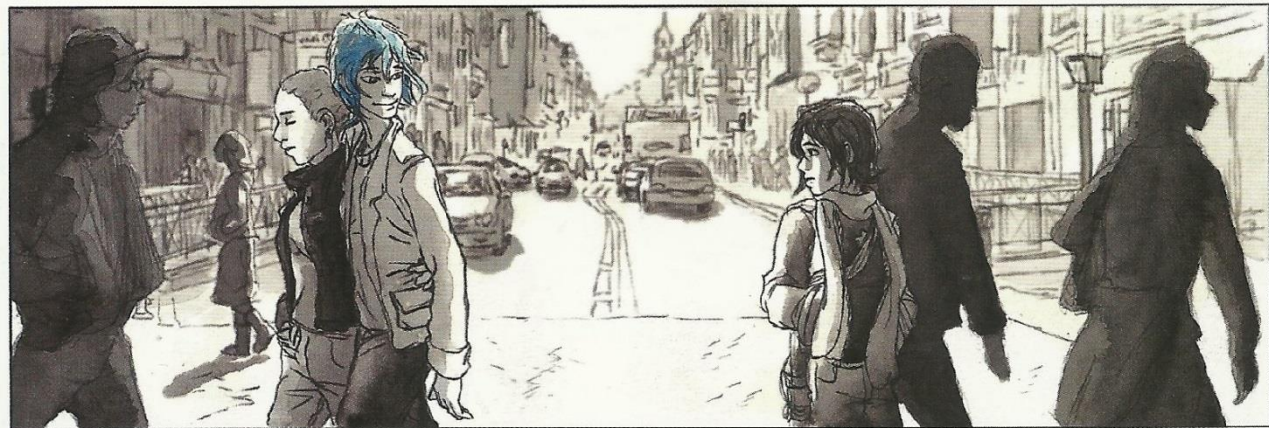


Não sei o que vai acontecer...

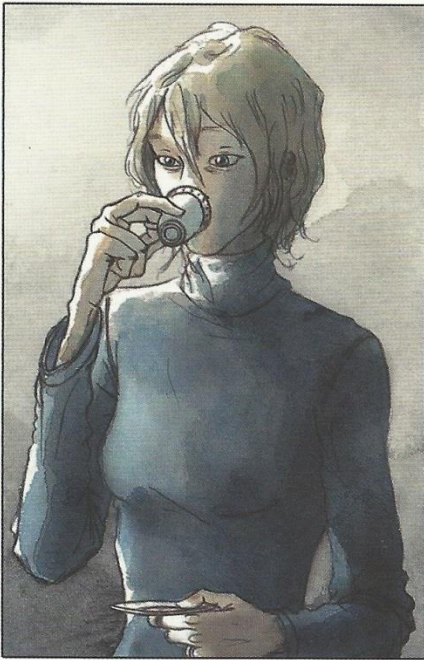
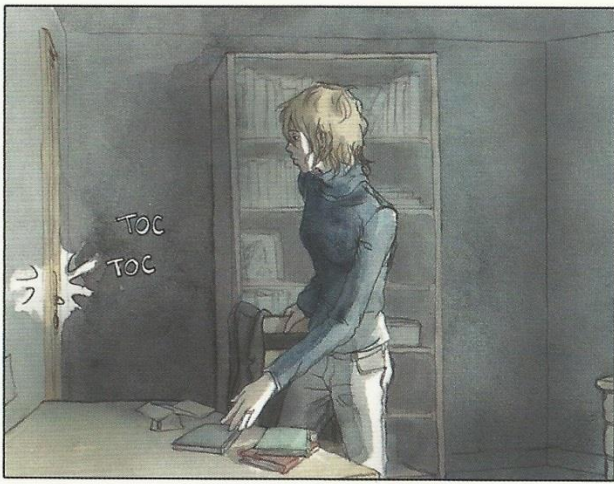
Mas eu tenho a sensação...

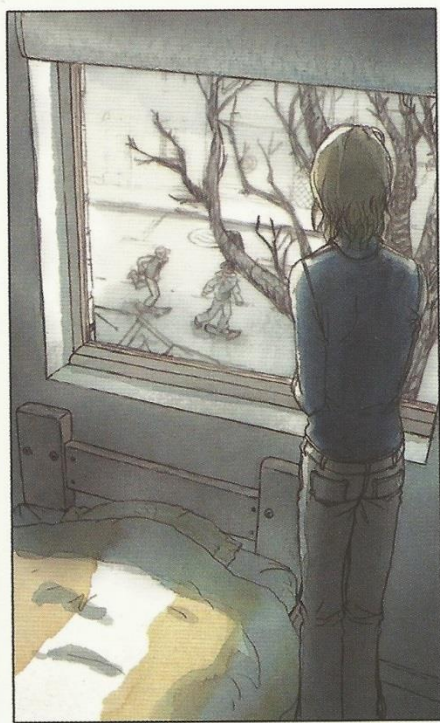
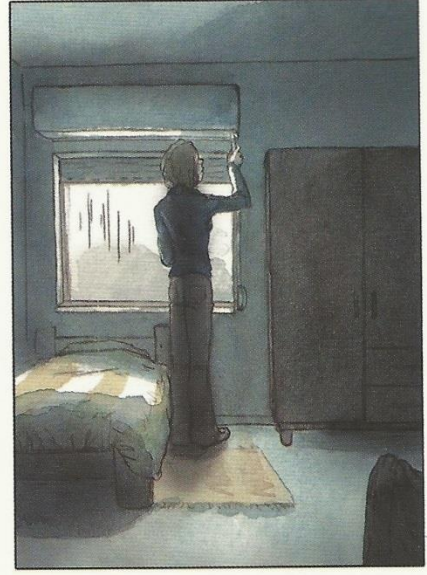
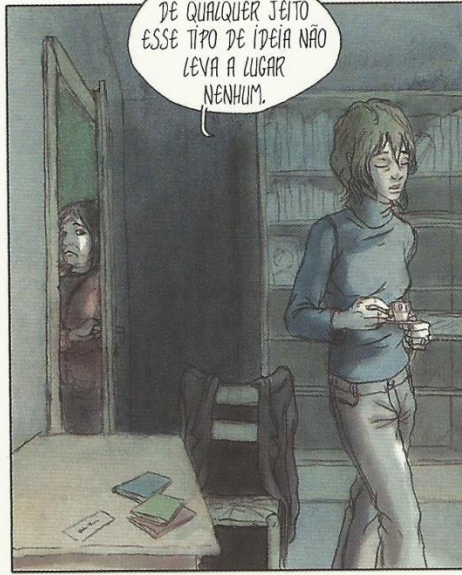


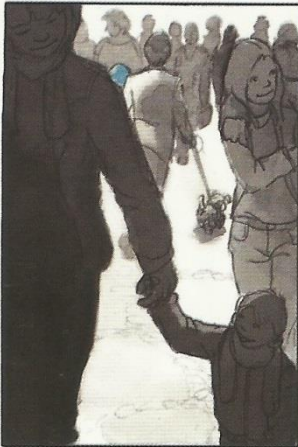
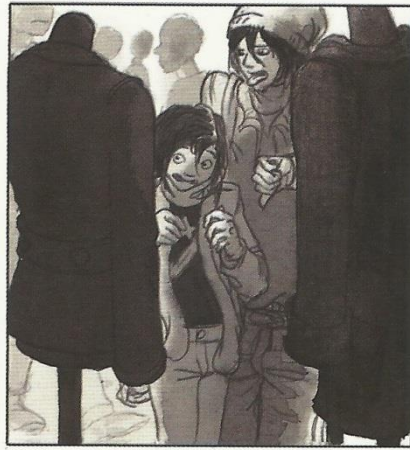
... de que hoje é um dia importante.

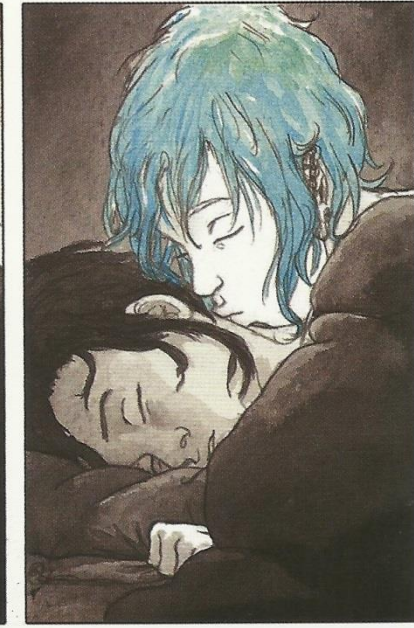
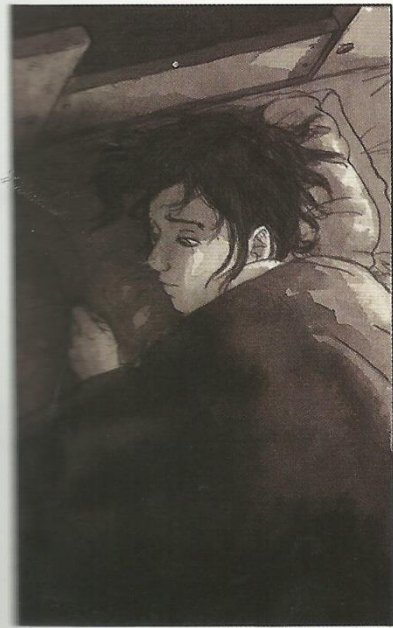
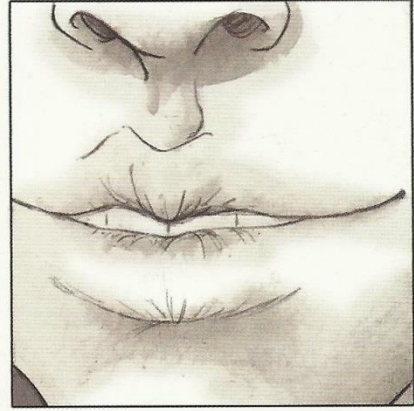
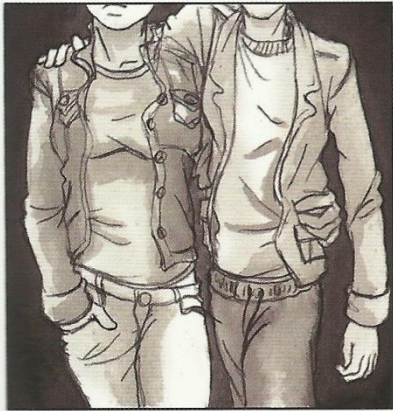
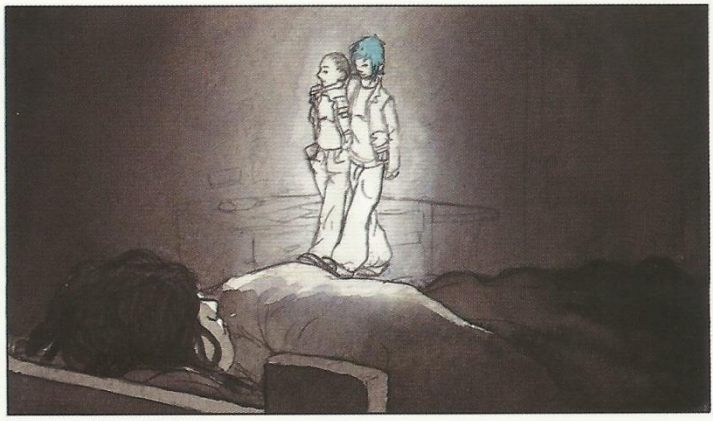


Os problemas das adolescentes são banais aos olhos das outras. Mas quando a gente se sente sozinha, de mãos atadas, como tomar uma decisão?

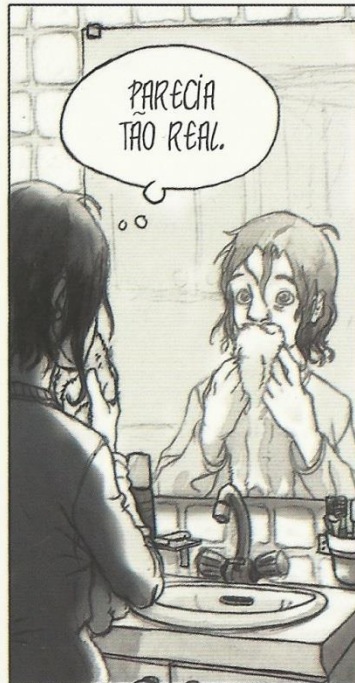
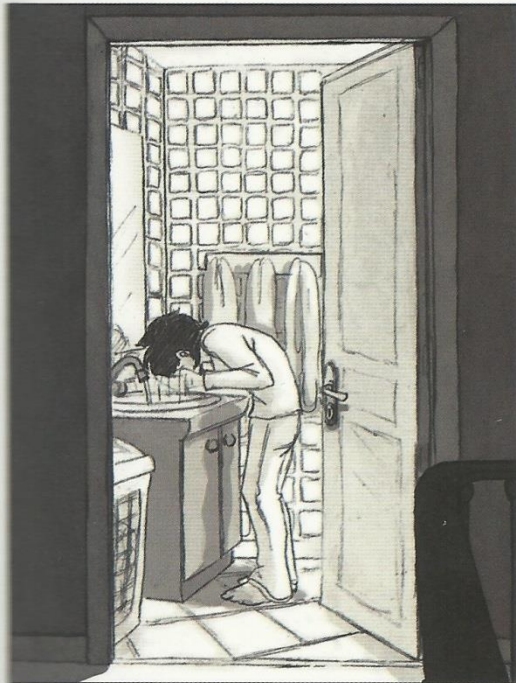














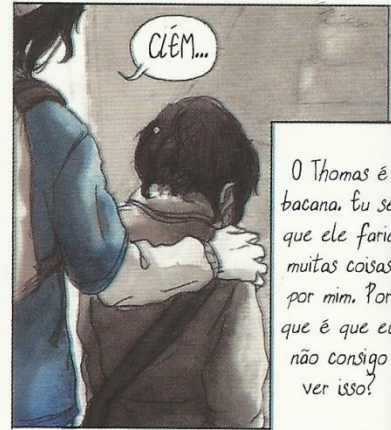
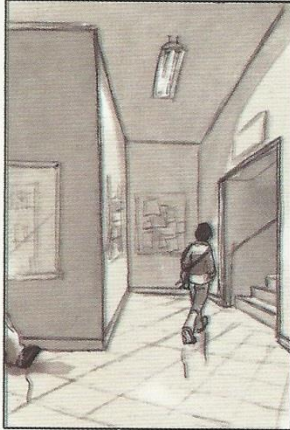
EU TÔ COM FRIO, VOU SUBIR LÁ PARA OS ARMÁRIOS.



Isso me deixa realmente assustada, eu não tenho o direito de ter esses pensamentos. Eu me sinto perdida e não posso falar de coisas tão nujentas com as meus amigas, eles acabariam me deixando de lado.



Preciso esquecer essas coisas estranhas e me aproximar daqueles que gostam de mim.



CIÊM...

O Thomas é bacana. Tu sei que ele faria muitas coisas por mim. Por que é que eu não consigo ver isso?



CIÊM... EU TENHO A IMPRESSÃO DE QUE VOCÊ ANDA SE ESCONDENDO DE MIM, ENTÃO EU QUERIA SABER...

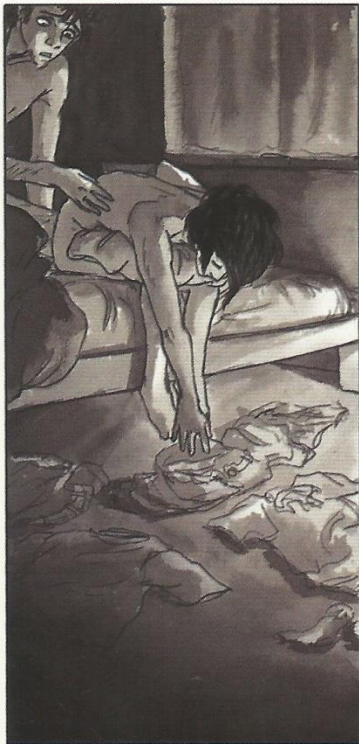


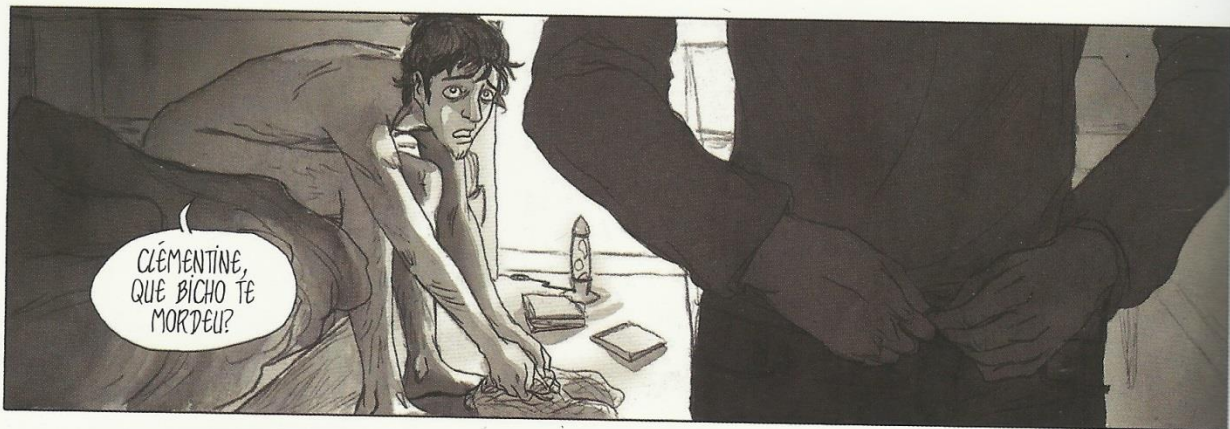
... EU NÃO TIVE CARA ONTEM, MAS... BEM... EU GOSTO MUITO DE VOCÊ, VOCÊ SABE, E...



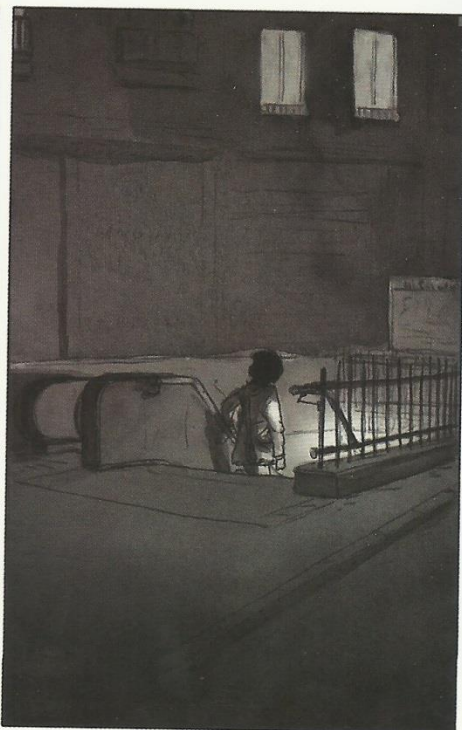
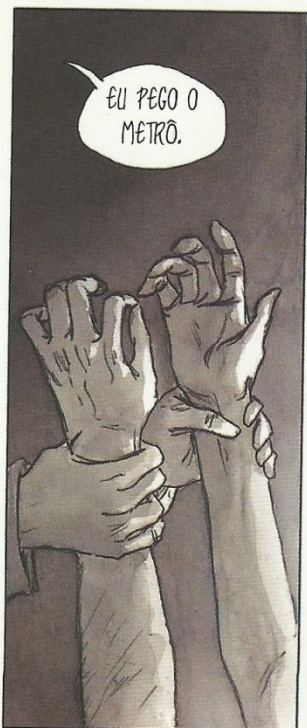
Tu sou uma garota, e uma garota sai com garotos.

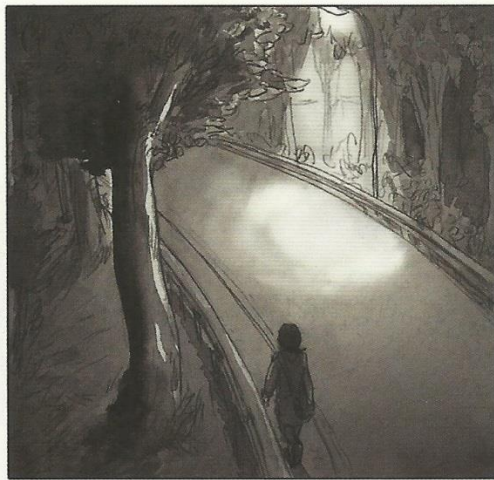






ESPERA!! POR QUE
VOCÊ ESTÁ SAINDO
ASSIM?

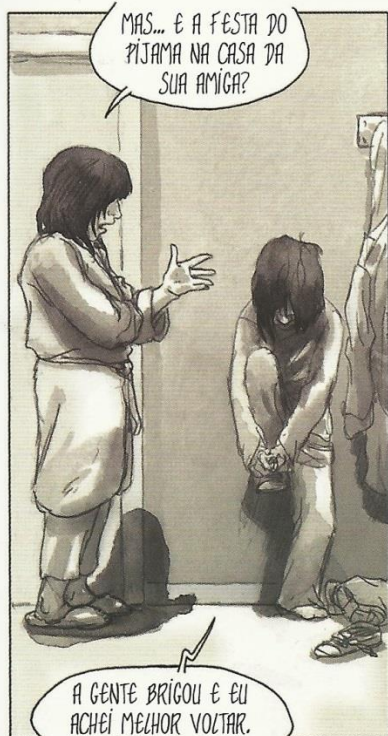




CLÉMENTINE?!



... MINHA MÃE E SUA INSÔNIA CRÔNICA...



MAS... E A FESTA DO PIJAMA NA CASA DA SUA AMIGA?

A GENTE BRIGOU E EU ACHEI MELHOR VOLTAR.



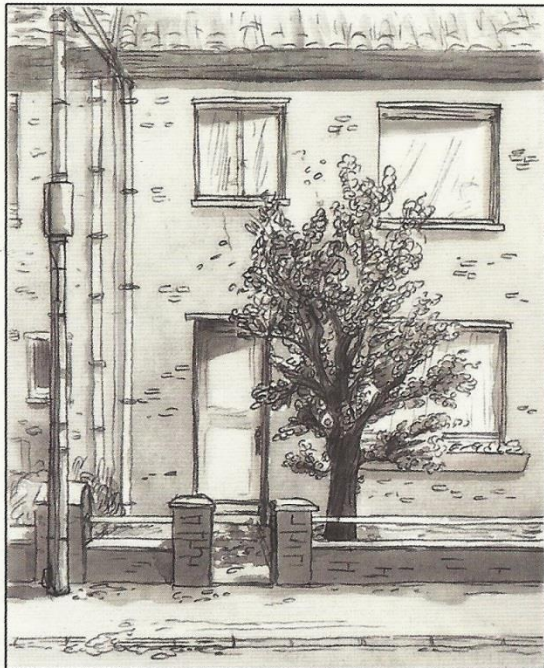
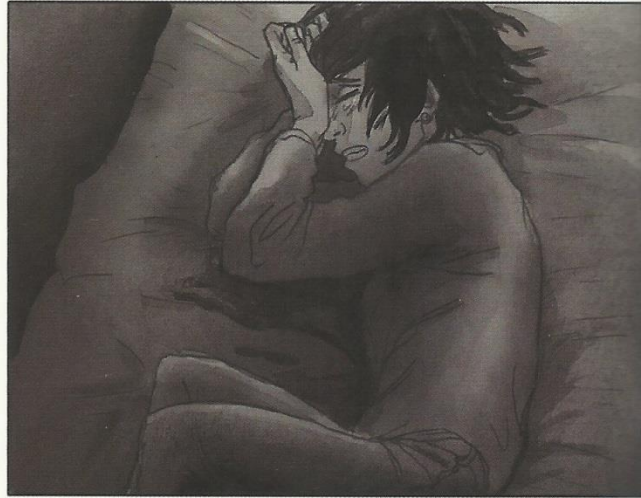
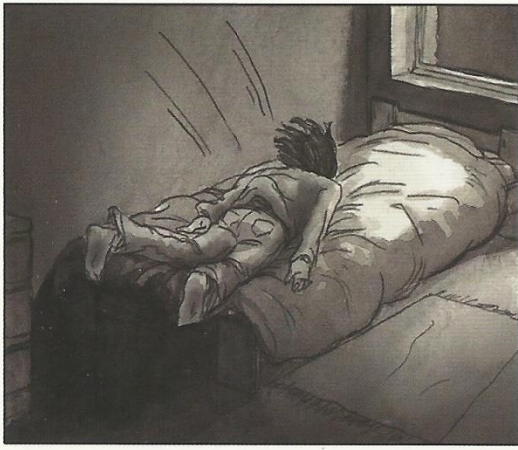
ÀS TRÊS DA MANHÃ?!

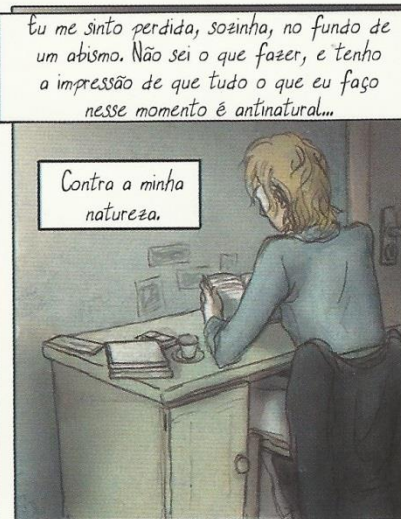
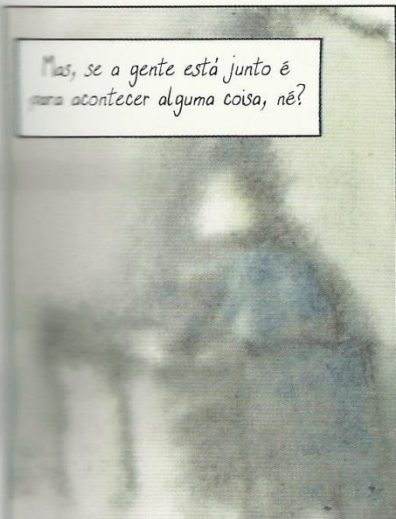
VOCÊ TEM IDEIA DO QUE PODERIA ACONTECER COM VOCÊ? VOCÊ ESTÁ COMPLETAMENTE DOÍDA!

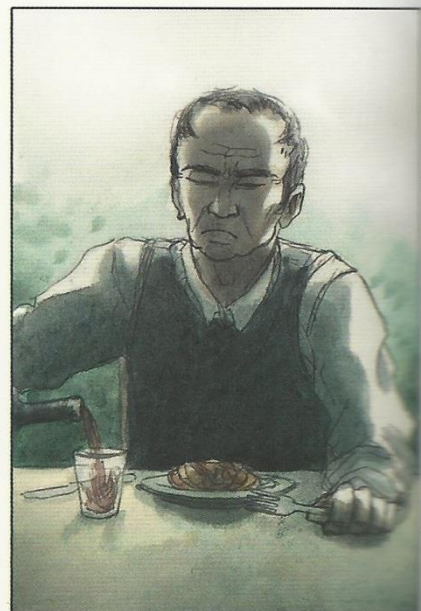
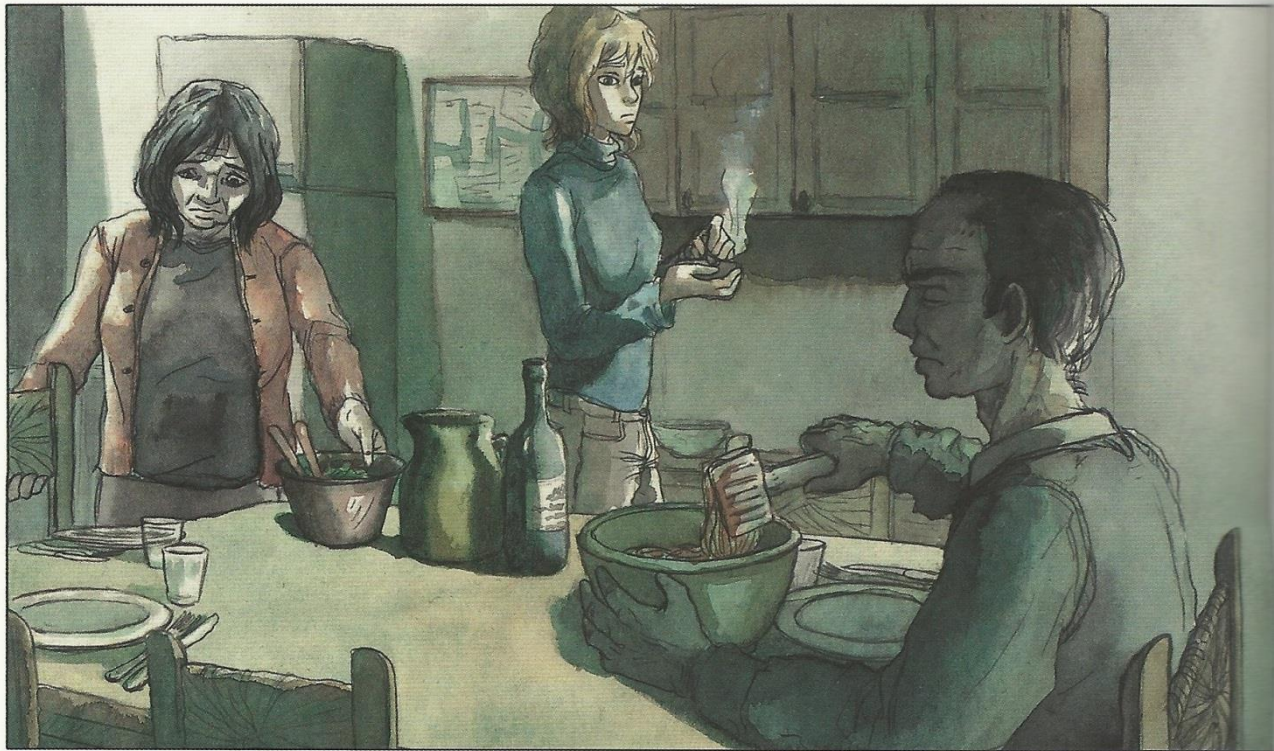
COM TUDO O QUE ANDA ACONTECENDO POR AÍ!



BOA NOITE, MÃE.











POR FAVOR, NÃO DIGA MAIS NADA! A CLÉMENTINE ESCREVEU PARA A GENTE, ELA QUERIA QUE A EMMA DORMISSE AQUI HOJE! EU PROMETI!



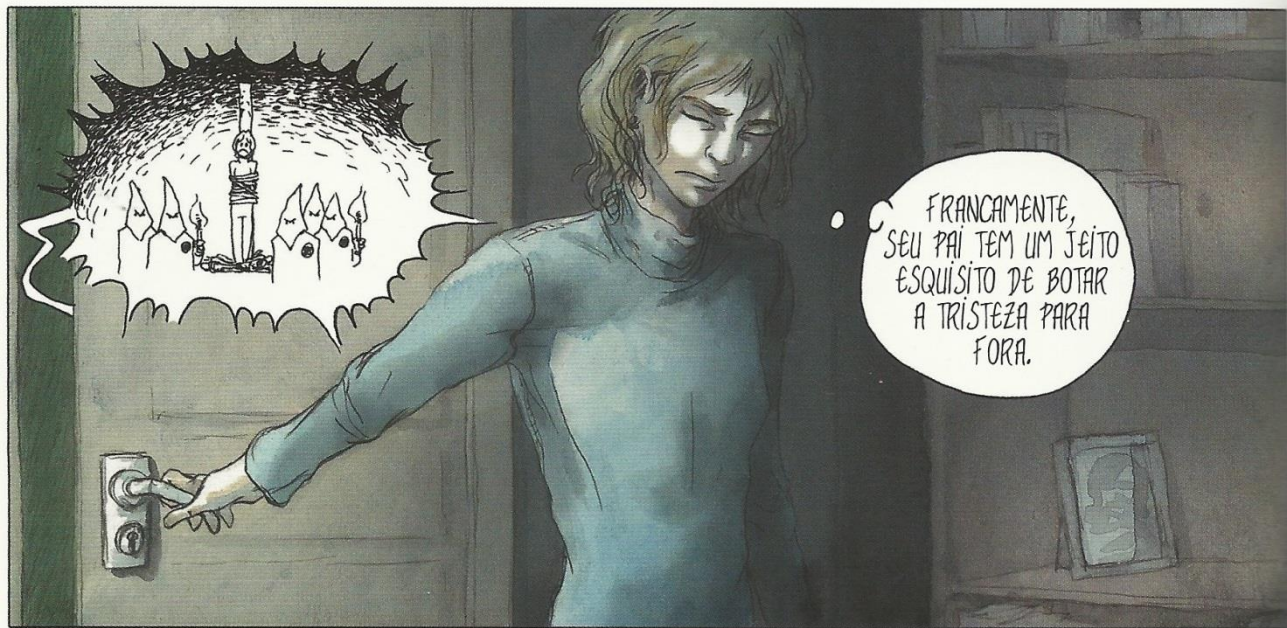
A CLÉMENTINE PEDIU POR ESCRITO?!



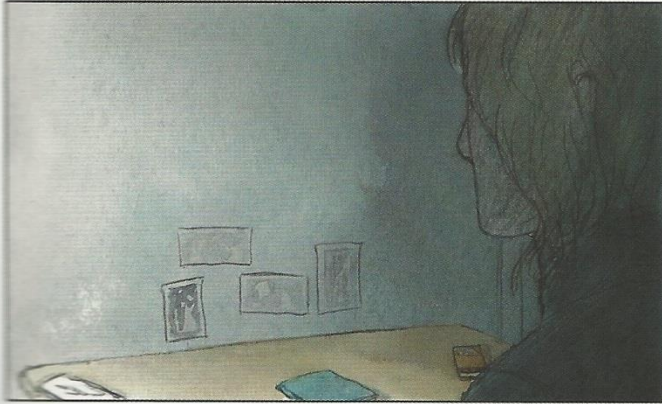
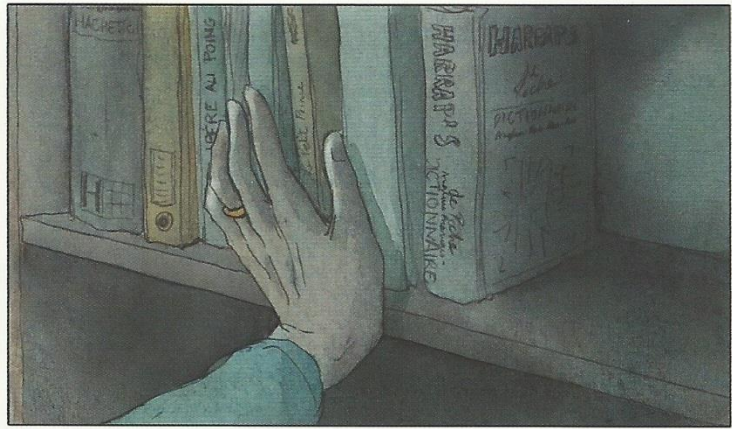
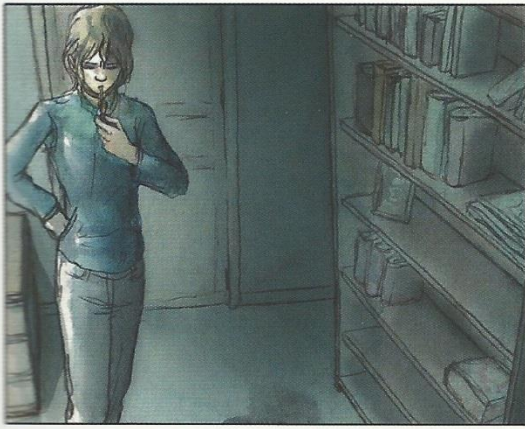
UM POUCO DE SALADA?



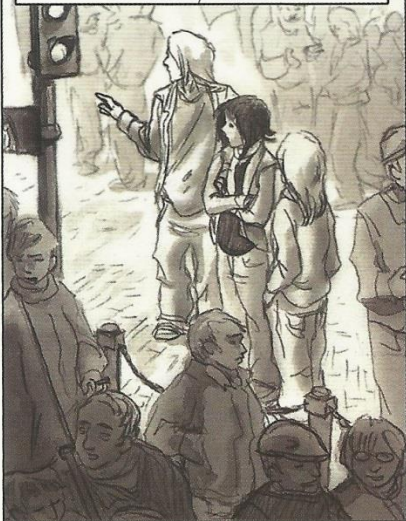
NÃO, OBRIGADA! EU VOU VOZTAR À MINHA LEITURA.



FRANCAMENTE, SEU PAI TEM UM JEITO ESQUISITO DE BOTAR A TRISTEZA PARA FORA.



Hoje à tarde, o Nathan,
a Eli e a Fláve me levaram
a uma passeata.



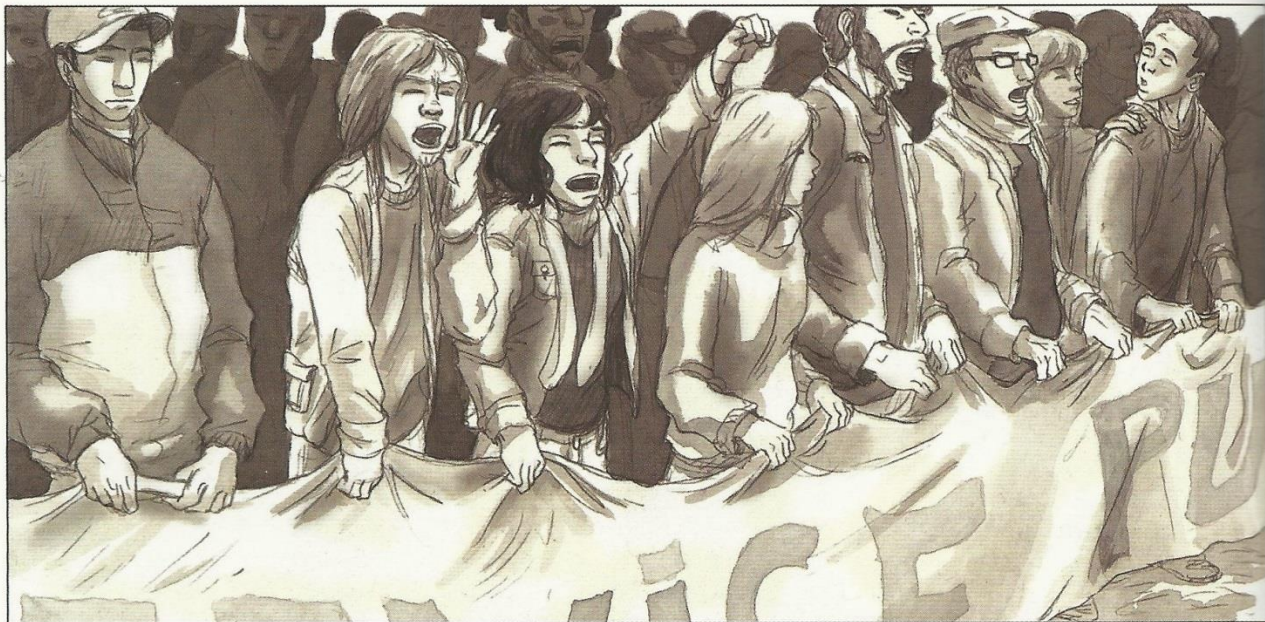
Era contra o plano Juppé!
Eu nunca tinha visto tanta
gente reunida.



BLÁ BLÁ BLÁ
CONGELAMENTO DOS
SALÁRIOS.

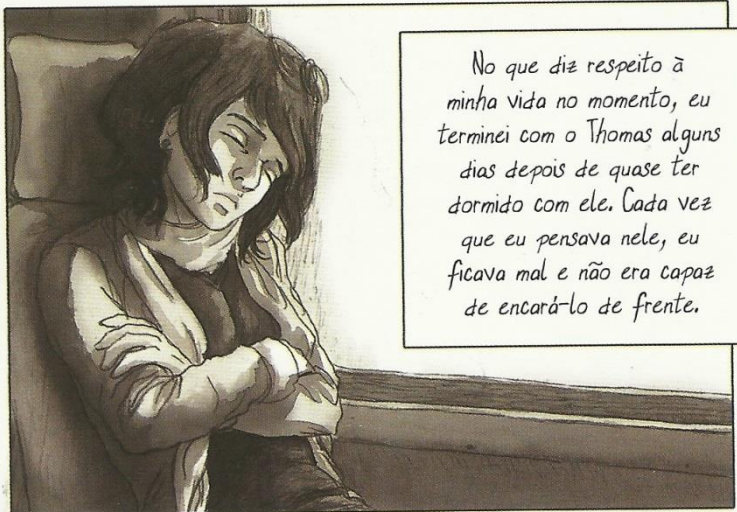


BLÁ BLÁ BLÁ SEGURIDADE SOCIAL,
PRIVATIZAÇÃO, APOSENTADORIA
BLÁ BLÁ BLÁ





O dia de hoje me fez um bem danado.

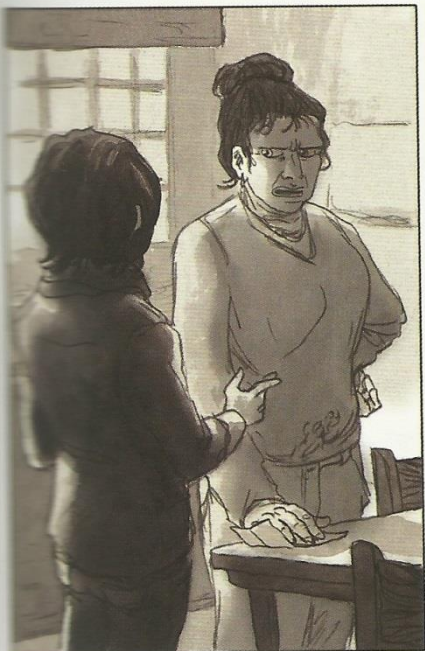
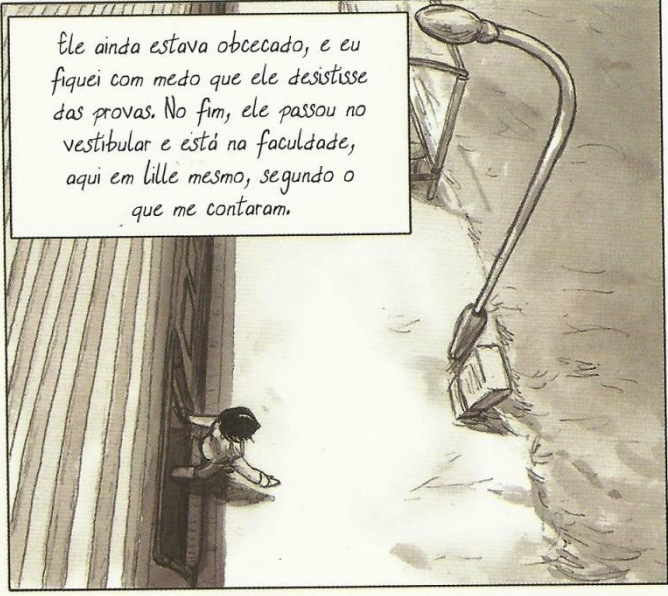


No que diz respeito à minha vida no momento, eu terminei com o Thomas alguns dias depois de quase ter dormido com ele. Cada vez que eu pensava nele, eu ficava mal e não era capaz de encará-lo de frente.

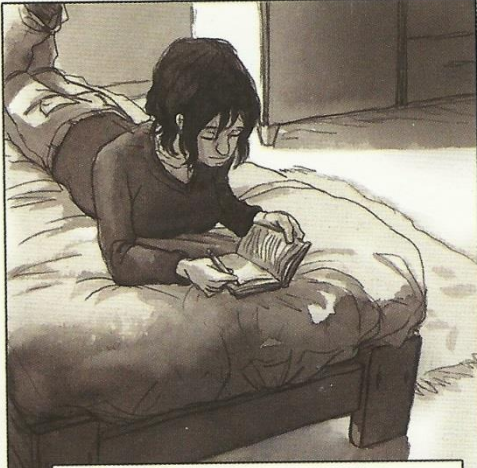
Thomas estava muito triste por minha causa. Ele tentou juntar os cacos, mas eu expliquei que não era culpa dele, que ele não podia fazer nada e que devia desistir de mim.



Ele ainda estava obcecado, e eu fiquei com medo que ele desistisse das provas. No fim, ele passou no vestibular e está na faculdade, aqui em Lille mesmo, segundo o que me contaram.



Acabei de fazer 16 anos.



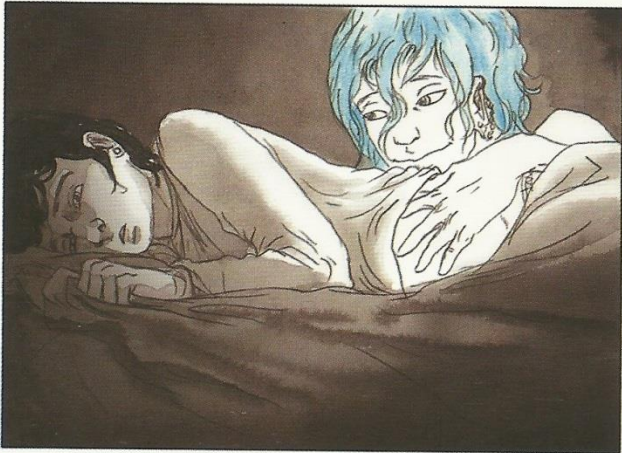
Minha mãe continua com medo de tudo, o meu pai se acha superengraçado e eu estou tentando fazer o meu melhor na escola e com os meus amigos.



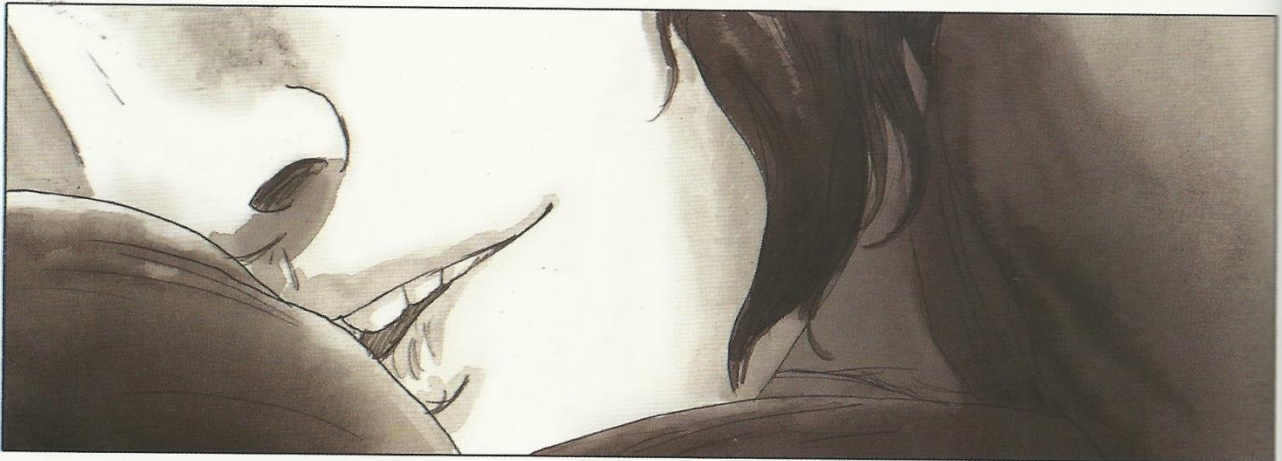
Mas à noite...

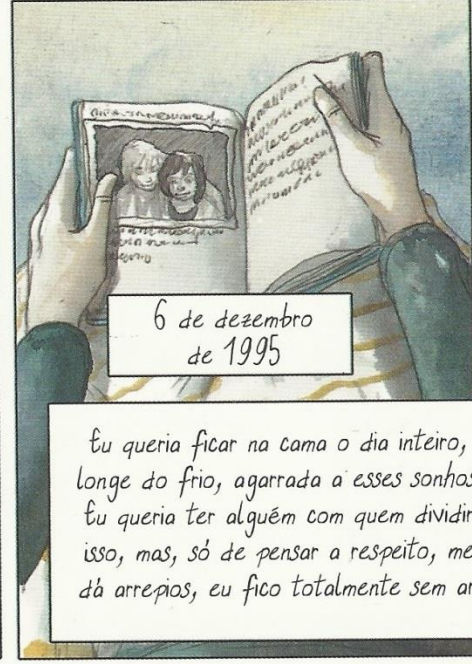
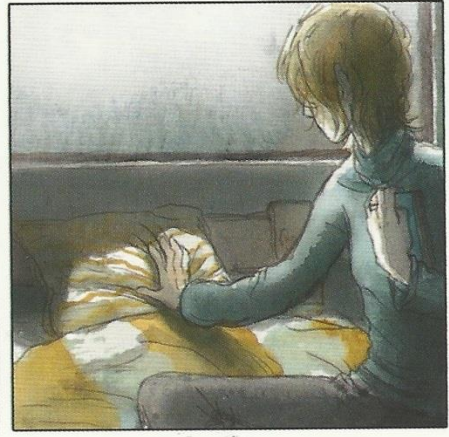
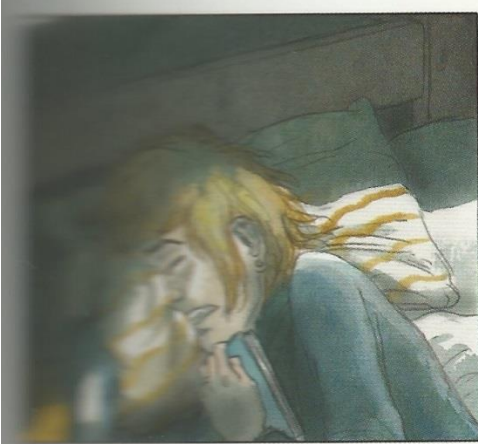


... eu não consigo
parar de sonhar com
certas coisas...



É não quero mesmo
deixar de sonhar
com elas...





6 de dezembro
de 1995

Eu queria ficar na cama o dia inteiro,
longe do frio, agarrada a esses sonhos.
Eu queria ter alguém com quem dividir
isso, mas, só de pensar a respeito, me
dá arrepios, eu fico totalmente sem ar.

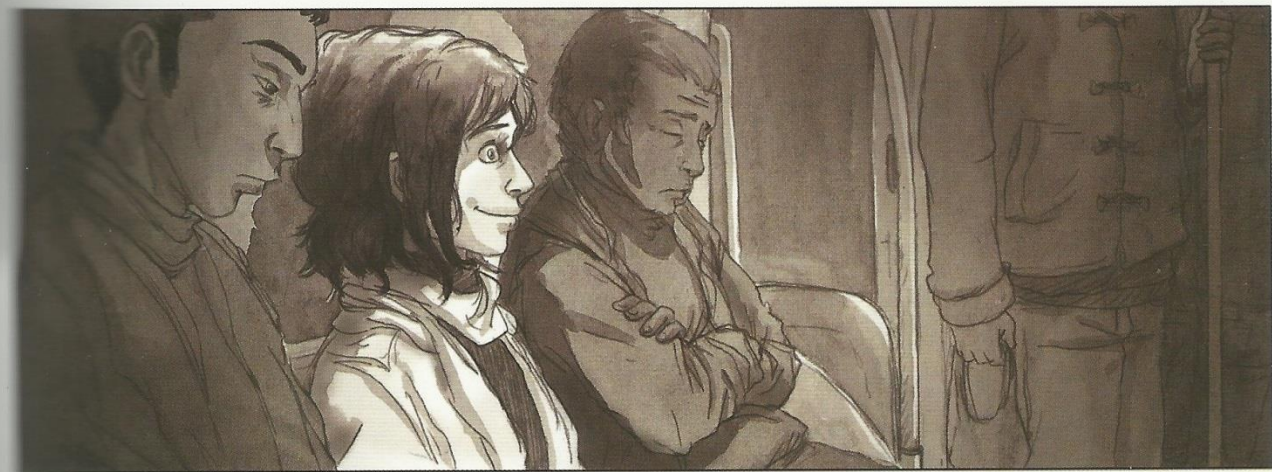


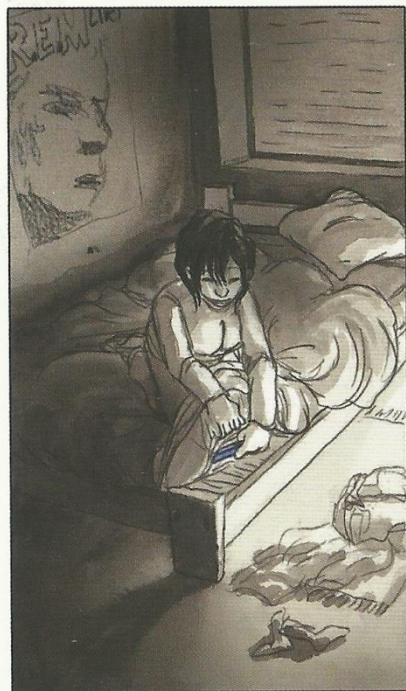
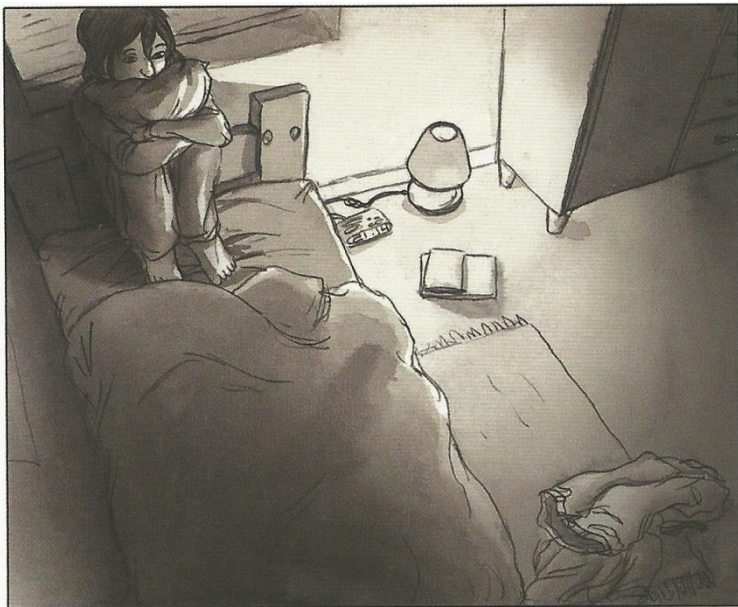
Deve haver outras garotas que
sentem essas mesmas coisas?!



VOCÊ NÃO ACHA QUE A CHARLOTTE
É MUITO SEXY?!







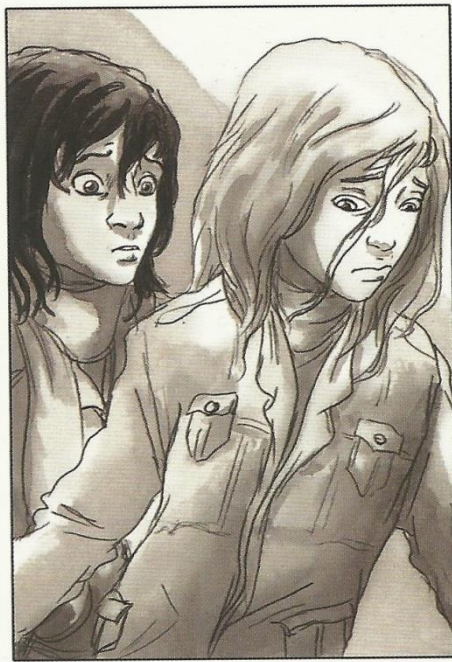
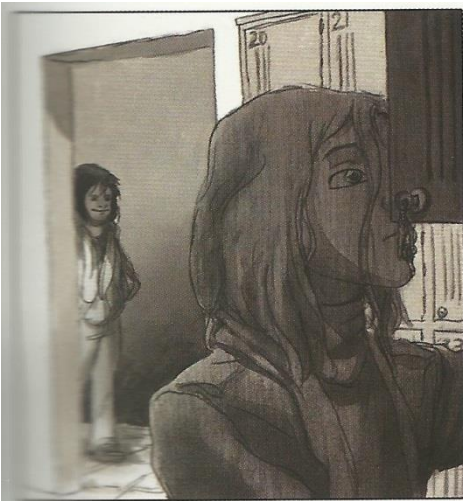
NUNCA QUE EU VOU
CONSEGUIR DORMIR
ESTA NOITE, MEU
CORAÇÃO PARECE QUE
VAI EXPLODIR!



EU QUERO TANTO QUE
AMANHÃ CHEGUE LOGO.



O QUE EU ESPERAVA,
FINALMENTE, ACONTECEU.

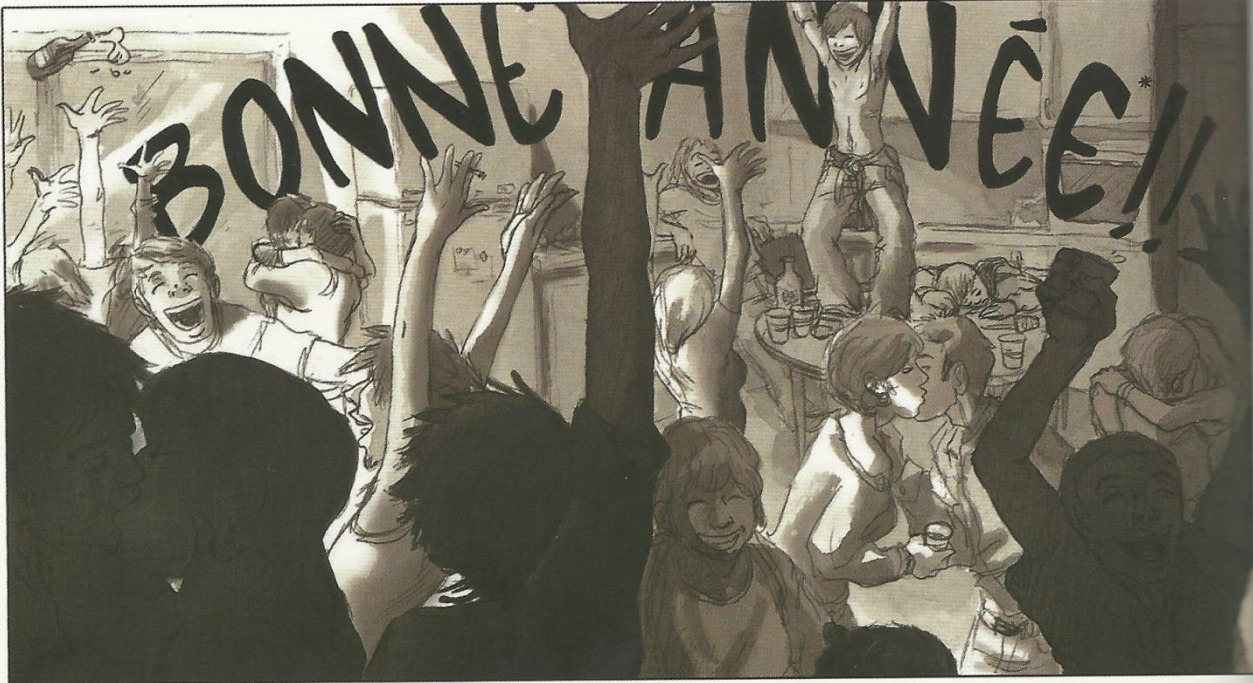


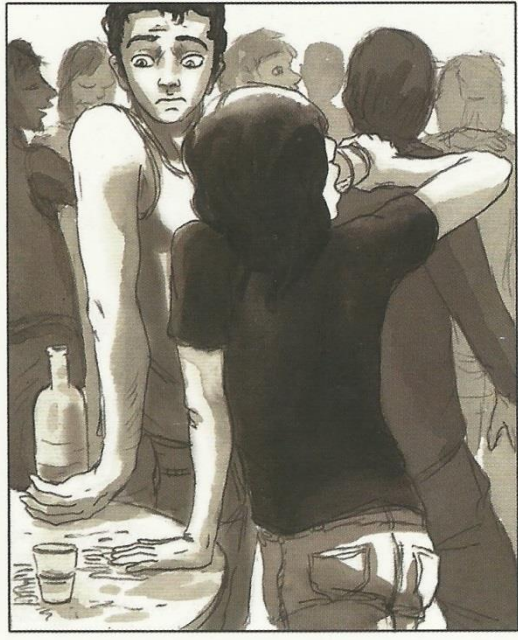
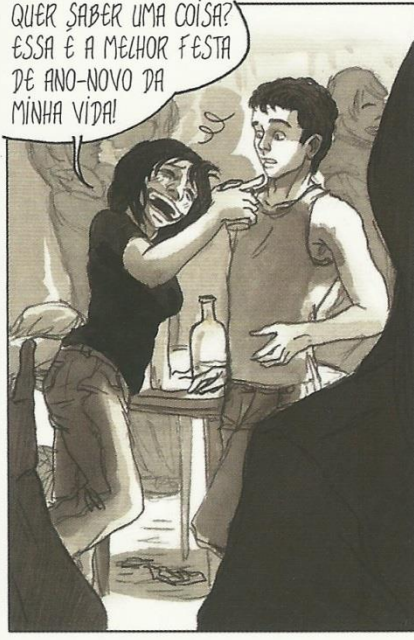


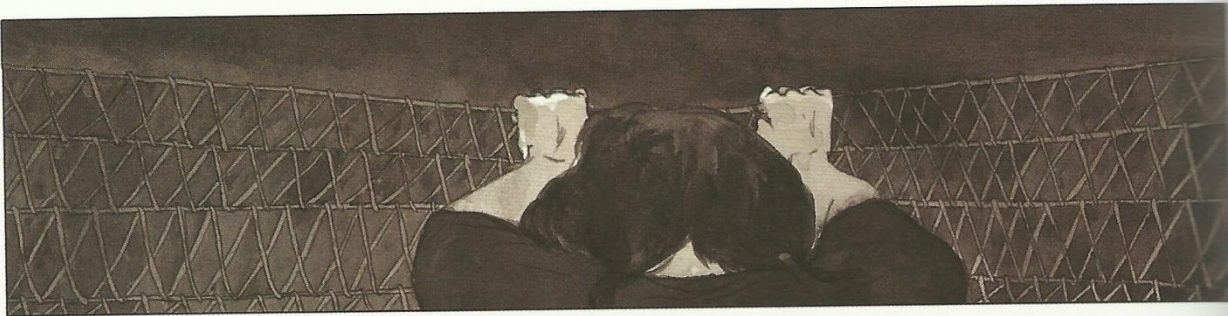




* FEUZ ANO-NOVE





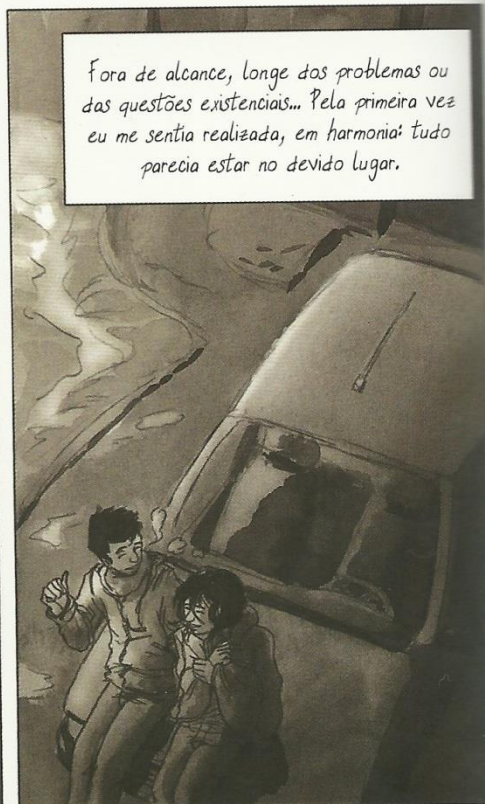


Eu vomitei tanto que achava que tudo o que tinha no meu corpo ia sair pela boca...



... inclusive os meus pensamentos e lembranças.

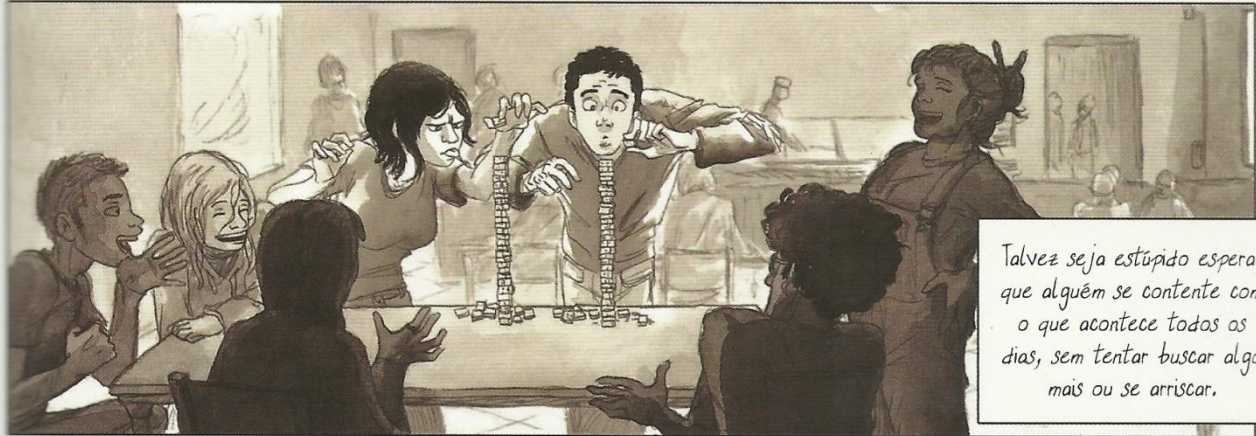
Apesar de tudo, depois daquela experiência horrível, eu me senti aliviada, como se eu tivesse me livrado de um passado barra-pesada.



Fora de alcance, longe dos problemas ou das questões existenciais... Pela primeira vez eu me sentia realizada, em harmonia: tudo parecia estar no devido lugar.

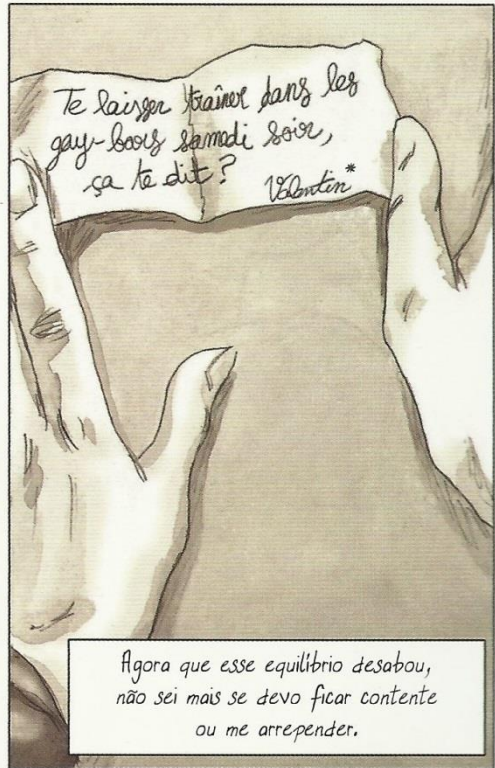


Tamãha era a minha felicidade que parei de escrever para me concentrar nas aulas, no simulado do vestibular, nos meus amigos, nas baladas e nas descobertas.



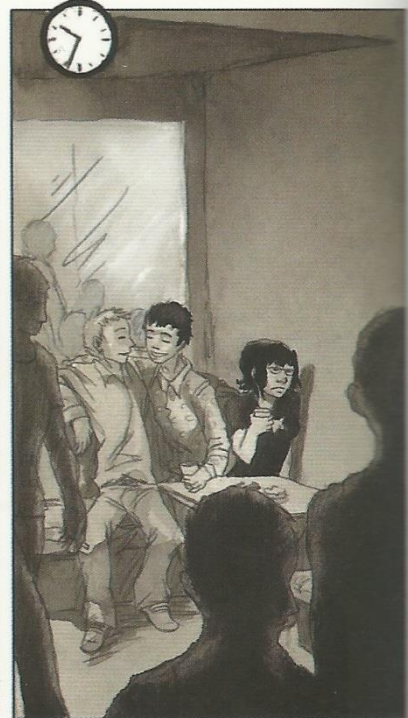
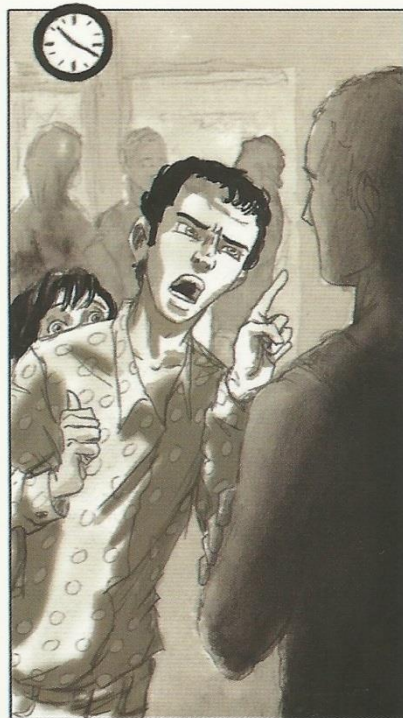
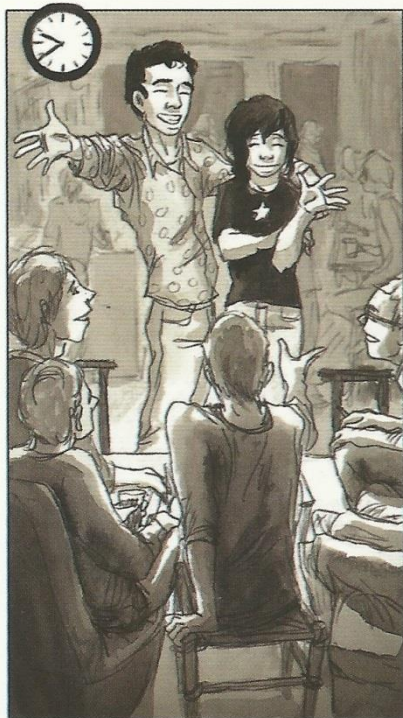
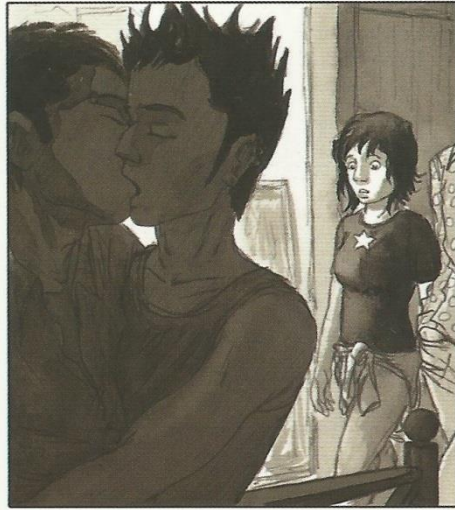
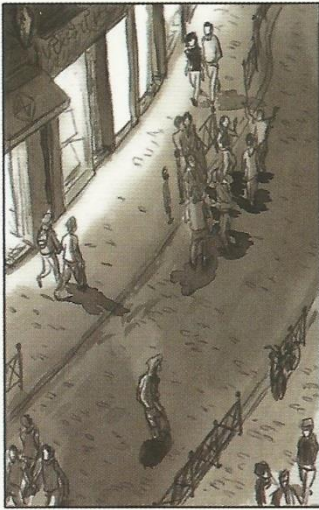
Talvez seja estúpido esperar que alguém se contente com o que acontece todas as dias, sem tentar buscar algo mais ou se arriscar.

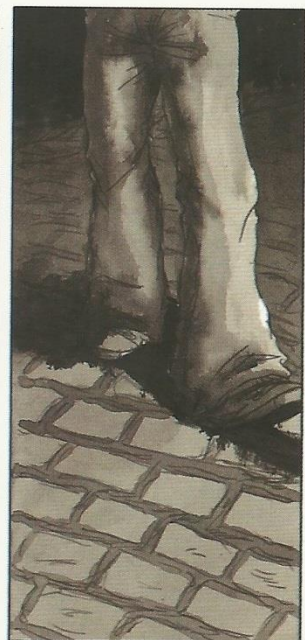
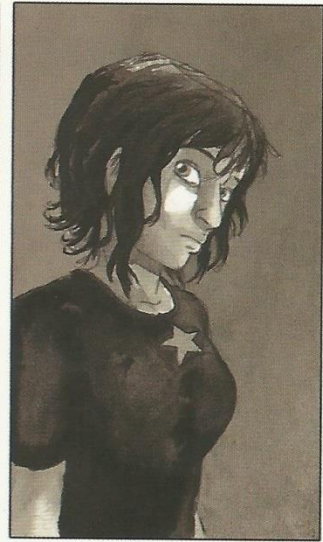
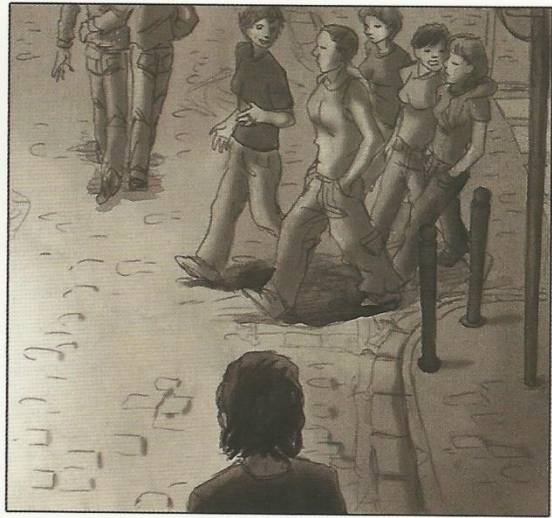
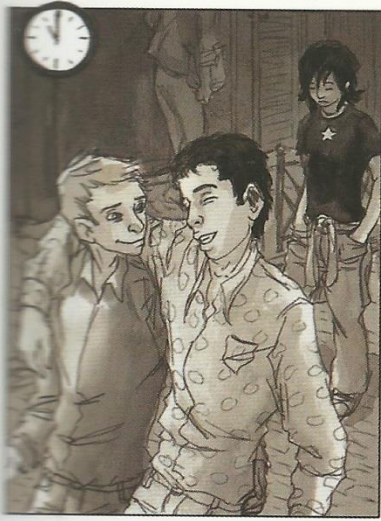
*O QUE ME DIZ DE IR PARA UMA BALADA GAY SÁBADO À NOITE? VALENTÍN

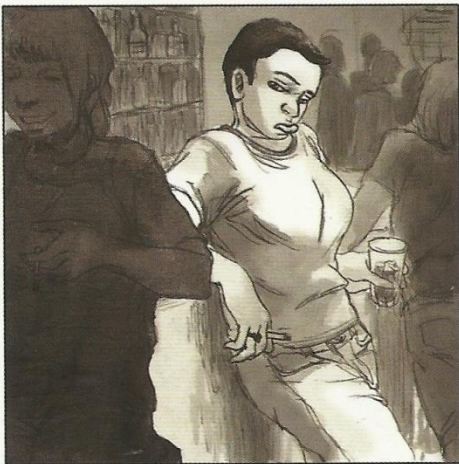


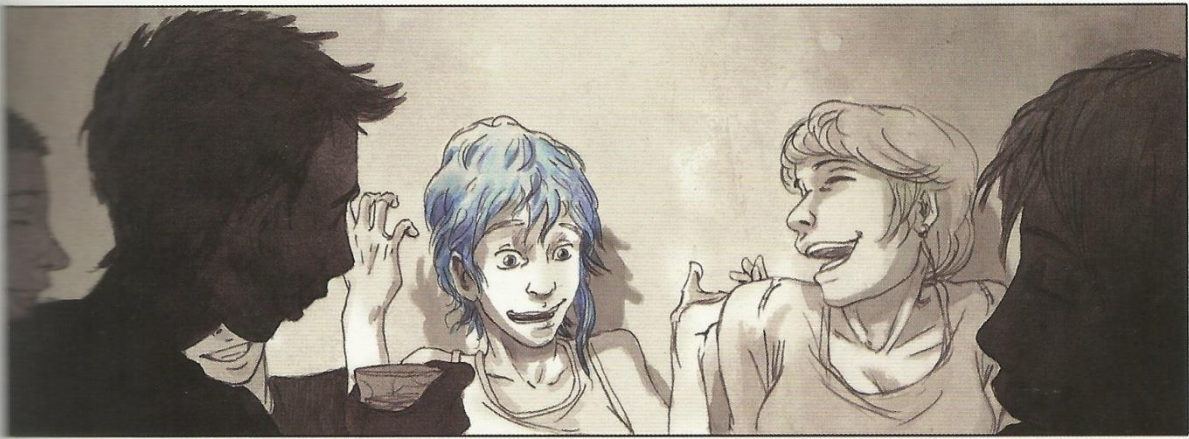
Te laisser trainer dans les
gay-booz samedi soir,
ça te dit? Valentin*

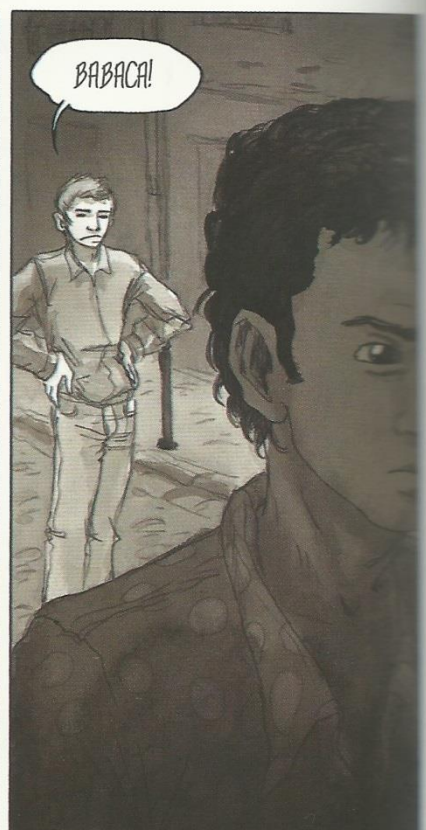
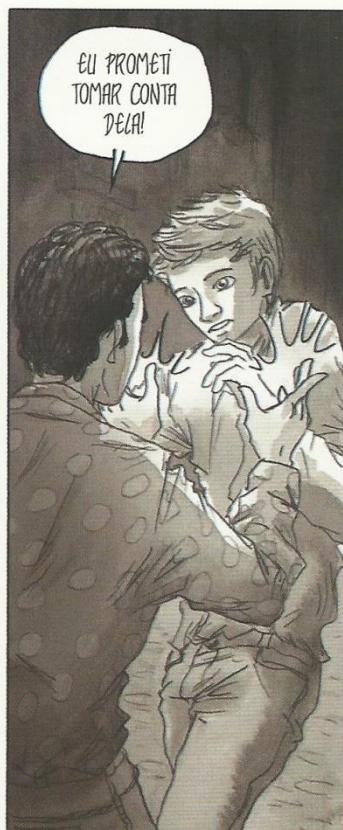
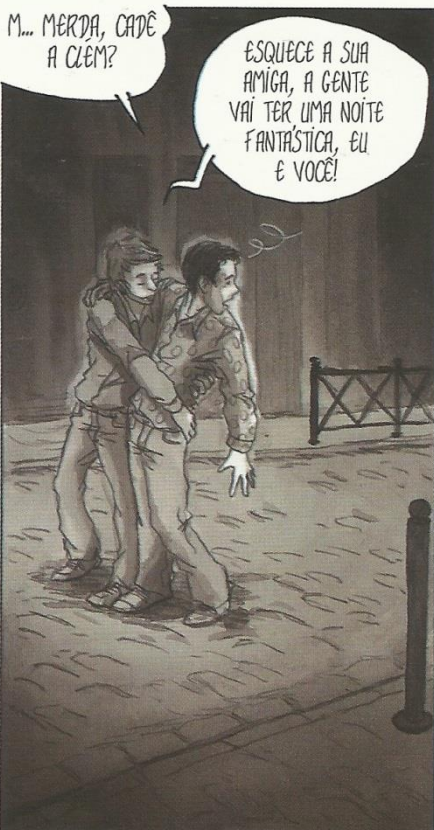
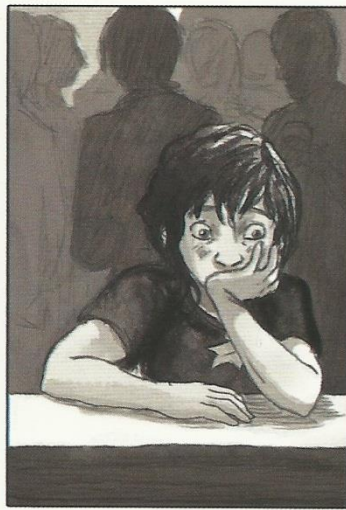
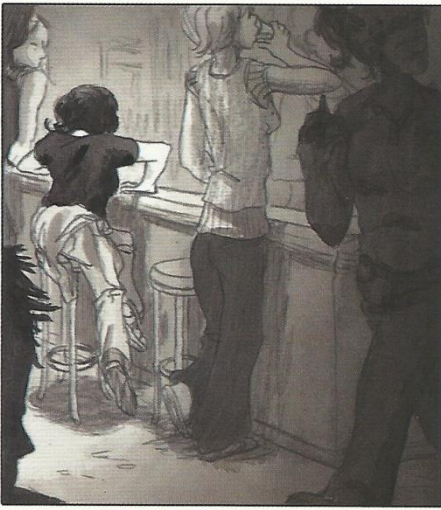
Agora que esse equilíbrio desabou, não sei mais se devo ficar contente ou me arrepender.

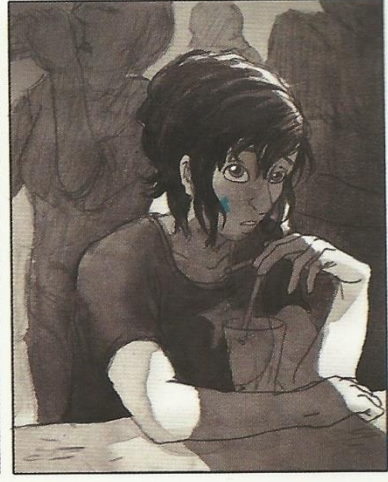
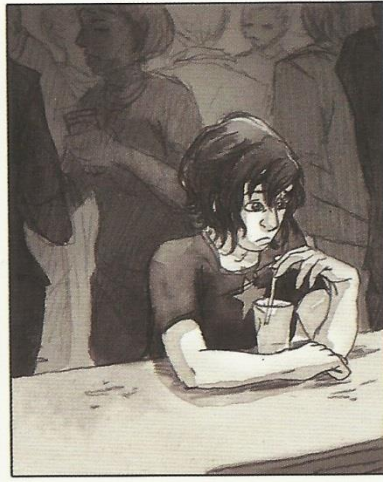
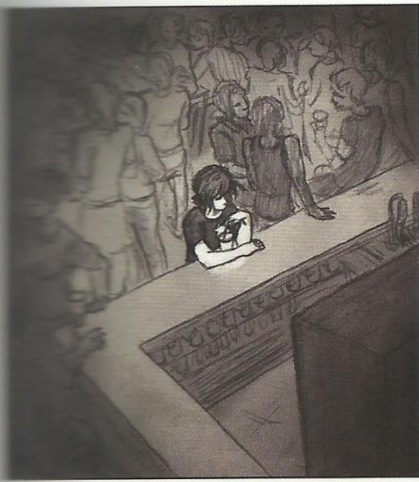












VOCE VAI
BEBER MAIS
ALGUMA COISA?



POSSO
OFERECER
UMA
DOSE?





TU... TUDO BEM.



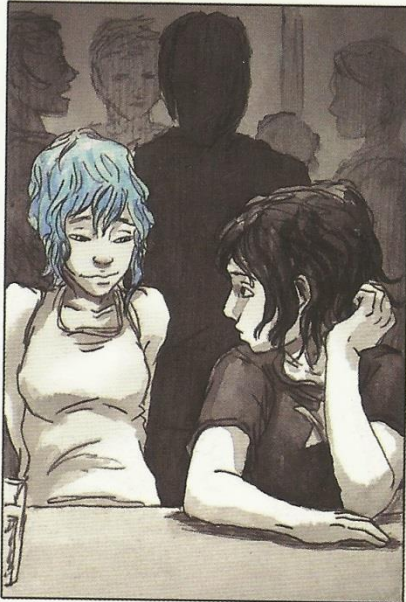
UM LAIT-FRAÍSE, POR FAVOR.

O QUÊ? EU NUNCA BEBI UM TRECO DESSES!



VOCE PEDIU UM DIABOLO-FRAÍSE, NÉ? EXPERIMENTE ISSO, EU POSSO BEBER ATÉ PASSAR MAL.

E VOCE FAZ ISSO COM TUDO O QUE GOSTA?



OBRIGADA.

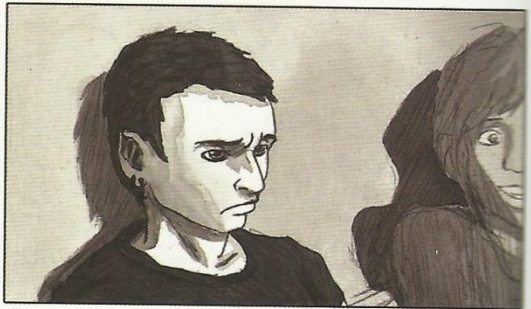
É DIFÍCIL ENCONTRAR GENTE DO SEU TIPO AQUI...



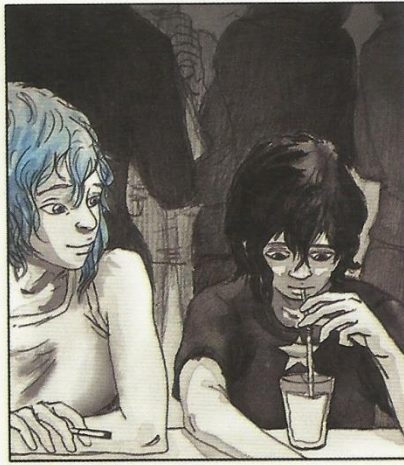
AH, É? E QUAL É O MEU TIPO?



AH, BEM... O TIPO MENOR DE IDADE QUE FICA ZANZANDO SOZINHA NOS BARES À NOITE...



E, ALÉM
DISSO, DO TIPO
HÉTERO, MUITO
CURIOSA, PELO
JEITO.



QUAL O SEU
NOME?

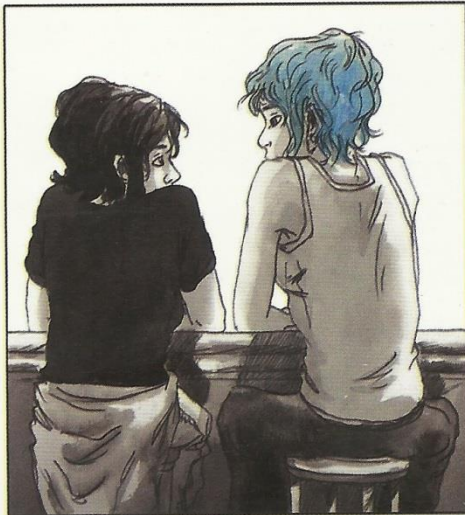
CLÉMENTINE.



E VOCÊ
GOSTOU DA
BEBIDA?

SIM, MUITO!
OBRIGADA POR ME
FAZER EXPERIMENTAR
ISSO.

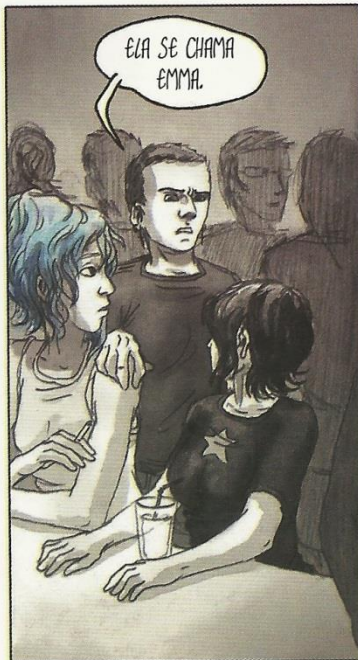
BEM... É A ÚNICA COISA QUE EU
VOU PODER OFERECER PARA
VOCÊ EXPERIMENTAR
ESTA NOITE...



E... E VOCÊ,
COMO VOCÊ SE
CHAMA?



ELA SE CHAMA
EMMA.



-SUSPIRO-

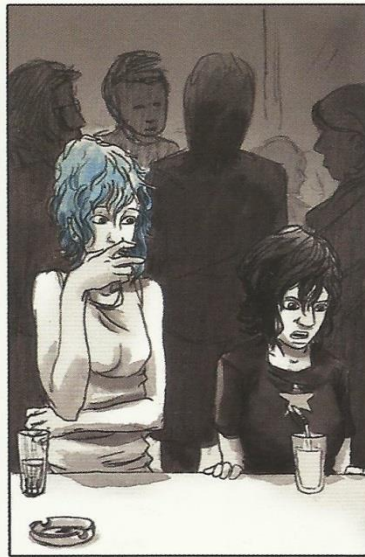
CLÉMENTINE,
ESSA É A
SABINE, MINHA
NAMORADA.

A ALEX CONHECE UMA
BOATE LEGAL NA BÉLGICA, TODAS
NÓS ESTAMOS indo PARA LÁ.
VOCÊ VEM COM A GENTE OU
TE ENCONTRO AMANHÃ DE
MANHÃ NA SAÍDA
DO HOTEL?

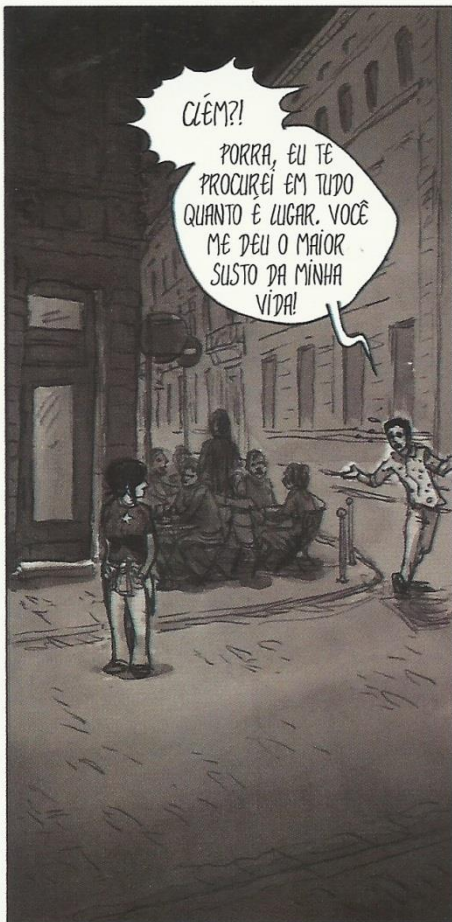




ME DÁ CINCO MINUTOS.



POSSO SABER EM QUE COLEGIO VOCÊ ESTUDA? E EM QUE ANO VOCÊ ESTÁ?

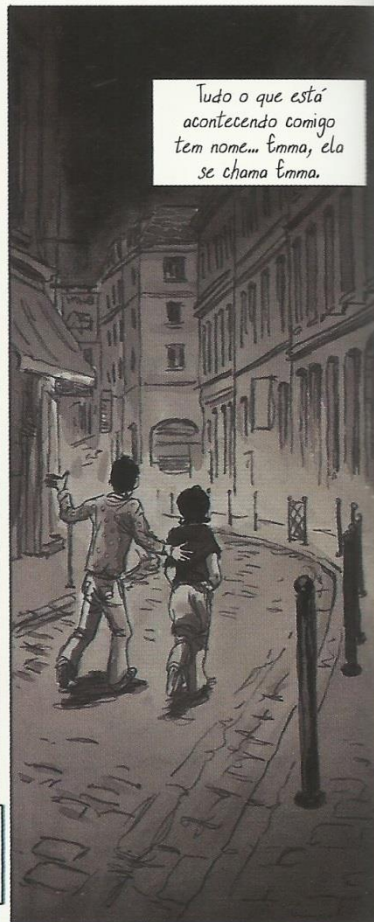


CLÊM?!
PORRA, EU TE PROCUREI EM TUDO QUANTO É LUGAR. VOCÊ ME DEU O MAIOR SUSTO DA MINHA VIDA!

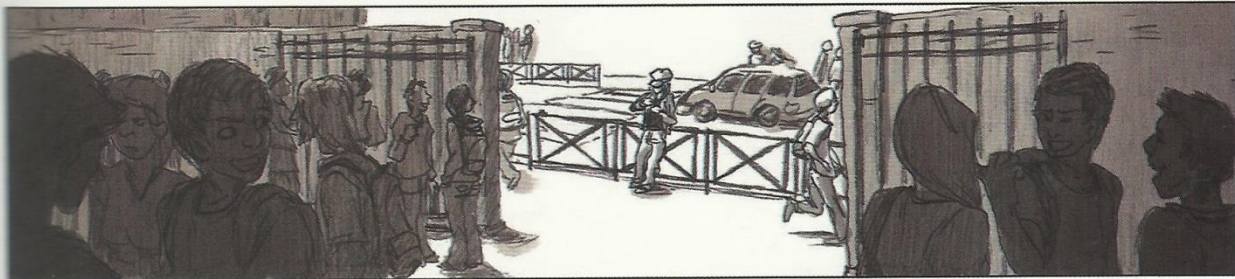
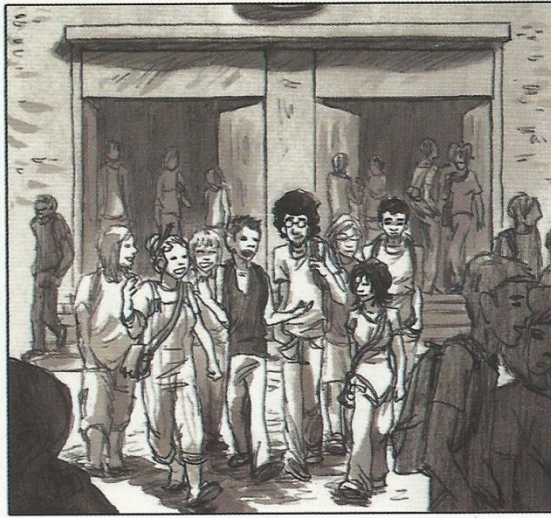
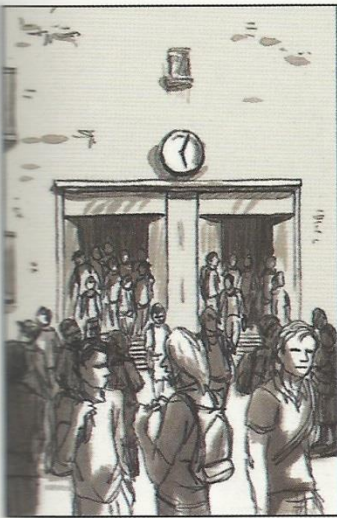


MAS ONDE É QUE VOCÊ SE ENFIOU, CRIATURA?

Eu não consigo sentir nada. Tenho a impressão de que há luz correndo nas minhas veias.



Tudo o que está acontecendo comigo tem nome... Emma, ela se chama Emma.



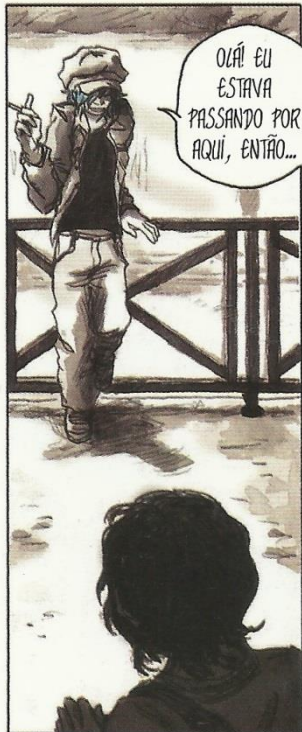
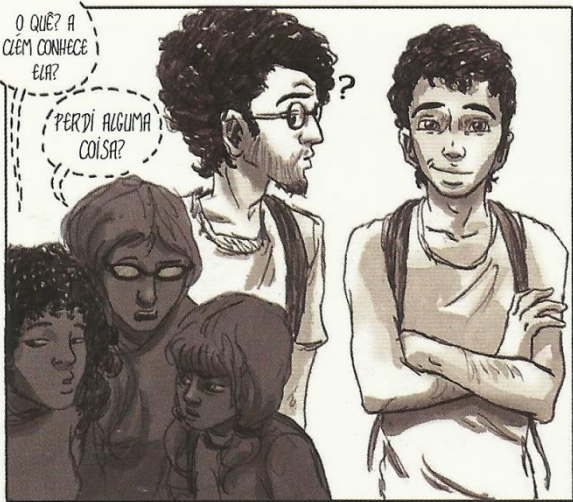
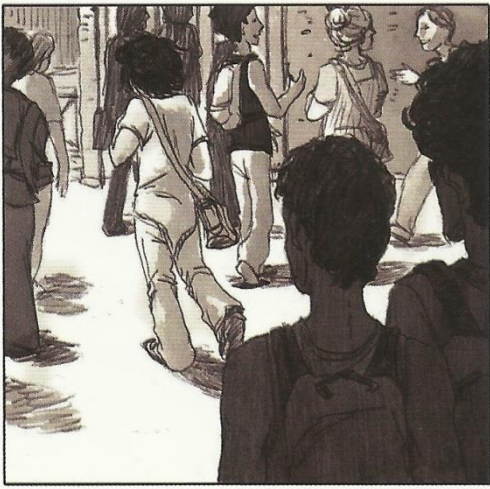
Ei, vocês viram aquela garota lá embaixo?



COM AQUELE CABELO, SÓ SENDO CEGO PARA NÃO REPARAR NELA!

SERÁ QUE ELA VEIO RECRUTAR GENTE PARA A PARADA GAY OU O QUÊ?!

PFFF HAHAHA





MAS, BEM, EU...
AHN... FIQUEI SURPRESA EM
TE VER POR AQUI!



ALÉM DISSO, O
QUE É QUE A SUA
AMIGA IA DIZER SE
ELA SOUBESSE QUE
VOCÊ VEIO
ME VER?

HMMM...
VOCÊ TEM MESMO UM
JEITO ESTRANHO DE
DIZER "OI"...



EM RELAÇÃO À
SABINE, ELA FICA HÍSTERICA
POR QUALQUER COISA, ENTÃO
A GENTE NÃO LIGA PARA A
OPINIÃO DELA, NE?



POR QUE
VOCÊ VEIO?



EU QUIS TE
VER DE NOVO.



EU FIQUEI NA
VONTADE SÁBADO À
NOITE, QUERIA MUITO
TER CONVERSADO
MAIS...



... ENTÃO, AQUI
ESTOU EU.



ENTÃO VOCÊ NÃO APARECEU AQUI POR ACASO. VOCÊ VEIO DE PROPÓSITO?

AHN... BEM... ISSO MUDA ALGUMA COISA PRA VOCÊ?



NÃO!



AINDA NÃO.



PUFF. EU ESTAVA COM A CABEÇA CHEIA, ENTÃO RESOLVI SAIR PARA TOMAR UM AR.

E VOCÊ NÃO TEM NADA PARA FAZER HOJE À TARDE?

EU ESTUDO ARTES, QUARTO ANO.

O QUE É QUE VOCÊ FAZ EXATAMENTE?



ESTOU ME PREPARANDO PARA AS PROVAS E FICO MUITO PIÇHADA.



AH, BEM... EU TAMBÉM, SABE?



LOGO, LOGO, CHEGA O SIMULADO DO VESTIBULAR E EU ANDO APAVORADA. NÃO SEI NO QUE VAI DAR.

EU NÃO SOU NERVOSA.

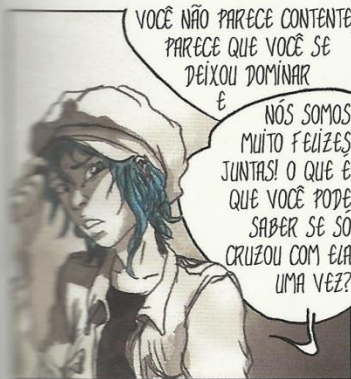
ENTÃO É ISSO?



AH, SIM, ESSE LIVRO! ME MARCOU MUITO TAMBÉM.

NA VERDADE QUANDO ISSO ACONTECEU, VOCÊ PODE IMAGINAR COMO QUE CARA...

HA HA HA HA HA HA HA HA





O cheiro da Emma atingiu em cheio meu coração



Fiquei paralisada ao mesmo tempo em que todo o meu corpo queria se jogar sobre ela.



Durante duas horas nós ficamos sozinhas no mundo, e nada é mais importante para mim do que vê-la de novo.

Mergulhar na imensidão azul dos olhos dela. Aninhar-me nas braços dela.



Desaparecer nos beijos dela.

EIA ACABOU DE CHEGAR.
VOU PASSAR PARA ELA. SIM, ATÉ LOGO.



ONDE É QUE VOCÊ ESTAVA? EU E O SEU PAI JÁ JANTAMOS.

É UMA TAL DE EMMA... MUITO EDUCADA.





VOCÊ NÃO PERDE TEMPO!



EU QUERIA TER CERTEZA DE QUE ERA O SEU NÚMERO MESMO!

HE! HE! HE! VOCÊ ACHOU QUE EU ESTAVA TENTANDO FUGIR DE VOCÊ?!

AH! VOCÊ TAMBÉM FAZ UM TIPO?

BEM... EU SOU BEM ESQUISITA E DO TIPO MANDONA... ENTÃO, SIM!

O TIPO "MAIOR DE IDADE" QUE FICA ZANZANDO EM PARES GAYS NOS FINAIS DE SEMANA!



HA HA HA BEM DIFERENTE DO TIPO DE PESSOA QUE VOCÊ DISSE QUE EU ERA!



ACHO QUE A GENTE É BEM DIFERENTE, NA VERDADE...

NÃO TENHA TANTA CERTEZA. A GENTE NÃO PODE DIZER ISSO DEPOIS DO PRIMEIRO ENCONTRO.

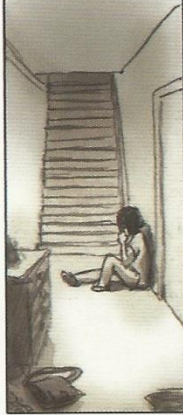


TERCEIRO, NA REALIDADE...



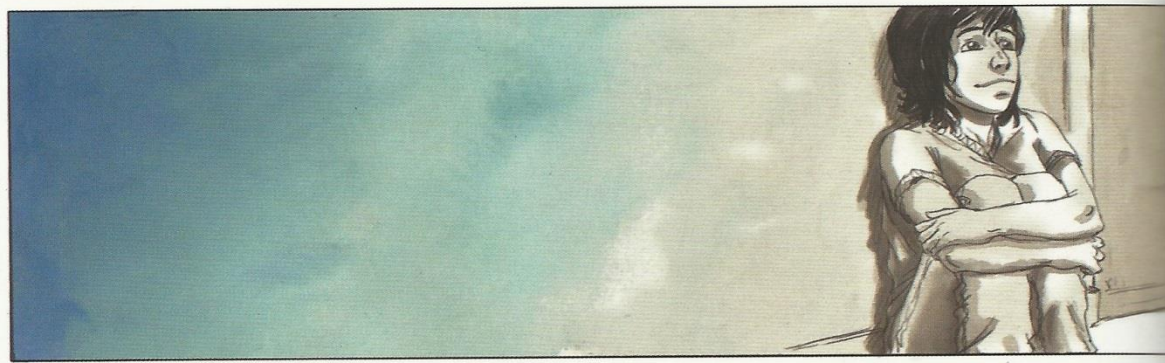
PRECISO IR, JÁ ESTOU NA FRENTE DO APARTAMENTO DA SABINE E FAZ UMA HORA QUE ELA ESTÁ ME ESPERANDO. EU LIGO PRA VOCÊ LOGO, OK?

QUANDO?



AMANHÃ?

OK! ENTÃO ATÉ AMANHÃ.





LAETÍCIA!



Ué...?

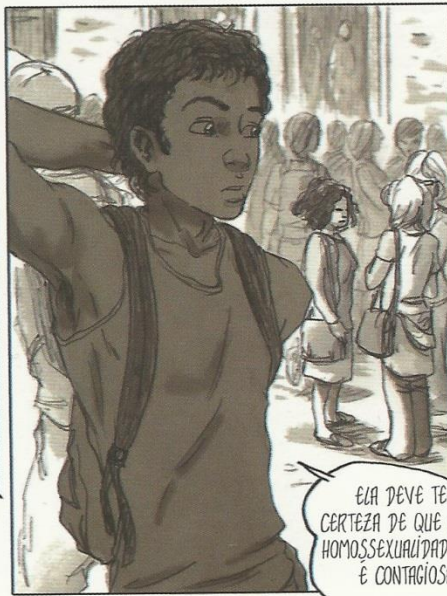


Nu...



VALENTIN, ME DESCUZA, EU TENHO QUE FALAR COM A LAETÍCIA, ELA ESTÁ ESQUISITA HOJE.

ELA NÃO VAI DEIXAR VOCÊ CHEGAR PERTO.



ELA DEVE TER CERTEZA DE QUE A HOMOSSEXUALIDADE É CONTAGIOSA.

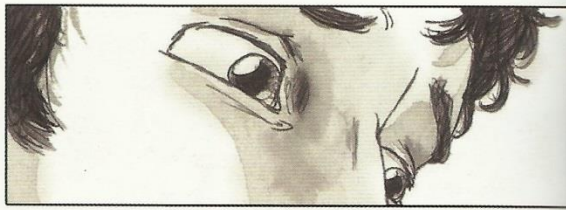


ELA PAROU NO MODO "IDADE MÉDIA" E VÊ ISSO OU COMO UMA DOENÇA OU COMO A MAIOR DAS VERGONHAS!

!



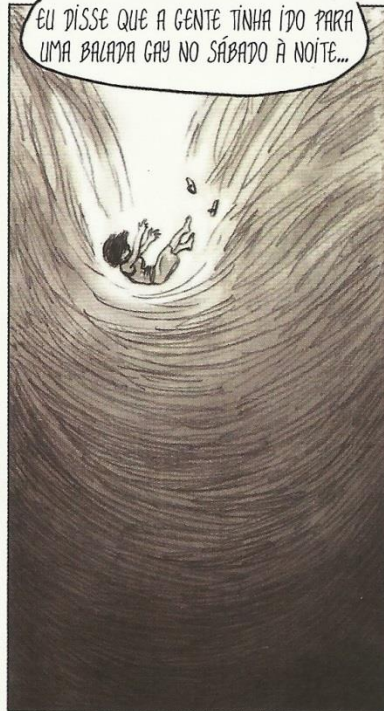
VOCE CONTOU
PARA ELA QUE
VOCE E GAY?!



NA REAL
E MAIS
SOBRE
VOCE.



ELES ME ENCHERAM
DE PERGUNTAS QUANDO VOCE
FOI EMBORA COM AQUELA
GAROTA ONTEM.



EU DISSE QUE A GENTE TINHA IDO PARA
UMA BALADA GAY NO SABADO A NOITE...



E QUE DEVE TER
SIDO LA QUE VOCE SE
ENCONTROU COM ELA.



LAETITIA CONCLUIU
QUE VOCE E
LESBICA, E ISSO.



CLÊM...



VALEU, VALENTIN!



O QUE É QUE FOI, HEIN?



VOCE ME VIRA A CARA PORQUE EU FUI COM O VALENTIN EM UM BAR GAY?



NEM VEM QUE NÃO TEM! TEM QUE SER MUITO INDECENTE PARA PASSAR A NOITE NESSE TIPO DE LUGAR!



SÃO UNS VERDADEIROS PERVERTIDOS, UNS DOENTES. E VOCÊ! VOCÊ TRAZ UMA SAPATÃO AQUI!



VOCE DEVE GOSTAR DE FAZER COISAS NOJENTAS TAMBÉM. COM CERTEZA COM AQUELA FULANA!



ME DÁ VONTADE DE VOMITAR SÓ DE PENSAR QUE VOCÊ ERA MINHA AMIGA E QUE EU TINHA TE CONVIDADADO PARA DORMIR LÁ EM CASA!

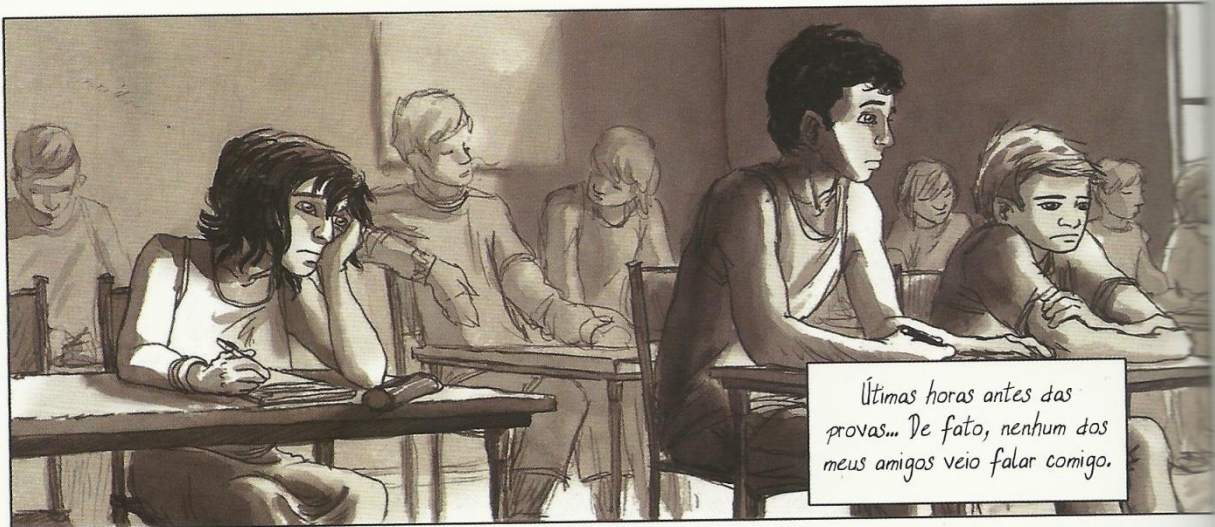


ESQUECE
ESSAS BABACAS,
AGORA ELAS
TAMBEM ME
DESPREZAM
TOTALMENTE.

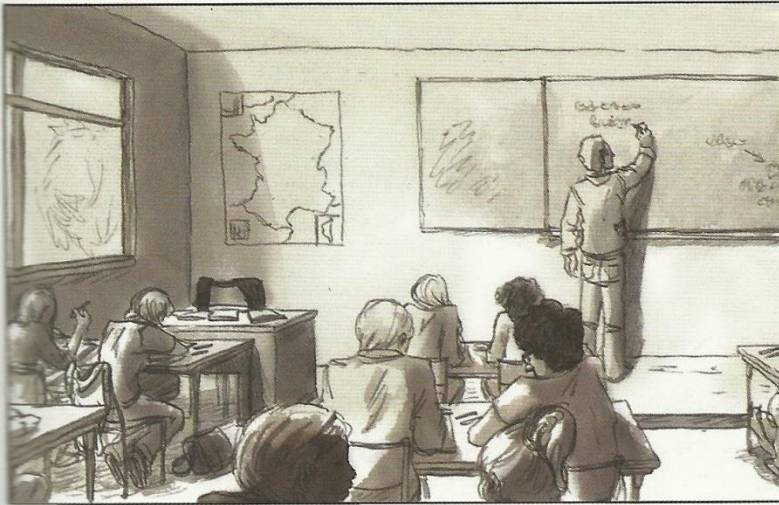
PELO MENOS A GENTE SABE
O QUE ESPERAR DE LAS, ELAS
NÃO SÃO NOSSAS AMIGAS
DE VERDADE.



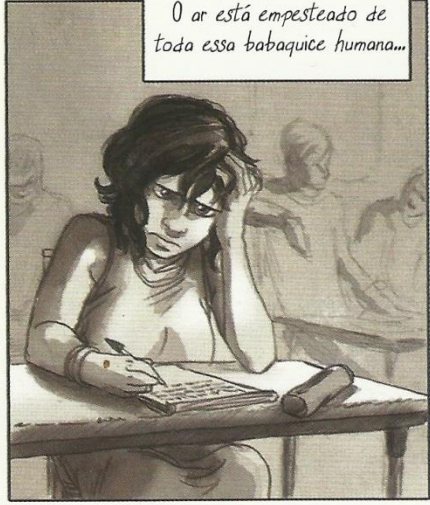
EU. NÃO. SOU. LÊSBICA.



Últimas horas antes das
provas... De fato, nenhum dos
meus amigos veio falar comigo.



O ar está empestado de toda essa babaquice humana...



Valentin tenta me fazer ver o lado bom das coisas. Na verdade, eu vou poder me concentrar nas provas: nada de amigas me ligando, nem de sair com elas...



Na verdade, nada de amigas.



Eu não acredito que vou acabar sozinha por uma coisa que nem fiz.



E se elas tiverem razão?



Tudo isso é culpa d...
CLEMENTIIIIINE





TELEFONE!



EU ATENDO NO SEU QUARTO, MÃE.



ALÔ?



Oi, ESTOU ATRAPALHANDO?



TIVE UM MONTE DE PROBLEMAS HOJE POR SUA CULPA.

COMO ASSIM?

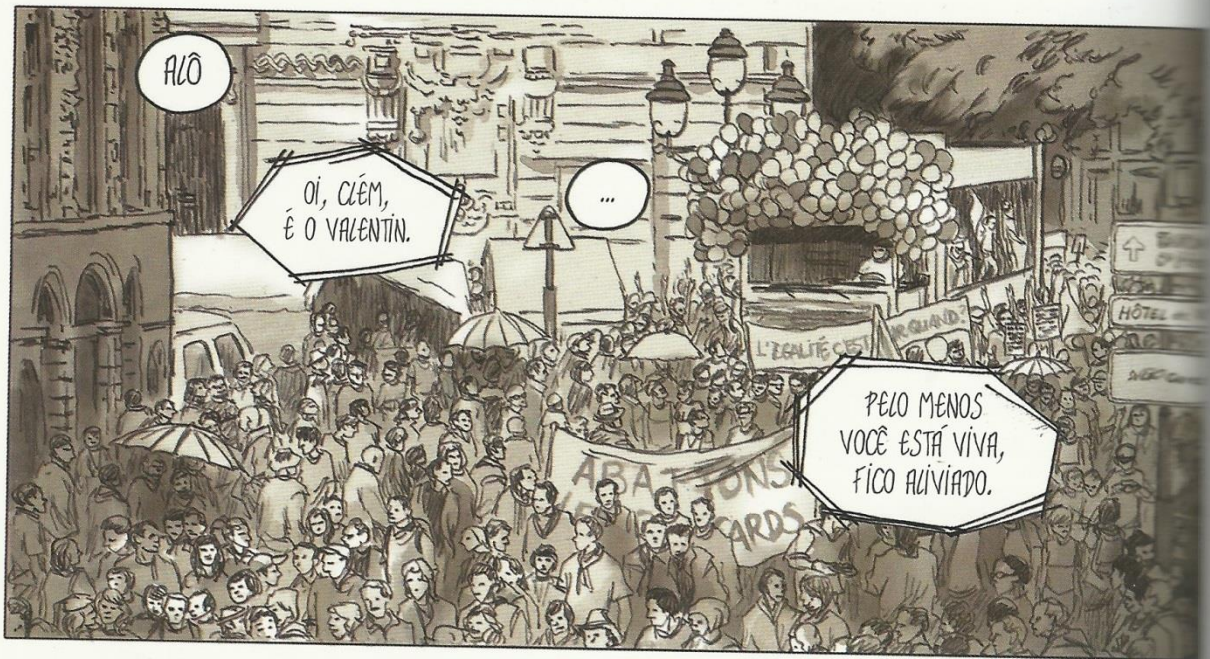


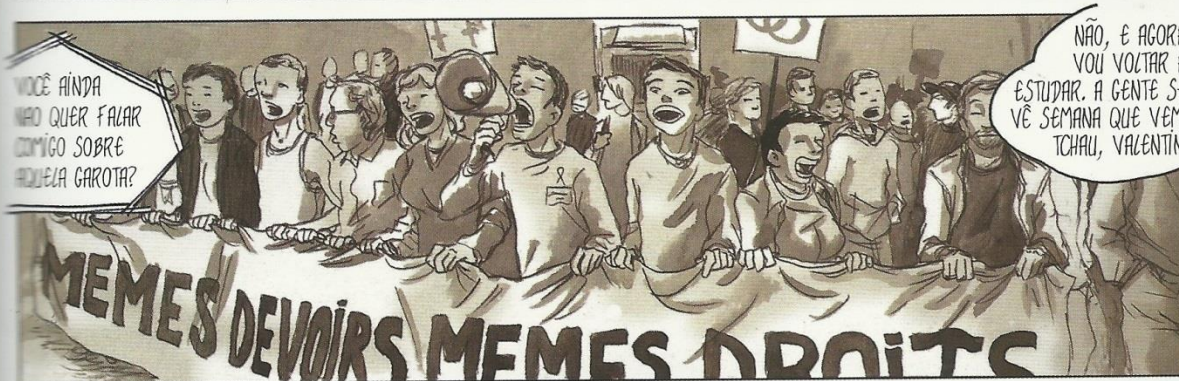
VOCE FICOU PLANTADA NA FRENTE DO MEU COLEGIO! E AGORA AS MINHAS AMIGAS ACHAM QUE EU SOU SAPATÃO E NÃO QUEREM MAIS FALAR COMIGO.



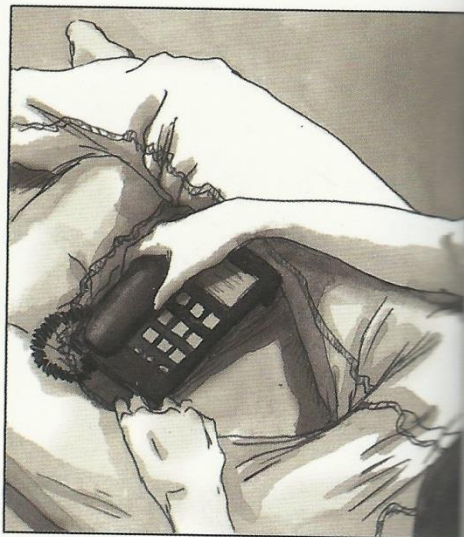
Ei, ei! NÃO FAÇA ASSIM, É VULGAR E É UMA Falta de respeito, voce é melhor do que isso.







TUDO BEM,
MAS AGORA EU
PRECISO FICAR UM
POUCO SOZINHA. BOM
FINAL DE SEMANA,
VALENTIN.



Quando minha mãe atendeu e disse que era para mim, meu coração começou a bater mais forte e eu pulei para pegar o telefone pensando que era a Emma.

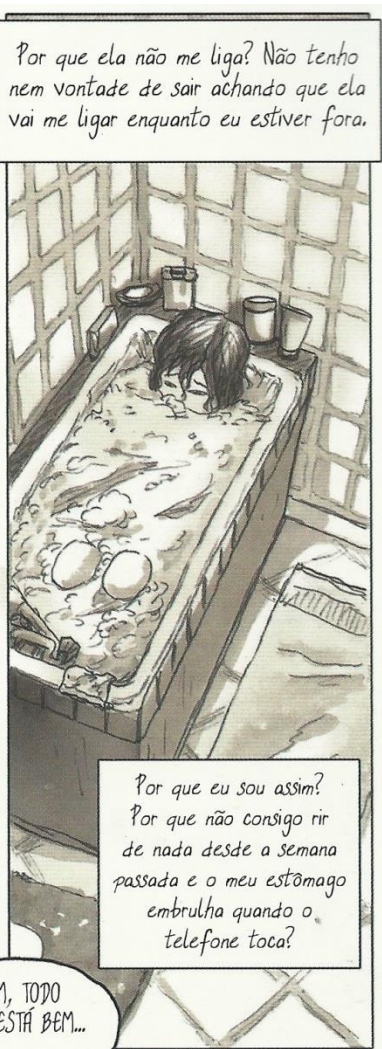
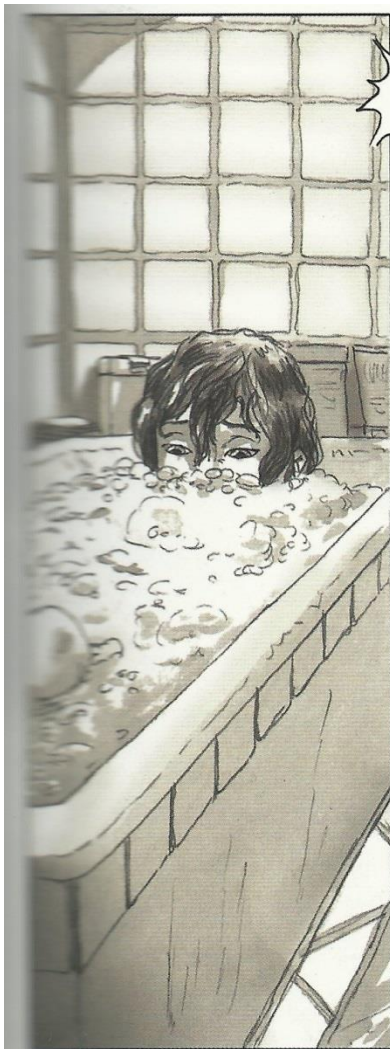


Ela não me ligou depois que a gente brigou e eu desliguei o telefone na cara dela.



Já faz uma semana.





TRIIIIIM

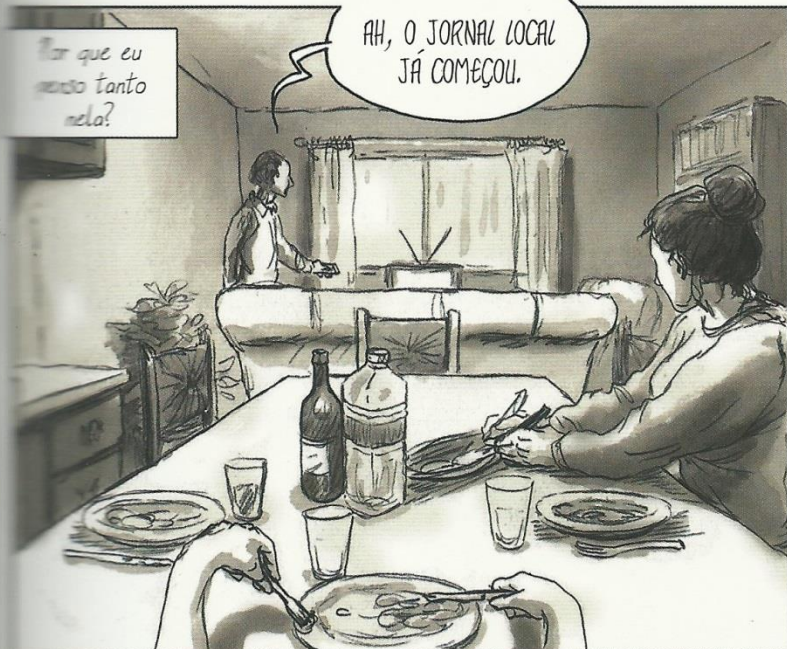
Por que ela não me liga? Não tenho nem vontade de sair achando que ela vai me ligar enquanto eu estiver fora.

ALÔ? AH, OI, MÃE...

SIM, VAI INDO...

... SIM, TODO MUNDO ESTÁ BEM...

Por que eu sou assim? Por que não consigo rir de nada desde a semana passada e o meu estômago embrulha quando o telefone toca?



Por que eu meço tanto nela?

AH, O JORNAL LOCAL JÁ COMEÇOU.

SEGUNDO OS ORGANIZADORES, A PARADA GAY DESSE ANO TEM...



O QUÊ? MAIS UMA PARADA GAY? QUANTO TEMPO AINDA VÃO DURAR ESSAS IDIOTICES!?



VEJA SÓ ISSO, UM VERDADEIRO CÍRCULO!

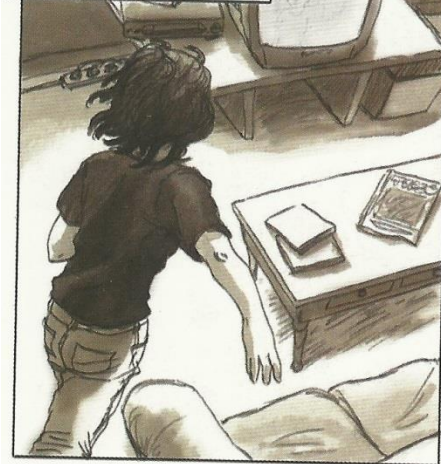


E AQUELA AÍ, ELA ATÉ RASPOU A CABEÇA. MEU DEUS, QUE COISA FEIA!

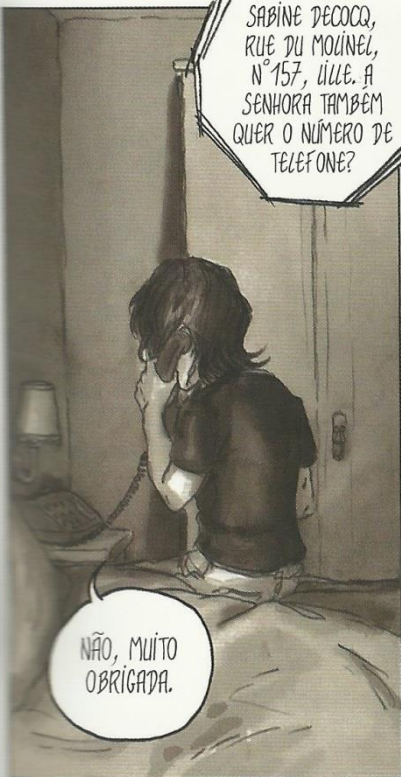
PARTICIPANDO DESSE EVENTO, SABINE DECOCCO, DESIGNER GRÁFICO, VAI NOS APRESENTAR A EXPOSIÇÃO DE SEU GRUPO ARTÍSTICO...



TODOS OS MEMBROS DA ASSOCIAÇÃO SÃO HOMOSSEXUAIS, SUAS OBRAS, CRIADAS PARA A PARADA GAY DESTE ANO, ESTÃO AQUI PARA EXPRESSAR O SOFRIMENTO QUE NÓS VIVEMOS TODOS OS DIAS E OS PERIGOS DA MARGINALIZAÇÃO DA HOMOSSEXUALIDADE E DA TRANSEXUALIDADE...

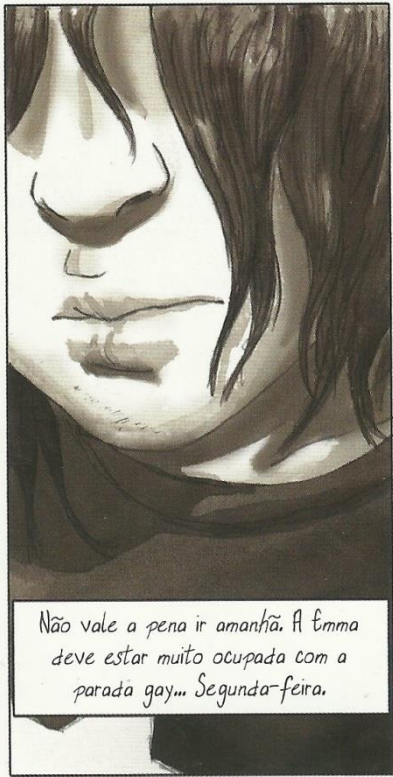
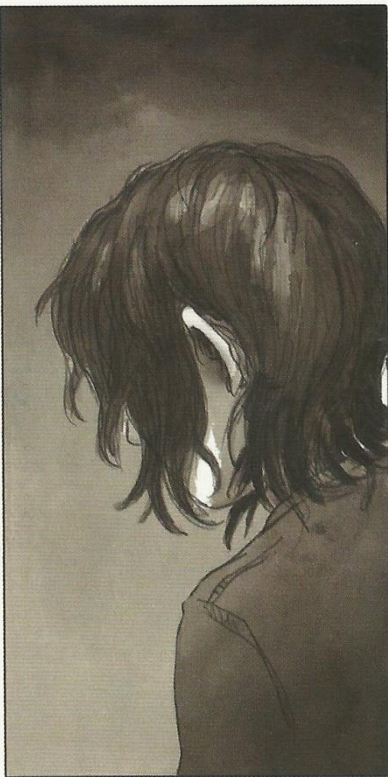


SABINE DECOCCO SABINE DECOCCO SABINE DECOCCO

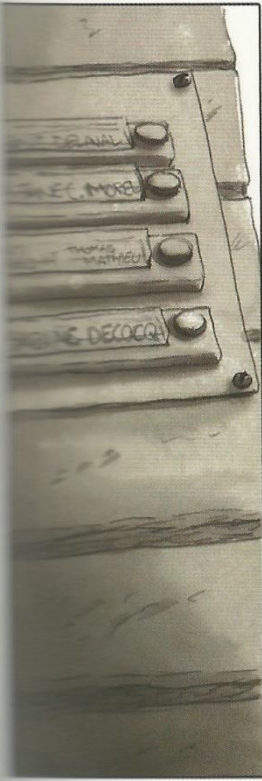


SABINE DECOCQ,
RUE DU MOINEAU,
N° 157, 11111. A
SENHORA TAMBÉM
QUER O NÚMERO DE
TELEFONE?

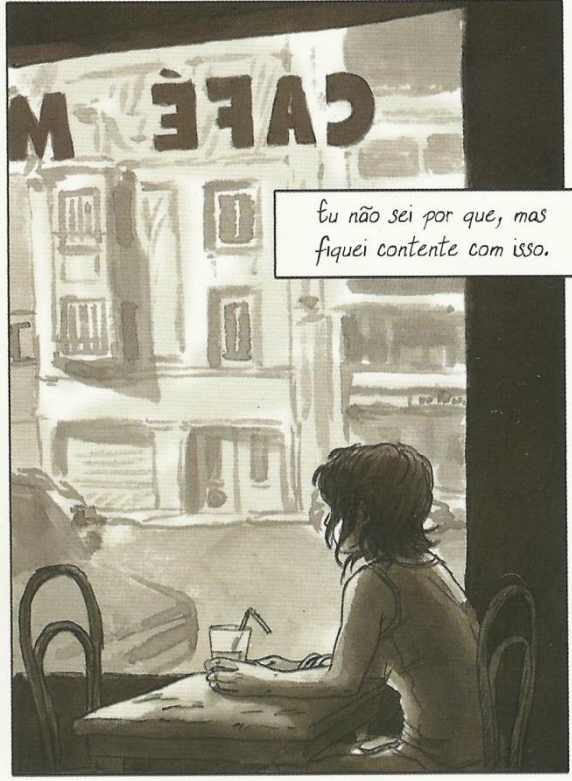
NÃO, MUITO
OBRIGADA.



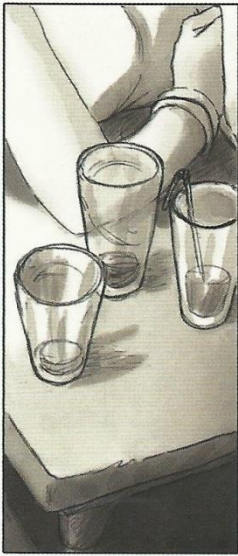
Não vale a pena ir amanhã. A Emma
deve estar muito ocupada com a
parada gay... Segunda-feira.



Não tem o nome da Emma
no interfone da Sabine.
Quer dizer que elas não
moram juntas.



Eu não sei por que, mas
fiquei contente com isso.



FIQUE COM O TROCO!



EMMA!



CLÉMENTINE?!



Oi...



O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO POR AQUI?

EU... AHN...

Eu nem tinha pensado no que dizer...

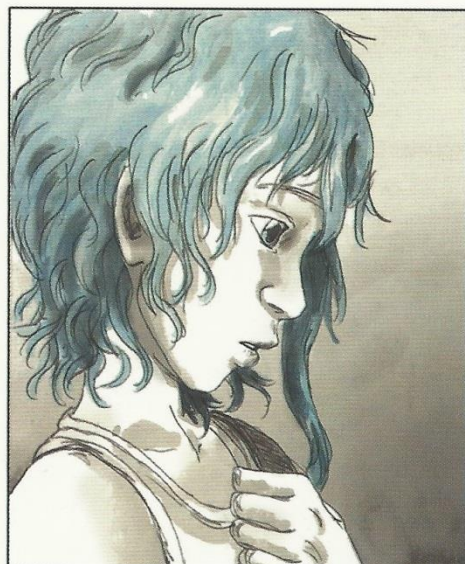
NAJA... EU... EU ESTAVA NO CENTRO E IA AGORA PARA A ESTAÇÃO DE TREM.



AINDA BEM QUE A GENTE SE CRUZOU, PORQUE EU QUERIA ME DESCULPAR, MAS COMO NÃO TINHA O SEU ENDEREÇO...



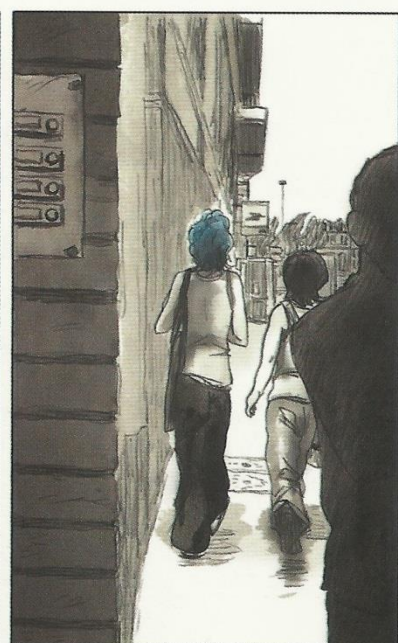
ME DESCULPE POR TER JOGADO TODA A CULPA EM VOCÊ E POR FALAR COM VOCÊ DAQUELE JEITO.



... ME DESCULPA POR TER GRITADO COM VOCÊ.




VEM, VAMOS SENTAR EM ALGUM LUGAR PARA BATER UM PAPO.






QUANDO EU PERCEBI QUE ME INTERESSAVA POR GAROTAS, ENTERREI ESSE SEGREDO BEM NO FUNDO DE MIM MESMA.

ISSO FOI QUANDO EU TINHA 14 ANOS. CORTEI OS MEUS LONGOS CABELOS LOIROS PARA USAR UM CORTE CURTO E ESPETADO, USAVA ROUPAS QUE ERAM TRÊS VEZES O MEU NÚMERO E SEMPRE ANDAVA COM OS MENINOS.

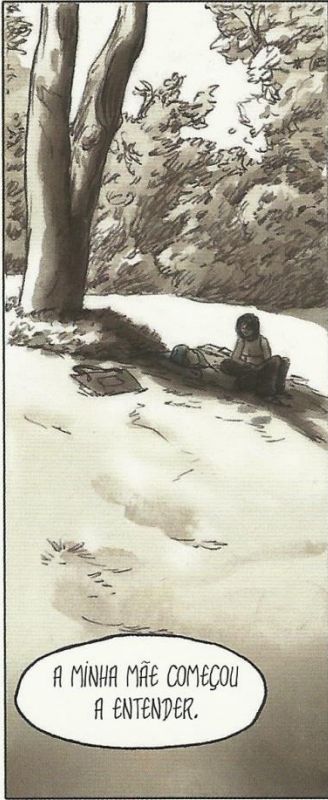


ÀS VEZES EU ATÉ BRIGAVA COMO ELES.

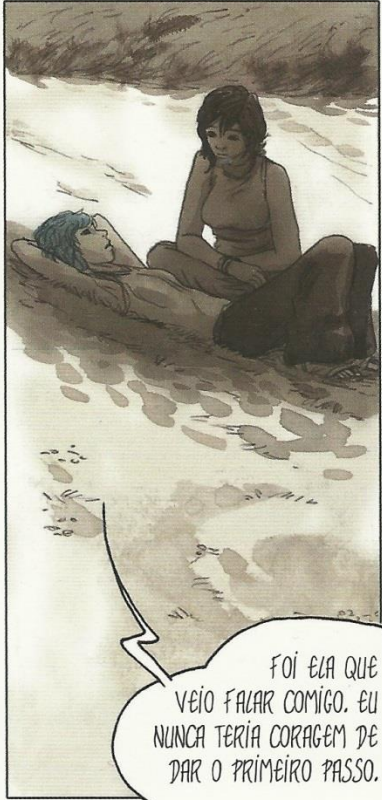
EU LUTAVA TÃO OBSTINADAMENTE CONTRA MIM MESMA, CONTRA OS MEUS DESEJOS, QUE NÃO CONSEGUIA MAIS CONTROLAR O MEU MEDO E A MINHA RAIVA, E POR ISSO EU ERA TÃO AGRESSIVA.



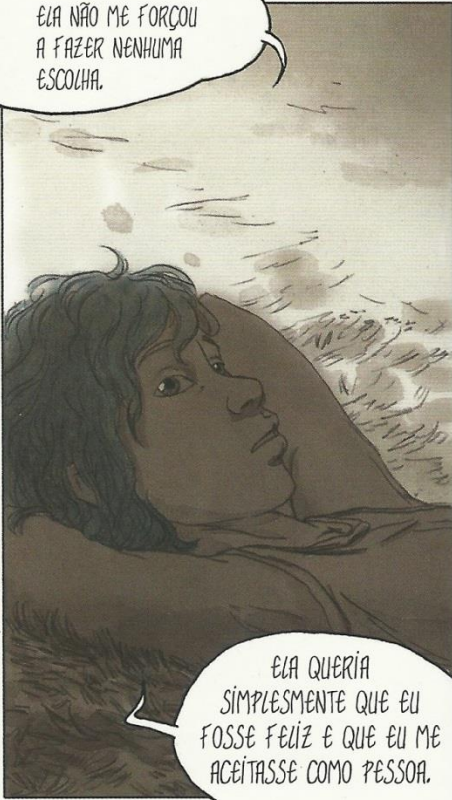
HOJE EM DIA, NEM ACREDITO QUE FUI AQUELA PESSOA.



A MINHA MÃE COMEÇOU A ENTENDER.



FOI ELA QUE VEIO FALAR COMIGO. EU NUNCA TERIA CORAGEM DE DAR O PRIMEIRO PASSO.



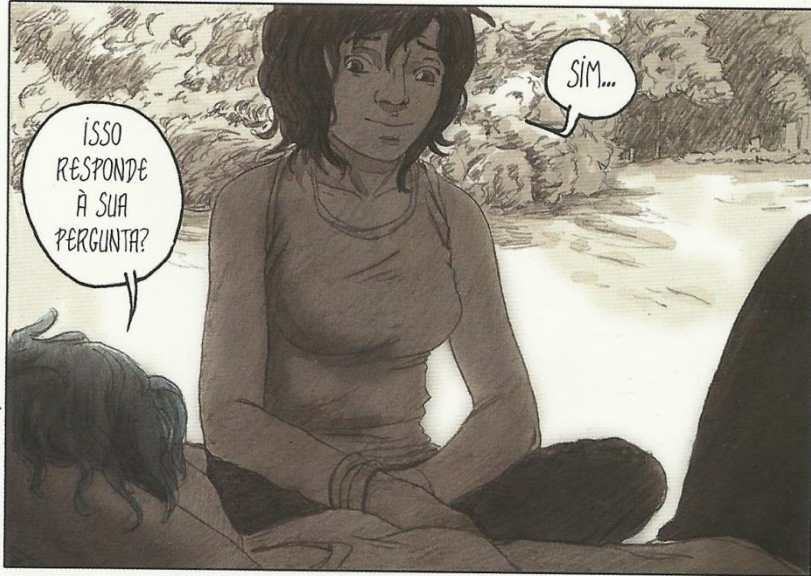
ELA NÃO ME FORÇOU A FAZER NENHUMA ESCOLHA.

ELA QUERIA SIMPLEMENTE QUE EU FOSSE FELIZ E QUE EU ME ACEITASSE COMO PESSOA.

E POUCO A POUCO
EU ENTENDI QUE OS
CAMINHOS PARA AMAR SÃO
MÚLTIPLOS.



NÃO SE ESCOLHE QUEM
A GENTE VAI AMAR, E A
NOSSA CONCEPÇÃO DE FELICIDADE ACABA
APARECENDO POR SI MESMA, DE ACORDO
COM NOSSA EXPERIÊNCIA DE VIDA...



ISSO
RESPONDE
À SUA
PERGUNTA?

SIM...



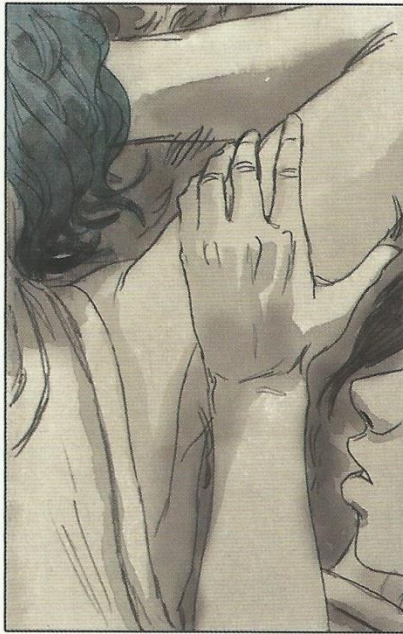
E A
SABINE?

EU CONHECI A SABINE NA
CIDADE... GRACAS A ELA,
EU LEVO A VIDA QUE
LEVO HOJE.



ELA ME AJUDOU
MUITO A ACEITAR A MINHA
SEXUALIDADE E, TAMBÉM, O
MEU TRABALHO, É CLARO.

DEPOIS ELA ME INICIOU
NA CULTURA GAY, E OS AMIGOS DELA
ACABARAM VIRANDO OS MEUS. EU NÃO
SEI ONDE EU ESTARIA SE ELA NÃO
TIVESSE APARECIDO.

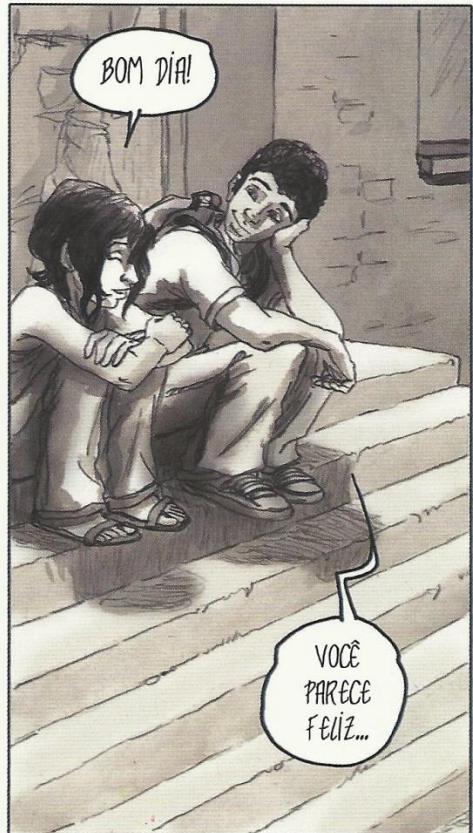
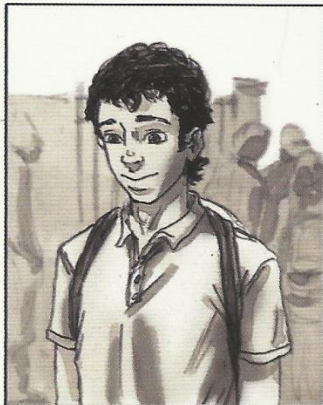
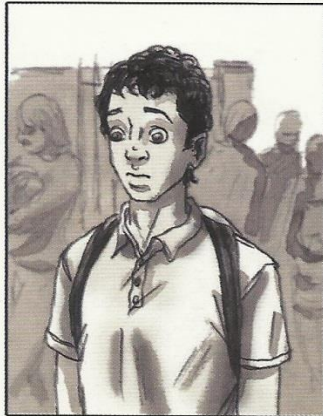


EMMA, QUANTO É QUE A GENTE PODE SE VER DE NOVO?



EU LIGO PARA VOCÊ DEPOIS DAS PROVAS, TUDO BEM?







É QUE SÓ AGORA ESTOU COMEÇANDO A ACEITAR TUDO DE BOM QUE ESTÁ ACONTECENDO.



... E COMEÇANDO A IGNORAR O QUE OS OUTROS PODEM PENSAR DE MIM.

UAU! TEVE UMA REVELAÇÃO OU O QUÊ??



ELA SE CHAMA EMMA.



O QUÊ?

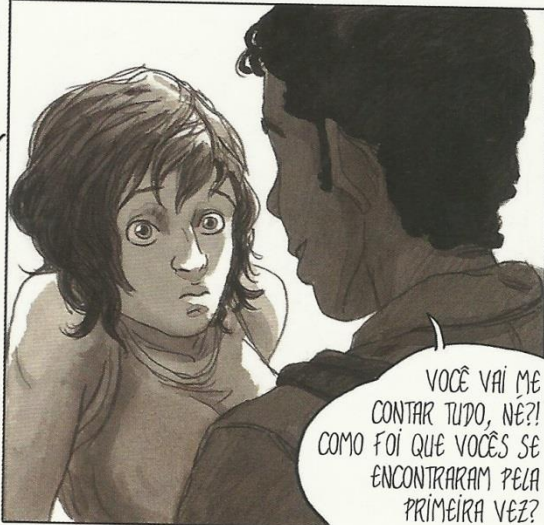
A GAROTA DO BAR GAY QUE VEIO AQUI...



VOCE ME PEDEU PARA FALAR SOBRE ELA. BOM, AQUI VAI: ELA SE CHAMA EMMA. MAS NÃO FOI A PRIMEIRA VEZ QUE A GENTE SE CRUZOU.



OH! MAS ISSO ESTÁ COMEÇANDO A FICAR INTERESSANTE!



VOCE VAI ME CONTAR TUDO, NÉ?! COMO FOI QUE VOCÊS SE ENCONTRARAM PELA PRIMEIRA VEZ?



...



NÃO, EU... AHN...
PREFIRO NÃO
DIZER, VALENTIN.

EU PENSEI QUE VOCÊ IA
DEIXAR DE ESQUENTAR
A CABEÇA COM A
OPINIÃO DOS OUTROS.



ESTOU COMEÇANDO
A FICAR OFENDIDO COM O
SEU MEDO DE SER JUGADA,
PRINCIPALMENTE POR MIM.
TENHO A IMPRESSÃO DE
QUE VOCÊ NÃO TEM NENHUMA
CONFIANÇA EM MIM, OU DE
QUE SOU IDIOTA DEMAIS
PARA ENTENDER!



VALENTIN, ME DESCULPE,
NÃO É NADA CONTRA VOCÊ,
MAS PRIMEIRO EU MESMA
AINDA PRECISO ENTENDER O
QUE ESTÁ ACONTECENDO.




OK, VAMOS indo.
UMA PROVA NOS
ESPERA, E NÃO É
MOLE, NÃO!

2 de setembro de 1996

Eu não vi o verão passar. Eu e a Emma passamos muito tempo juntas. Conversamos por horas no telefone sobre nossas vidas, sobre nossas ideias e sobre tantas outras coisas. Quando ela podia, a gente se via também.



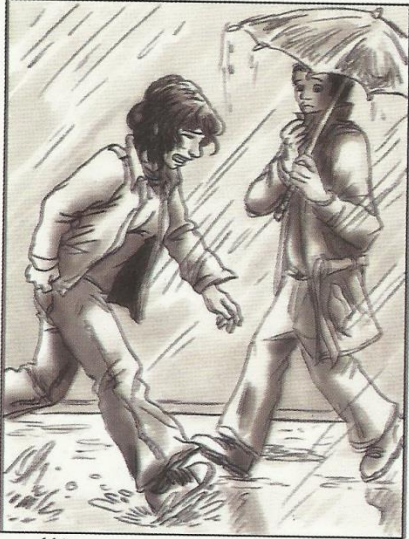
Eu sempre esperava nossos encontros impacientemente. Quase não dormia, estava feliz, mas angustiada, e isso porque eu me sentia bem com ela e tinha medo de perdê-la.

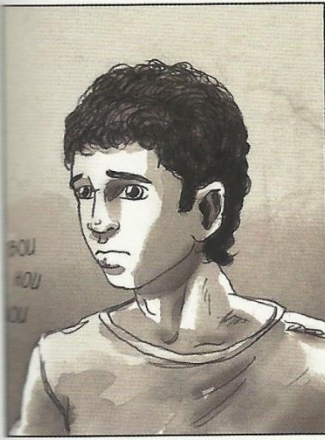


Foi naquele momento que
alguma coisa começou a crescer:
o meu desejo por ela. O desejo
de estar nos braços dela, de
acariciá-la, beijá-la, de que ela
quisesse isso também, de que
ela me quisesse.

Agora... nós estamos
muito próximas. Tu sinto uma
ambigüidade, às vezes opressora...
e espero... prendendo a minha
respiração junto com a dela.

No momento seguinte,
sou tomada pela vergonha,
eu me odeio e me sufoco
com essa bola de fogo
que só pede para sair do
meu ventre.





BOU
HOU
HOU



É POR CAUSA DA EMMA, NE?

BUÁÁÁÁÁ



BOU
HOU
HOU
HOU*



POR QUE EU QUERO TUDO ISSO PELA? POR QUE EU IMAGINO TUDO ISSO? É TERRÍVEL!

O QUE QUE É TERRÍVEL?

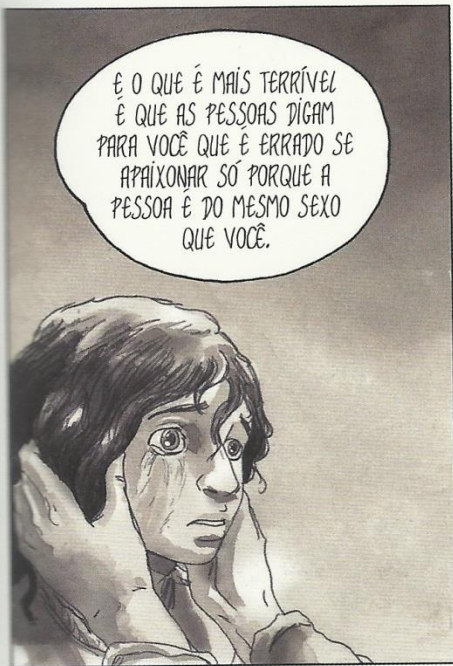


EU NÃO TENHO O DIREITO, E UMA GAROTA, É TERRÍVEL

BOU
HOU
HOU

SUSPIRO

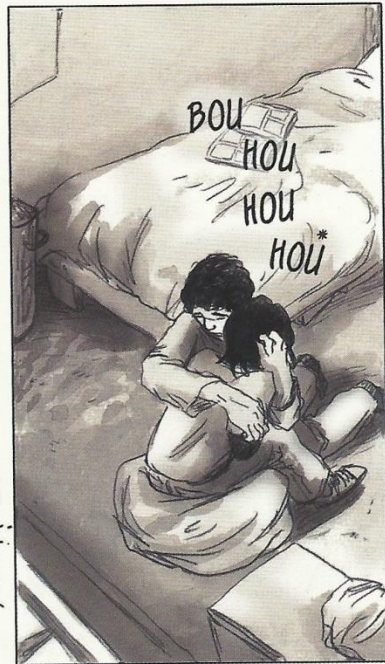
CIÊM, TERRÍVEL SÃO AS PESSOAS SE MATEANDO POR PETRÓLEO, AS PESSOAS RESPONSÁVEIS POR GENOCÍDIOS... E NÃO QUERER DAR AMOR A UMA PESSOA.



É O QUE É MAIS TERRÍVEL É QUE AS PESSOAS DIGAM PARA VOCÊ QUE É ERRADO SE APAIXONAR SÓ PORQUE A PESSOA É DO MESMO SEXO QUE VOCÊ.

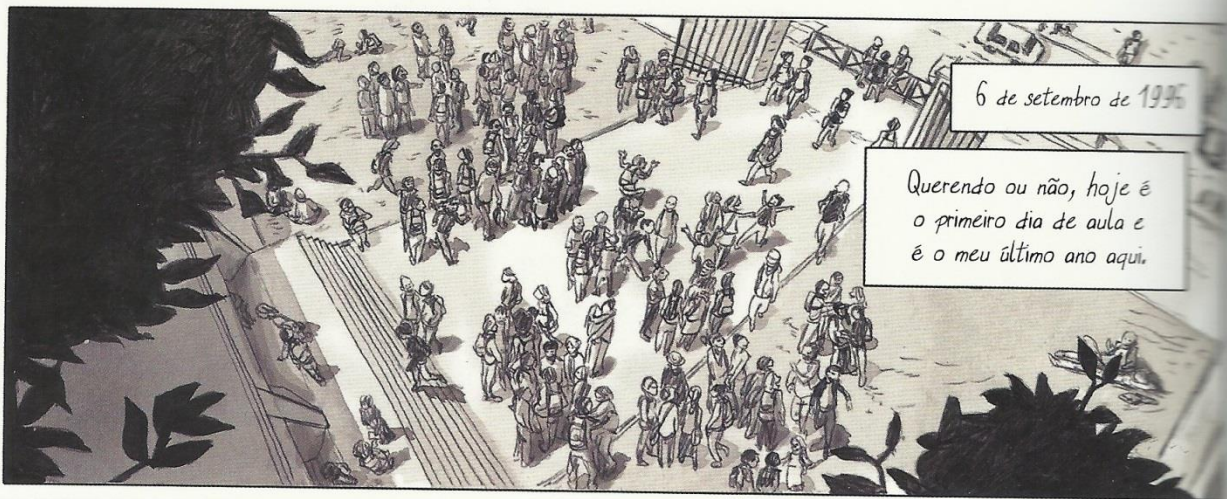


PORQUE VOCÊ ESTÁ APAIXONADA POR ELA, NÃO É?



BOU
HOU
HOU
HOU*

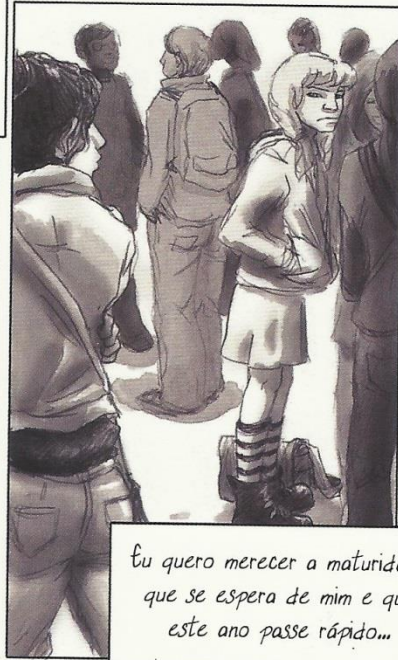
*BUÁÁÁÁ



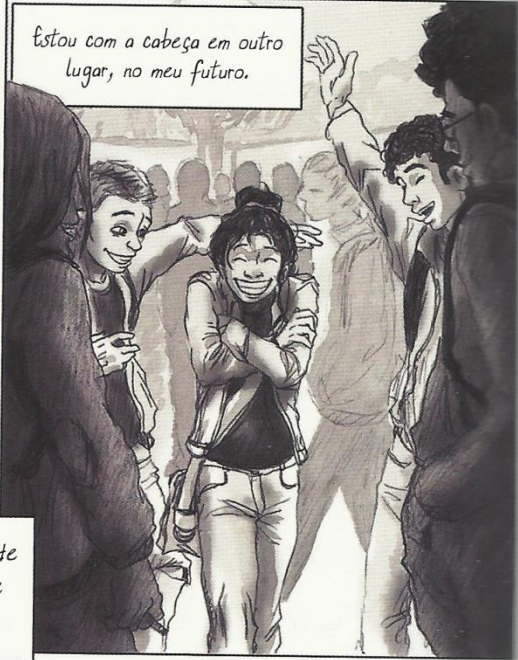
6 de setembro de 1996

Querendo ou não, hoje é o primeiro dia de aula e é o meu último ano aqui.

Agora que eu estou no terceiro ano, pretendo me concentrar e estudar pra valer.

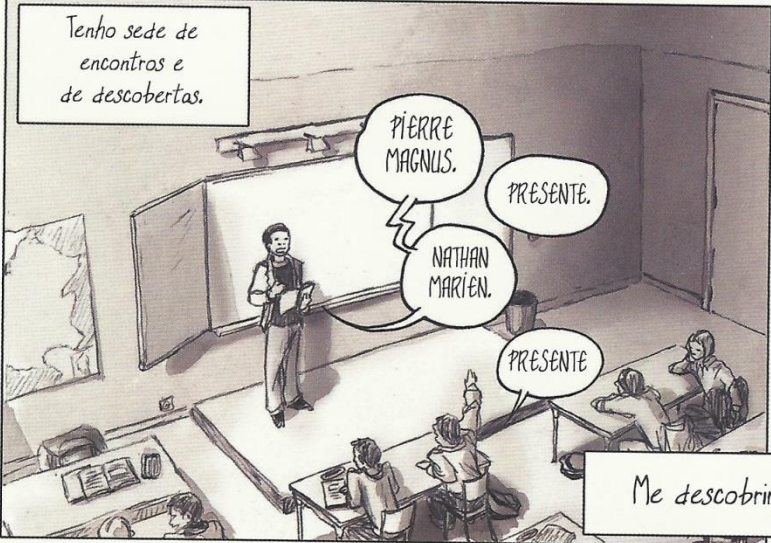


Estou com a cabeça em outro lugar, no meu futuro.



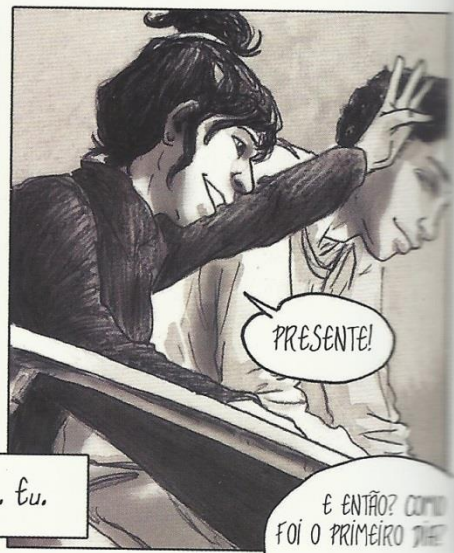
Eu quero merecer a maturidade que se espera de mim e que este ano passe rápido...

Tenho sede de encontros e de descobertas.



PIERRE MAGNUS.
PRESENTE.
NATHAN MARIEN.
PRESENTE

Me descobrir, tu.



PRESENTE!

E ENTÃO? COMO FOI O PRIMEIRO DIA



EU TERIA DISPENSADO, MAS, ENFIM, O PIOR JÁ PASSOU.



POIS É! A GENTE NEM SEMPRE FAZ O QUE QUER!

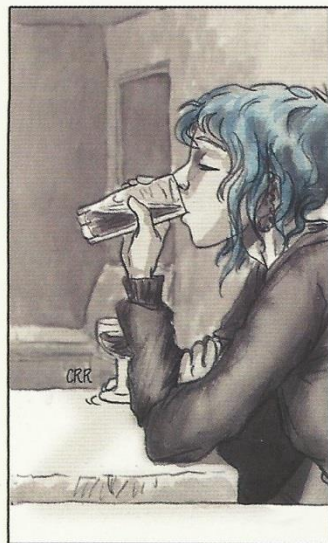
MUDANDO DE ASSUNTO, SE VOCÊ AINDA TIVER ALGUM PROBLEMA COM AQUELAS BABACAS, EU VOU FAZER COM QUE ELAS COMECEM A TE RESPEITAR!



VERDADE? E POR QUE VOCÊ FARIA ISSO?



UÉ, PORQUE EU NÃO SUPORTO VER VOCÊ SOFRENDO.



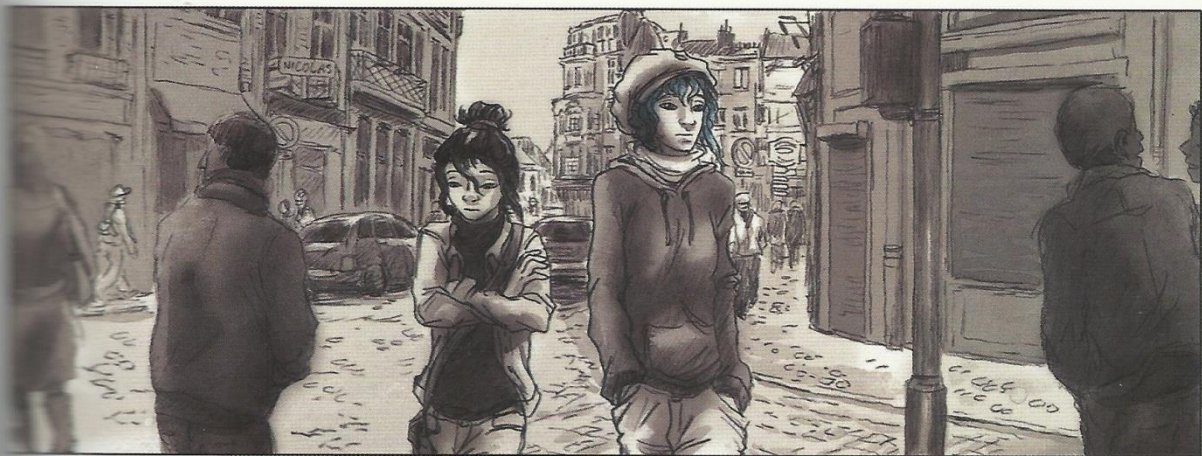
CÊM, O QUE ESTÁ ROLANDO? OLHA PARA MIM...

Se eu olhar para você, vou querer te beijar.





CEM,
TEM DOIS CARAS NO BALCÃO OLHANDO
PARA A GENTE COM UMA CARA ESTRANHA,
ACHO MELHOR A GENTE IR EMBORA.





EMMA,
POR QUE A GENTE
ESTÁ DANDO VOLTAS PELO
BAIRRO? EU SEI MUITO BEM
QUE VOCÊ MORA AQUI
DO LADO.



POR QUE VOCÊ SEMPRE ME FALA DE
TOPOS OS SEUS LIVROS, DAS SUAS
PINTURAS E DOS SEUS TESOUROS, MAS
NUNCA ME CONVIDA PARA VER,
PARA IR NA SUA CASA?



Não, não quebre,
não chore.





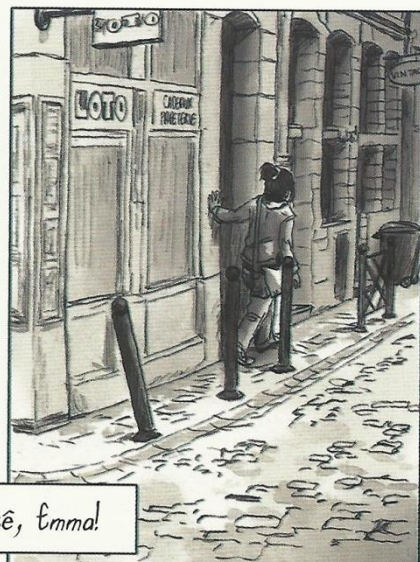
QUANDO VOCÊ SE
APAIXONAR, ESSE CARA VAI SER O
MAIS SORTUDO DO MUNDO.



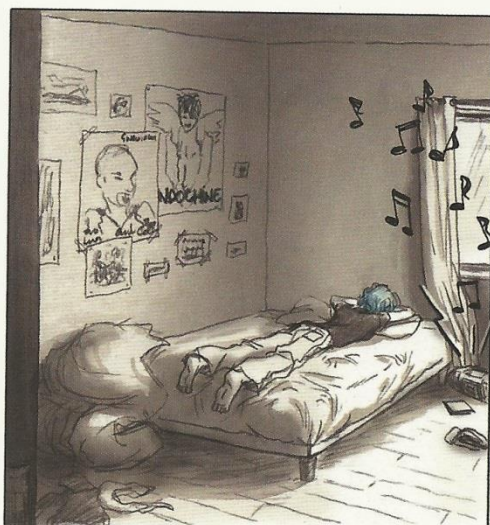
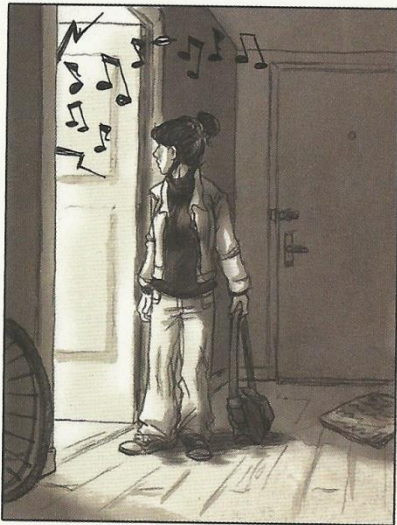
Você é esse cara.

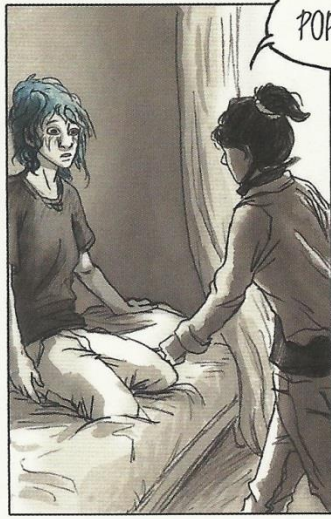


Como você pode dizer isso,
Emma? Você é esse cara que
você diz ser o mais sortudo
da Terra. Emma, é você!



É você, Emma!





POR QUÊ?

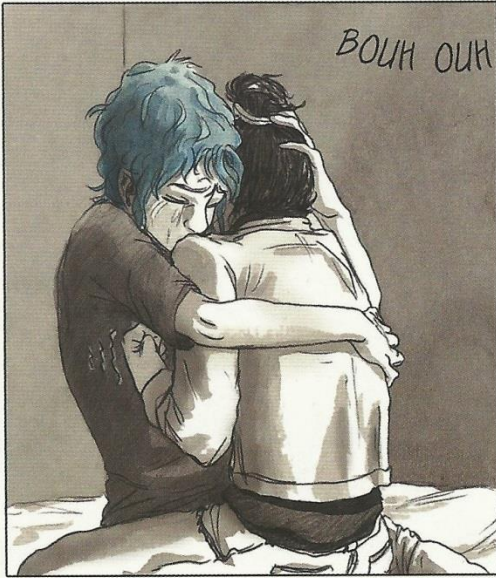


POR QUÊ?

*BUÁÁ BUÁÁ



POR QUE VOCÊ
NUNCA ME TROUXE AQUI? HEIN?
POR QUÊ?



BOUH OUH BOUH OUH OUH*



PORQUE...



PORQUE...



PORQUE...

PORQUE EU NÃO CONSEGUIRIA ME CONTROLAR MAIS PARA FAZER AMOR COM VOCÊ.



Gritar. O meu ventre, o meu coração, a minha garganta, esse grito que domina todo o meu corpo.



Você você você,
Só você existe.



tu te amo

tu te amo
eu te amo
eu te amo

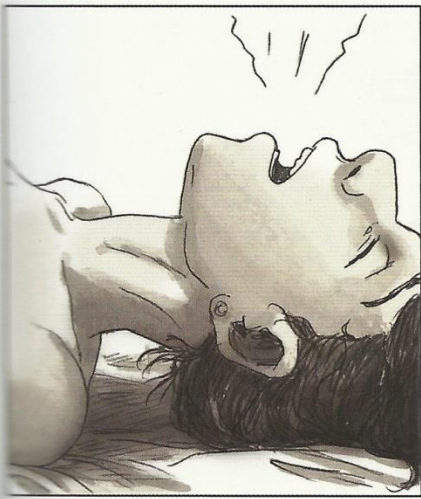


Meu Deus, o seu sexo... o seu sexo nu contra o meu.

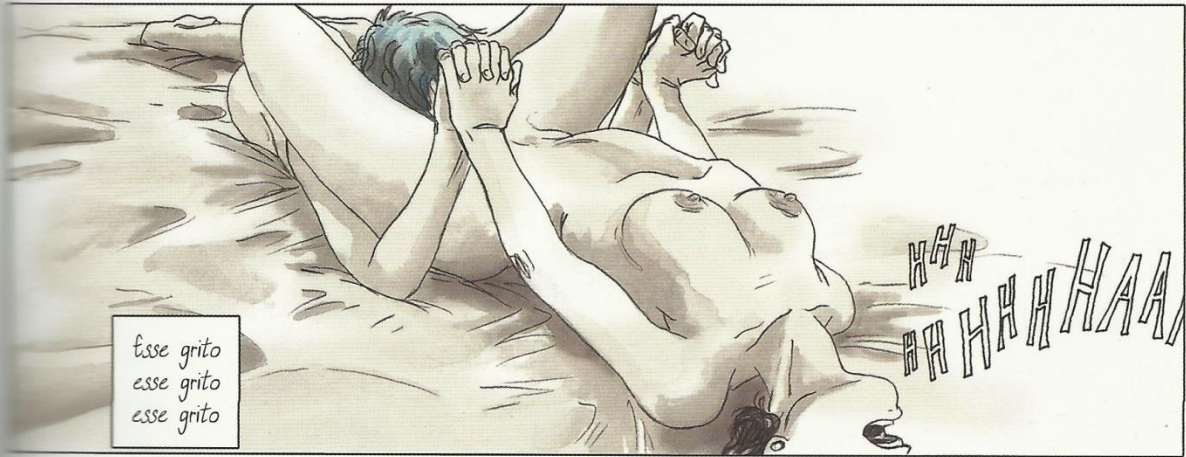


tu vou ficar louca, eu jamais vou querer uma vida sem ela.



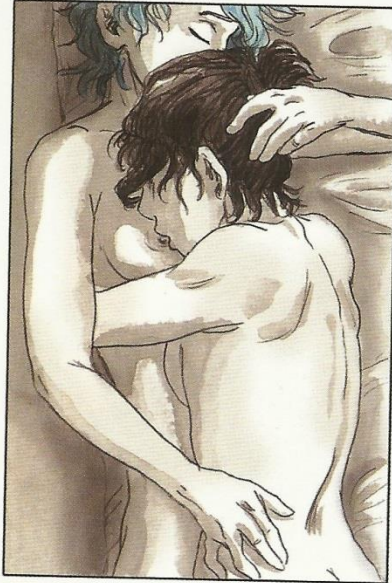
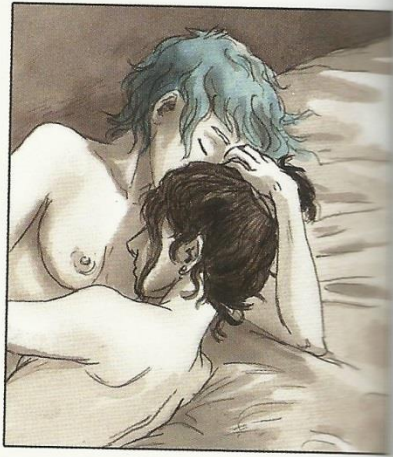
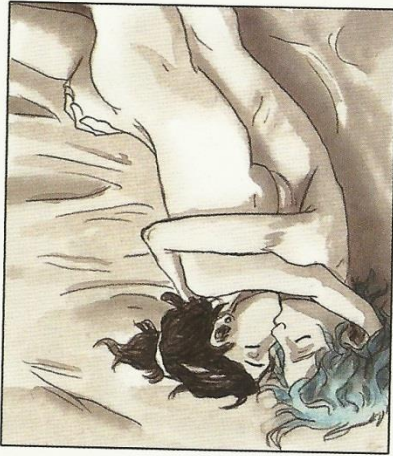
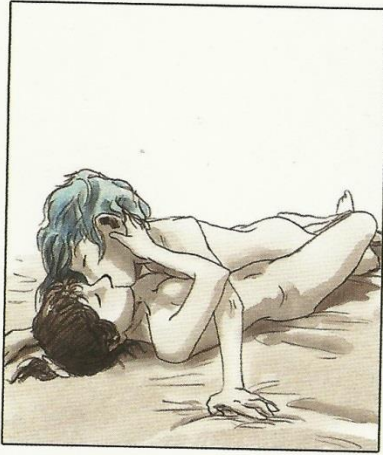


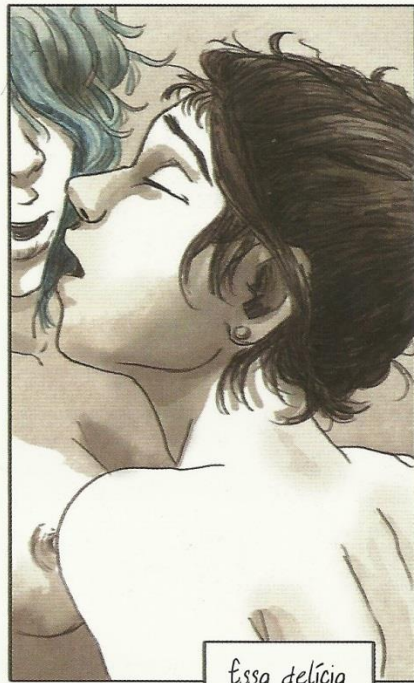
Esse grito



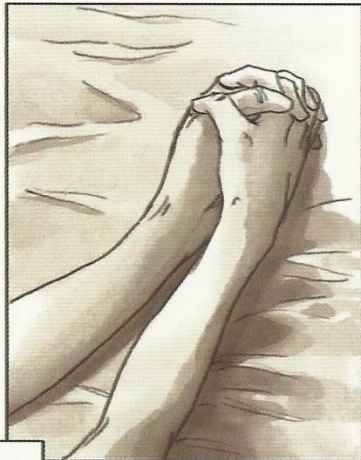
Esse grito
esse grito
esse grito



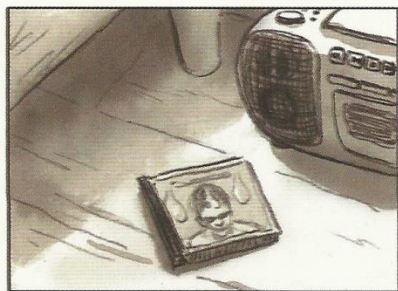


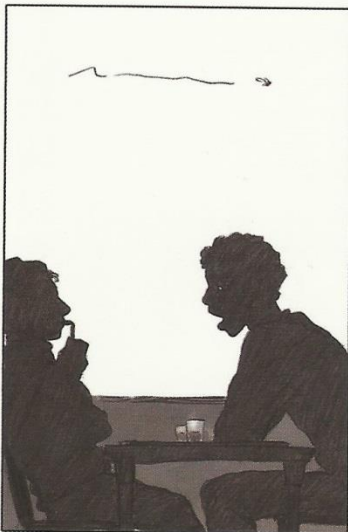
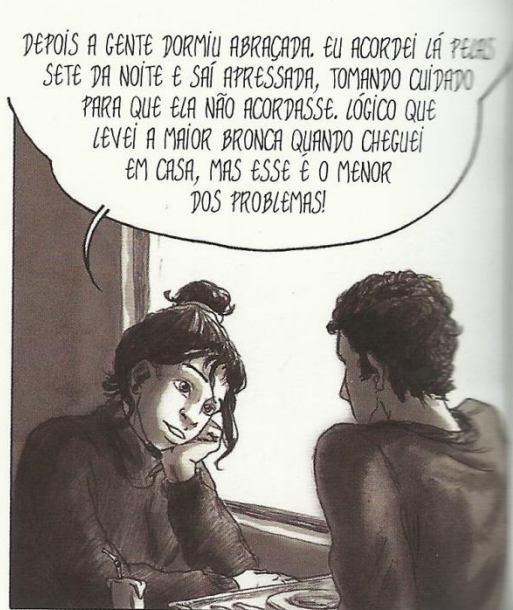
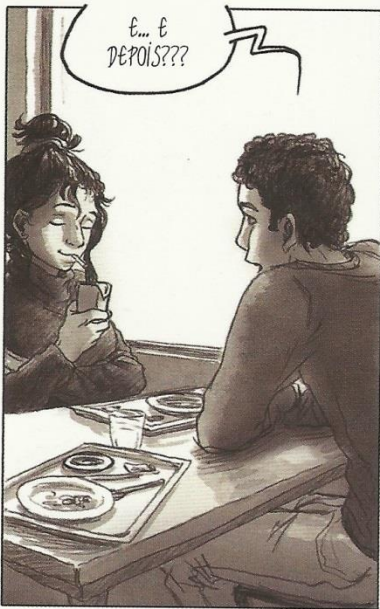
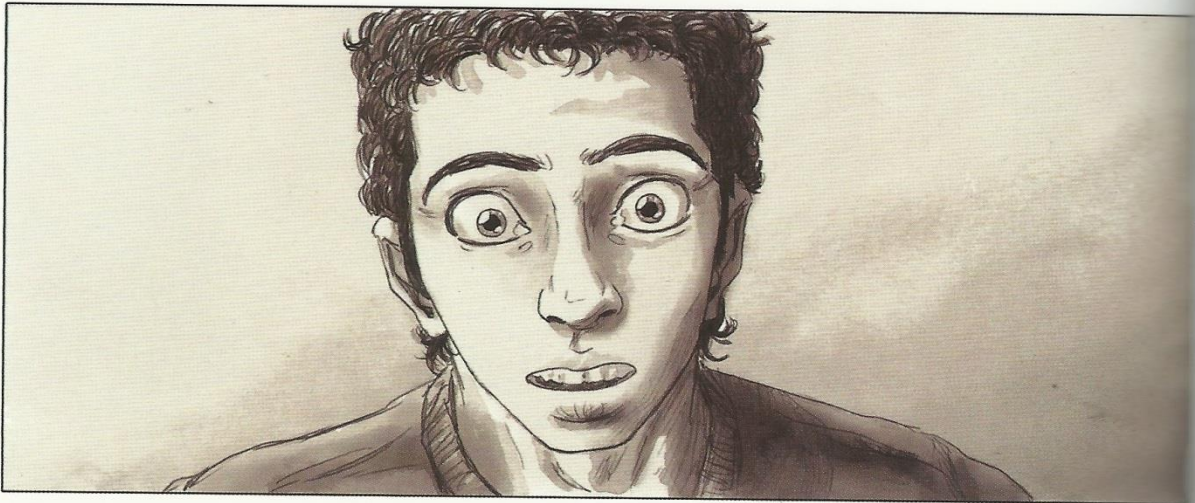


Essa delícia

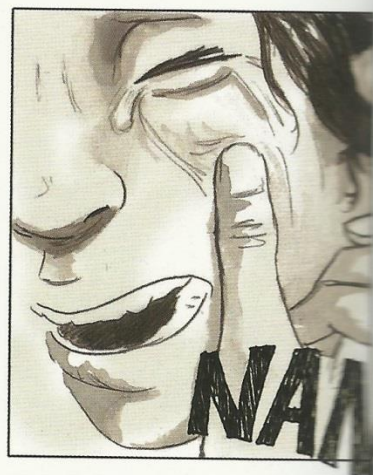
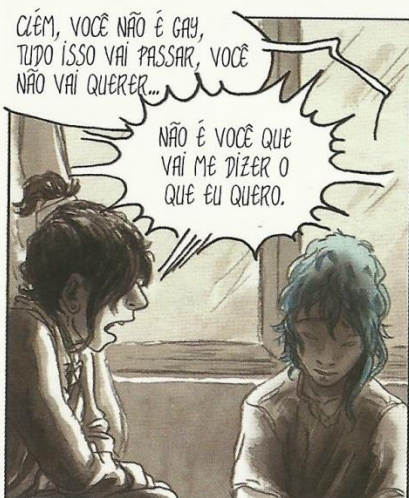


Essa delícia, o seu corpo, essa loucura...









8 de setembro de 1996

Ninguém disse
que seria fácil,

Foi só a minha cabecinha
adolescente que imaginou isso.

Quando a Emma me fez aquela pergunta, eu sabia o que responder.
Eu sei o que eu quero. Mas assumir é uma coisa totalmente diferente.

Eu quero a Emma.
Que a gente fique junto.

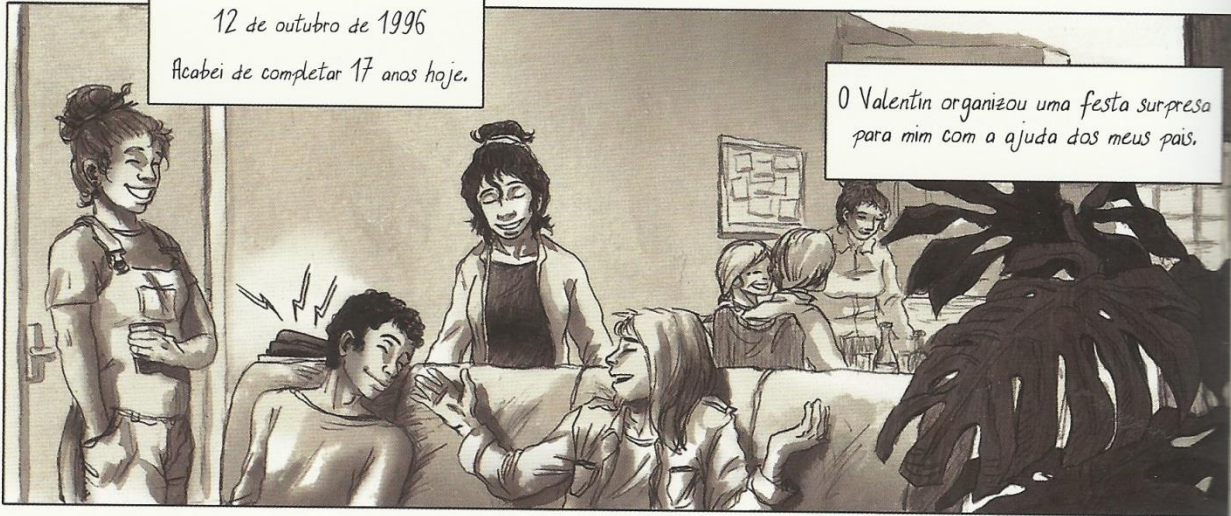
Eu quero
eu quero
eu quero

Mas ela está
namorando a
Sabine, que deve
ser bacana, e eu
sou só uma menina
sem rumo.

No entanto, eu amo a Emma.

Eu nunca tive
tanta certeza
na minha vida.

12 de outubro de 1996
Acabei de completar 17 anos hoje.



O Valentin organizou uma festa surpresa para mim com a ajuda dos meus pais.



Os meus amigos do colégio e os meus parentes vieram.



É então... Emma me telefonou.



A gente não tinha se falado desde a última briga na casa dela. Ela me ligou para desejar um feliz aniversário.



A gente não conseguiu conversar de verdade... Eu não conseguia estar como antes. Ela, obviamente, também não. Ela perguntou se eu queria encontrá-la.



A verdade é que eu estava me controlando para não ligar para ela, mas eu era incapaz de dar uma razão para isso.



Então respondi que sim, e depois de amanhã eu vou jantar na casa dela, pois ela fez questão de me convidar para festejar o meu aniversário.



O QUE VOCE VAI FAZER?



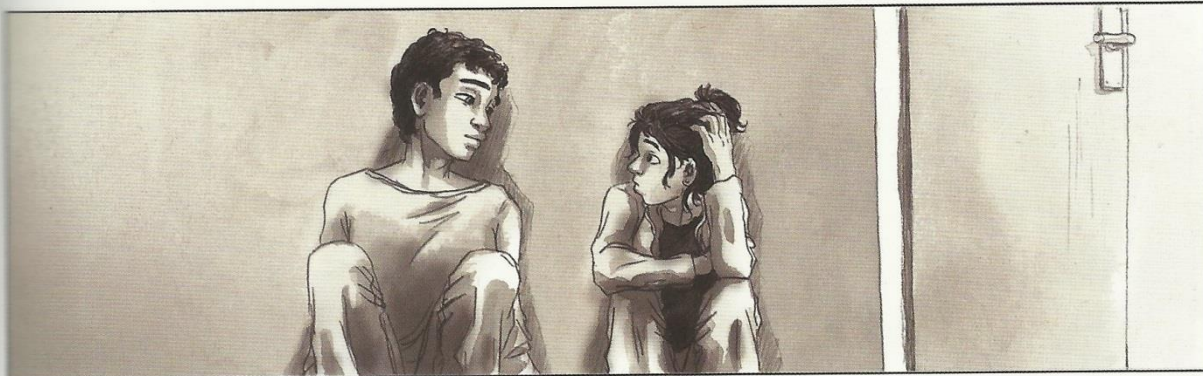
SUSPIRO
SEI LA...

FARIA MAIS SENTIDO EU NAO IR, ACHO QUE SERIA MELHOR DEIXAR DE VE-LA DE VEZ...



EU SEGUIRIA O MEU CORACAO.

E VOCE, O QUE VOCE FARIA?



AH, VALEU MESMO.

VAI DAR UMA BELA DE UMA MERDA SE EU FIZER ISSO!



ENTÃO? O QUE É QUE VOCÊ ANDOU FAZENDO DURANTE TODOS ESSES MESES?



PFFF, NADA DE ESPECIAL... O COLEGIO, ENFIM...



ALÉM DISSO, O MEU MELHOR AMIGO SE JUNTOU COM OS MEUS PAIS PARA ORGANIZAR UMA FESTA SURPRESA PARA MIM!



VALENTIN, FOI ELE?

SIM, O VALENTIN...

E NO FIM FOI SUPERLEGAL.



ELE DEVE GOSTAR MUITO DE VOCÊ PARA TER ORGANIZADO TUDO ISSO.



HUM. OBRIGADA POR TER PREPARADO UM JANTAR A DOIS PARA MIM.



... POR QUE VOCÊ NÃO CONVÍDOU A SABINE, FALANDO NISSO?

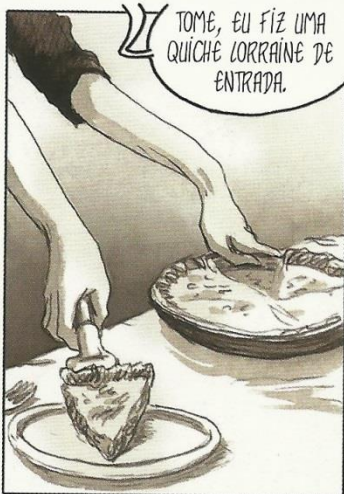
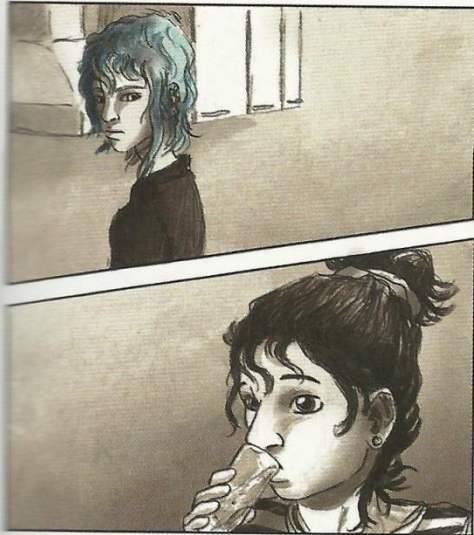
SERIA UMA OCASIÃO PARA, FINALMENTE, A GENTE SE CONHECER!

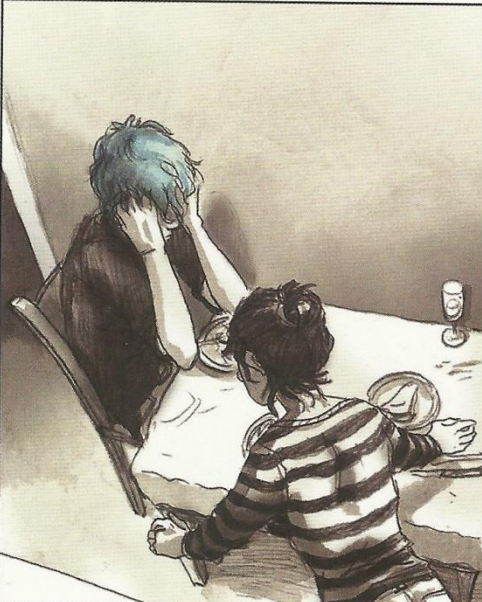


ELA NÃO ESTÁ SABENDO. EU PREFIRO ME POUPAR DE MAIS UMA CRISE DE CIÚMES, ENTÃO, É MELHOR EVITAR PROBLEMAS PARA TODO MUNDO.

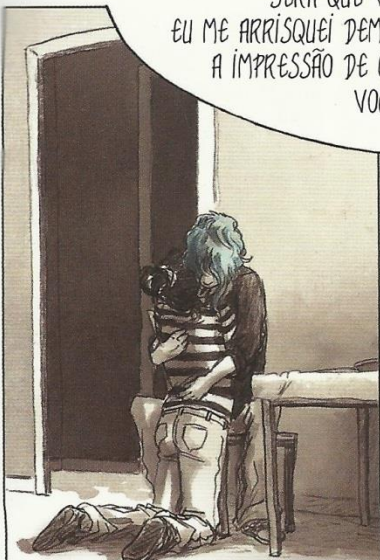


NO ENTANTO... ELA NÃO TEM MOTIVO ALGUM PARA TER CIÚMES, SOMOS APENAS AMIGAS, NADA MAIS.

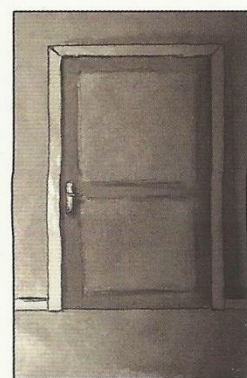
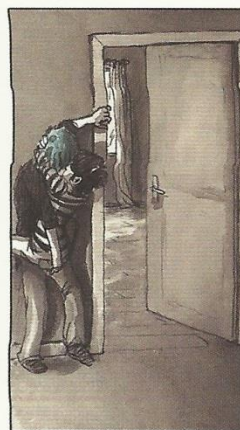




SERÁ QUE VOCÊ JÁ SE ESQUECEU DO PRIMEIRO DIA EM QUE EU VIM AQUI...?
EU ME ARRISQUEI DE MAIS ASSUMINDO O QUE EU SENTIA. VOCÊ JÁ SE ESQUECEU DISSO? EU TENHO
A IMPRESSÃO DE QUE FOI UM SONHO, E ISSO É HORRÍVEL. POR FAVOR, EU PRECISO QUE
VOCÊ SE ARRISQUE TAMBÉM, EU PRECISO TER CERTEZA DE
QUE NÃO FOI UM SONHO.

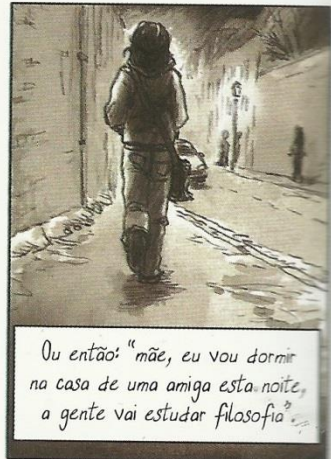
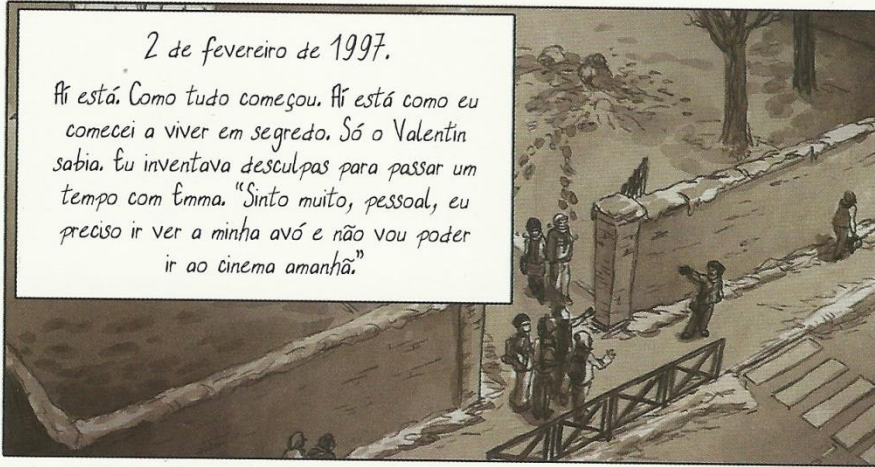


NÃO...
NÃO FOI
UM SONHO.

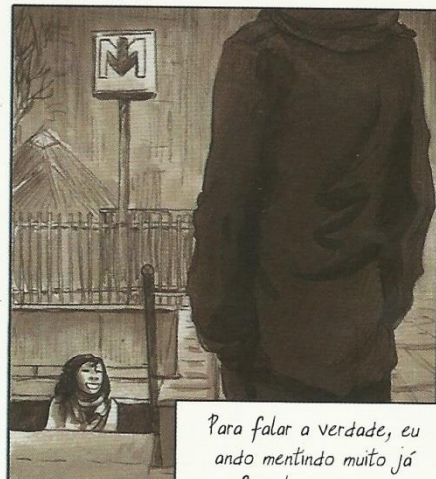
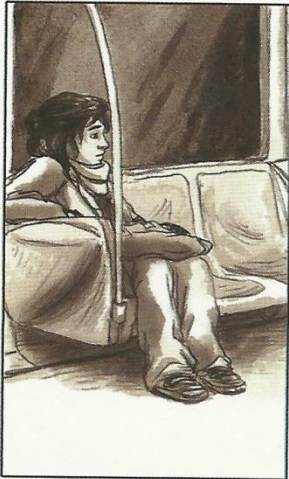


2 de fevereiro de 1997.

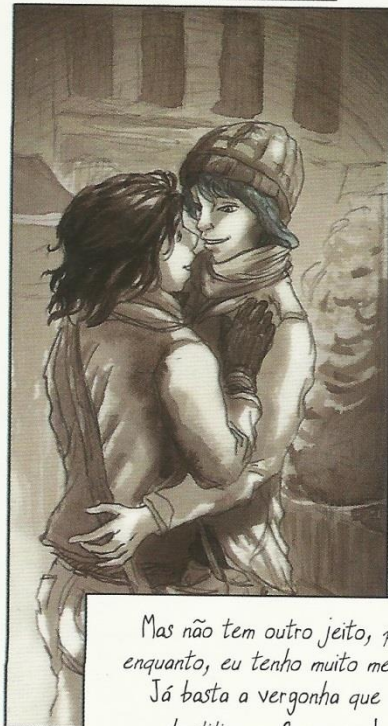
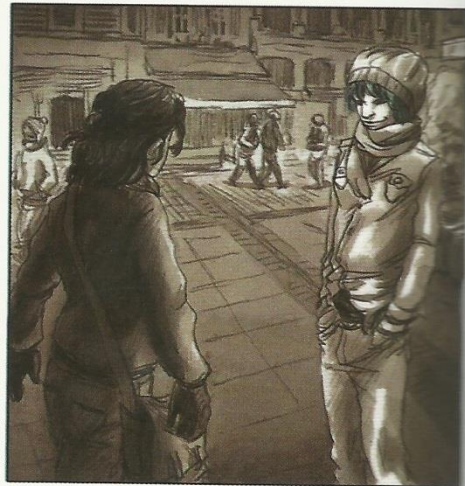
Aí está. Como tudo começou. Aí está como eu comecei a viver em segredo. Só o Valentin sabia. Eu inventava desculpas para passar um tempo com Emma. "Sinto muito, pessoal, eu preciso ir ver a minha avó e não vou poder ir ao cinema amanhã."



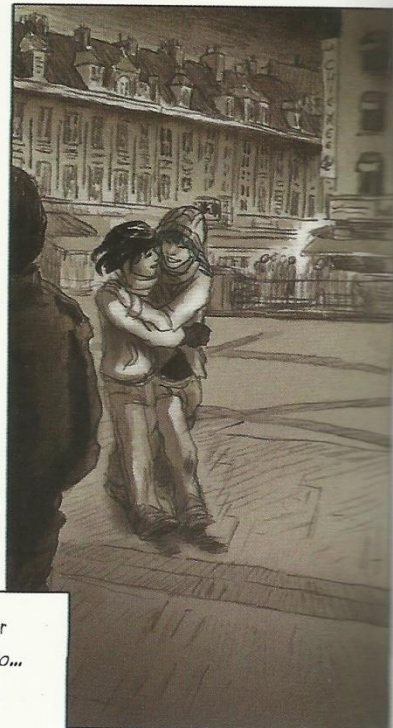
Ou então: "mãe, eu vou dormir na casa de uma amiga esta noite, a gente vai estudar filosofia".

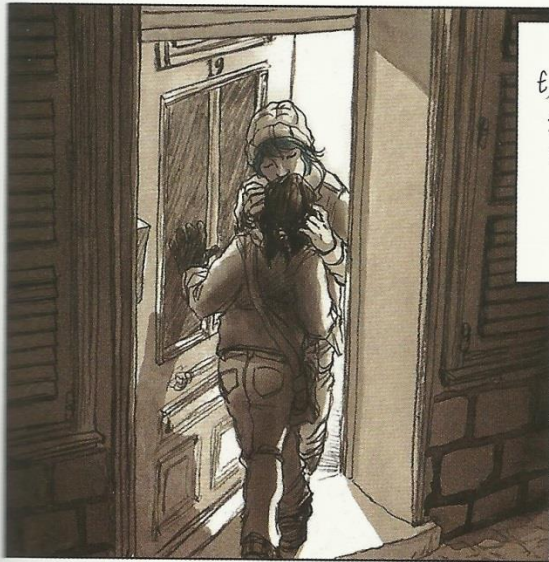


Para falar a verdade, eu ando mentindo muito já faz alguns meses...

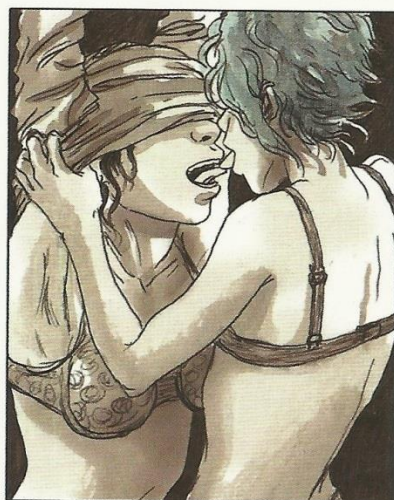


Mas não tem outro jeito, por enquanto, eu tenho muito medo... Já basta a vergonha que a Laetitia me fez passar!





É, além disso, eu estou tão feliz. Emma parece gostar mais de mim a cada dia que passa, e me cobre de afeto. Ela está me deixando criar raízes nesse lugar que ela me deu em sua vida.



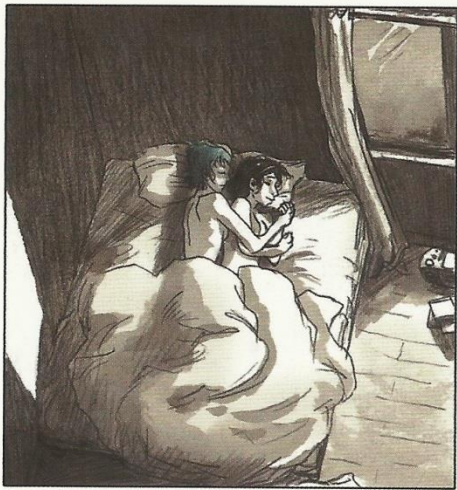
Esse lugar que eu tenho vergonha de nomear...



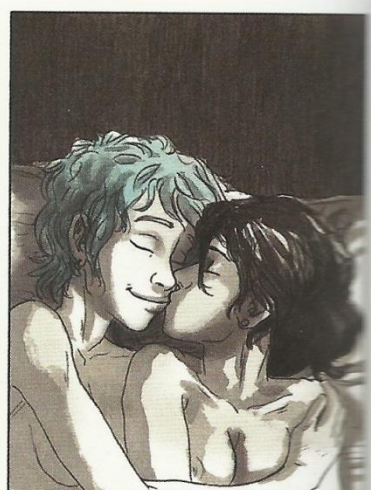
Porque eu não sou a namorada dela.



No começo, eu não me importava com isso, mas estou começando a ficar realmente cheia dessa história.



VOÇE ME DEIXA LOUCA...



EU NUNCA PENSEI QUE ISSO PUDESSE MELHORAR CADA VEZ MAIS. SE MELHORAR AINDA MAIS, VAI SER, COM CERTEZA, DE MATAR!



ORGASMO MORTAL! NADA MAL COMO EPITAFIO!



HA HA HA HI HI



VAI FAZER QUATRO MESES, VOÇE SABE...

SIM...



EMMA, EU QUERO FICAR COM VOÇE DE VERDADE.



SE ESTÁ DIZENDO QUE EU TENHO QUE TERMINAR COM A SABINE... BEM... EU NÃO POSSO.



VOCÊ SABE QUE ESTAMOS JUNTAS HÁ MUITO TEMPO, ELA ME AMA DEMAIS E FEZ MUITO POR MIM, EU NÃO POSSO TERMINAR COM ELA.

MAS, ENFIM, VOCÊ ESTÁ OLVINDO O QUE ESTÁ DIZENDO? VOCÊ NEM CITA OS SEUS PRÓPRIOS SENTIMENTOS POR ELA!



BEM, EU PREFIRO POU PAR VOCÊ, E SO ISSO.



EMMA, VOCÊ TEM SEGREDOS DEMAIS, EU NÃO SEI O QUE ROZA COM A SABINE, PORQUE VOCÊ ESCONDE ISSO MUITO BEM...

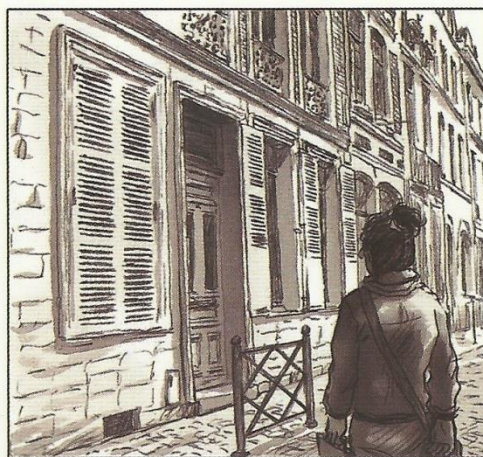


... E ACHO QUE VOCÊ TAMBÉM ESCONDE DELA O QUE ROZA ENTRE A GENTE. MAS NÃO POSSO CONTINUAR DESSE JEITO, FICAR NA DÚVIDA O TEMPO TODO, COM MEDO DE QUE, NO FIM, VOCÊ DECIDA FICAR COM ELA.



E EU NÃO SUPORTO MAIS FICAR IMAGINANDO VOCÊ COM ELA, ISSO ACABA COMIGO.





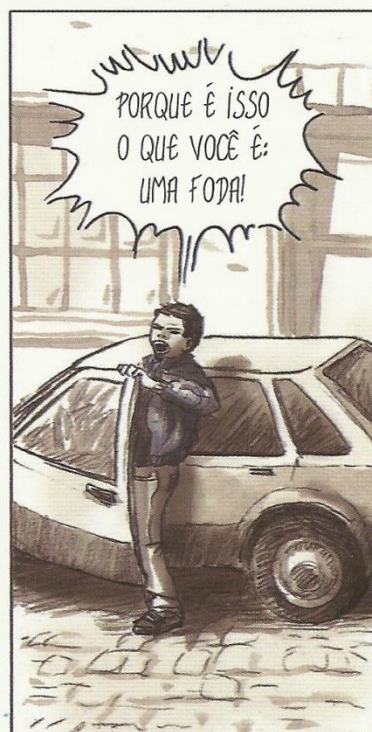
EU DEVIA TER ADIVINHADO QUE ERA VOCÊ QUE ESTAVA POR TRÁS DISSO TUDO.



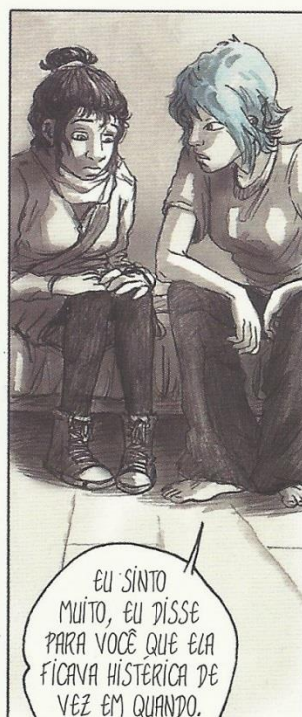
EU JÁ TINHA PERCEBIDO O QUE ESTAVA ROZANDO ENTRE VOCÊS DUAS QUANDO VOCÊ APARECEU NO BAR, NO VERÃO PASSADO! EU TAMBÉM JÁ TRANSEI COM OUTRAS GAROTAS, MAS ISSO NÃO QUIS DIZER NADA, EU NUNCA LARGUEI A EMMA POR CAUSA DISSO.



QUANDO EU PENSO QUE ELA VEIO COM UM DISCURSO TODO MEZOSO SOBRE A NOSSA RELAÇÃO E DAÍ ELA ME LARGA POR UMA FODA!



PORQUE É ISSO O QUE VOCÊ É: UMA FODA!





E, COMO VOCÊ TINHA
DITO, EU CITEI OS
MEUS SENTIMENTOS
POR ELA.



EU JÁ NÃO ESTAVA MAIS
APAIXONADA HÁ MUITO
TEMPO, ELA ME ENGANAVA,
VOLTAVA DESOLADA COMO
UMA VÍTIMA, E A GENTE
BRIGAVA. ISSO NÃO PODIA
CONTINUAR...

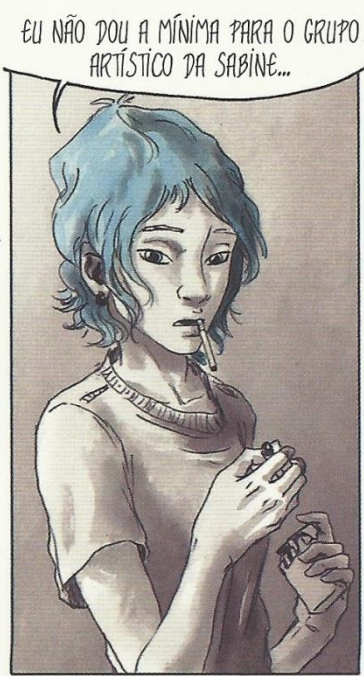


ASSIM EU VOU
SAIR MENOS
E VOU PODER
TRABALHAR
MAIS PARA TER
O MEU DIPLOMA.



SE FIZ AMIZADES
VERDADEIRAS
NESSE MEIO POR
CAUSA DA NOSSA
RELAÇÃO, COM O
ROMPIMENTO EU VOU
CONSEGUIR CHECAR
ISSO RAPIDINHO.

SENÃO,
TENHO OS MEUS
AMIGOS NA
FACULDADE.



EU NÃO DOU A MÍNIMA PARA O GRUPO
ARTÍSTICO DA SABINE...



MÍNHA
CARRERA
NÃO ESTA EM
JOGO.



ELA DISSE
QUE EU ERA SÓ
UMA BOA TREPADA
PARA VOCÊ...

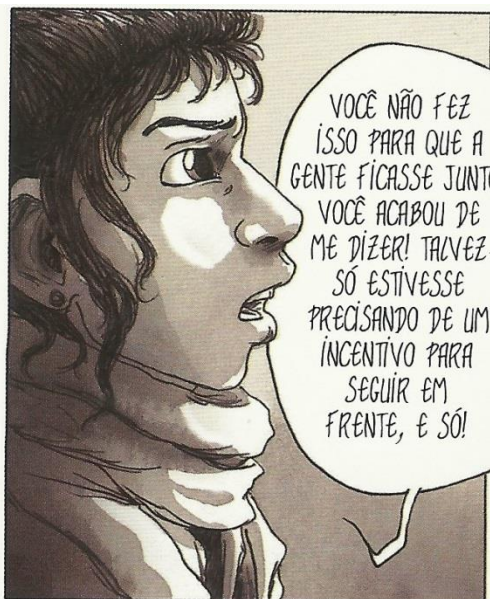
FOI
PARA TE
MACHUCAR,
EU SÍNTO
MUITO.

SEI LÁ... TALVEZ
ELA TENHA RAZÃO.



OLÉM, EU
ACABEI DE
TERMINAR
COM ELA,
VIU?!

ESTAMOS,
ENFIM, JUNTAS!



VOCÊ NÃO FEZ ISSO PARA QUE A GENTE FICASSE JUNTO, VOCÊ ACABOU DE ME DIZER! TALVEZ SÓ ESTIVESSE PRECISANDO DE UM INCENTIVO PARA SEGUIR EM FRENTE, E SÓ!



MAS... MAS...



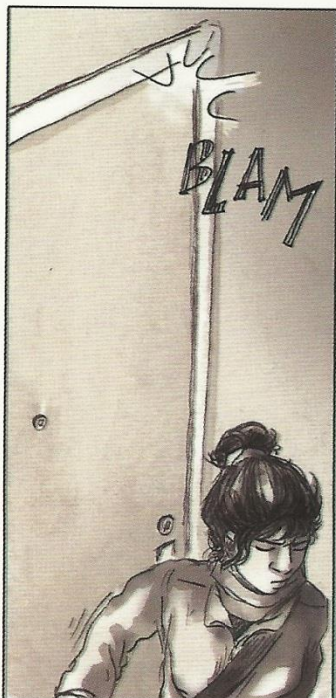
PEGA, É O SEU PRESENTE DE ANIVERSÁRIO. EU NÃO AGUENTAVA MAIS ESPERAR A SEMANA QUE VEM PARA TE ENTREGAR.



CLÊM, PARE! ISSO É RIDÍCULO, ESPERE AÍ!



NÃO! É EXATAMENTE ISSO: NÃO AGUENTO MAIS ESPERAR! EU TENHO SEMPRE QUE ESPERAR QUE UMA LUZ SE ACENDA NA SUA CABEÇA, EU SÓ FAÇO ISSO: ESPERAR! EU TENHO A IMPRESSÃO DE DESPERDIÇAR A MINHA VIDA, TOTALMENTE APAIXONADA POR VOCÊ SEM RECEBER NADA EM TROCA.





TOMA
PARA ESSA!

HEI!



LADRÃO!



VEJA SÓ, OI, CÊMI A GENTE
NÃO COSTUMA VER VOCÊ ANTES
DA AULA DE LÍTERATURA.

É, VOCÊ É
MAIS DO TIPO
QUE SE ATRASA
NAS QUINTAS À
TARDE!



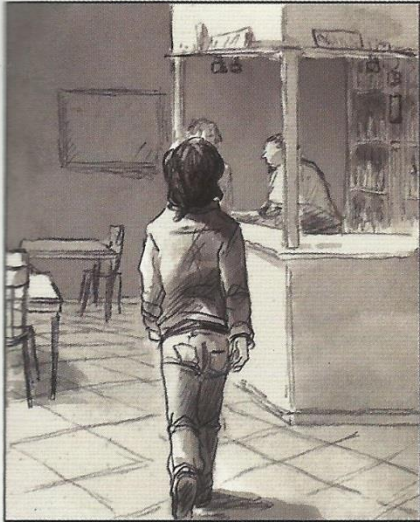
HUM...
ME DESCULPEM
POR ESTAR TÃO
SUMIDA... EU ESTOU COM
VONTADE DE PASSAR
UM TEMPO COM VOCÊS,
ESTAVA COM SAUDADES.



PIERRE, QUE TAL UM
DOIS CONTRA DOIS?

VOCÊ QUER
CONVERSAR?

NÃO, EU
QUERO UMA
CERVEJA...



VOCÊ NÃO ACHA QUE ELA ESTÁ COM CARA
DE APAIXONADA? TENHO CERTEZA DE QUE
ELA ESTÁ DE ROLO COM ALGUÉM.

AHA! O SENHOR
DESENVOLVEU
UMA GRANDE
TEORIA!



EU SOU MUITO OBSERVADOR!



MAS, NA BOA, SE ESSA HISTÓRIA DE LESBICA DA LAETÍCIA FOR VERDADE, EU ESTOU NEM AÍ. EU NÃO TENHO NADA A VER COM A VIDA SEXUAL DOS OUTROS!



VOCE, POR EXEMPLO! SE FOR VERDADE QUE VOCE É TÃO VEADO QUANTO TODO MUNDO DIZ, EU NÃO VEJO COMO ISSO IMPEDIRIA A GENTE DE SER AMIGO.



DESDE QUE VOCE NÃO FIQUE OLHANDO A MINHA BUNDA NO VESTIÁRIO, EU ESTOU NEM AÍ!

VALEU, MAS, DE TODO O JEITO, EU NÃO FICO OLHANDO A BUNDA DOS MEUS AMIGOS.



POIS É, TÁ VENDO?!



VOCE DEVERIA FALAR DISSO PARA A CLEM, EU ACHO QUE ELA IA GOSTAR DE OUVIR.

EU VOU É MIJAR ANTES DE DAR OUTRA SURRA EM VOCE NO PEBOUM.



VOCE JA CONTOU? PARA CLEM OU PARA OUTRA PESSOA?

NÃO, VOCE ME FEZ JURAR GUARDAR SEGREDO! FORA QUE VOCE PARECIA TÃO ASSUSTADO DEPOIS...

QUE TERIA SIDO UMA ENORME Falta de respeito DA MINHA PARTE.

HUM... EU FIQUEI SÓBRIO NA HORA, AQUELA NOITE.



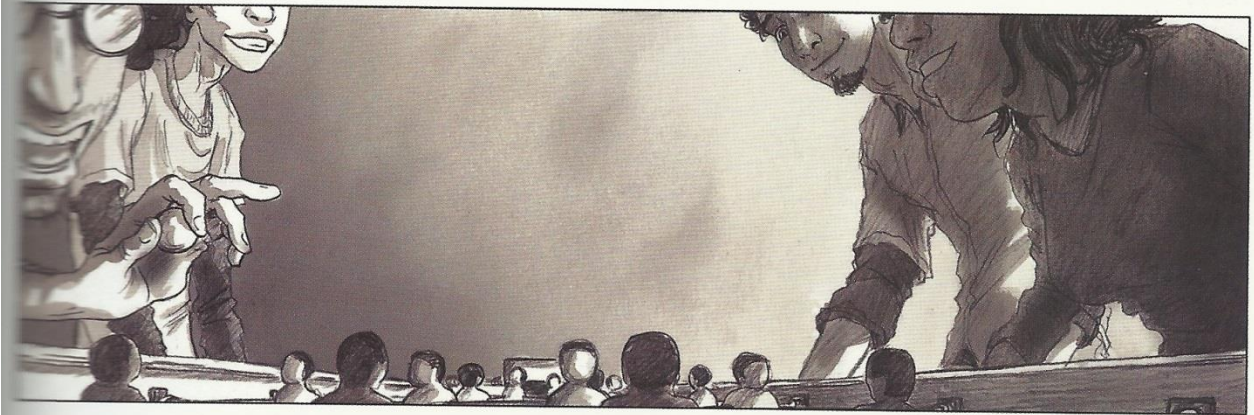
MAS FOI
REAL, NE?

E COMO!
NINGUÉM
NUNCA TINHA
ME BEIJADO
TÃO BEM!



E AÍ! VAMOS
NESSA! DOIS
CONTRA DOIS!!

FIQUEI
FEIÇ QUE A GENTE
TENHA FAZADO DISSO.



HA HA HA
HEEE!
BUUUT!!



MAS QUE CUCHE É
ESSE? A LÊSBICA QUE
JOGA PEBOUM COM OS
AMIGOS HOMENS...



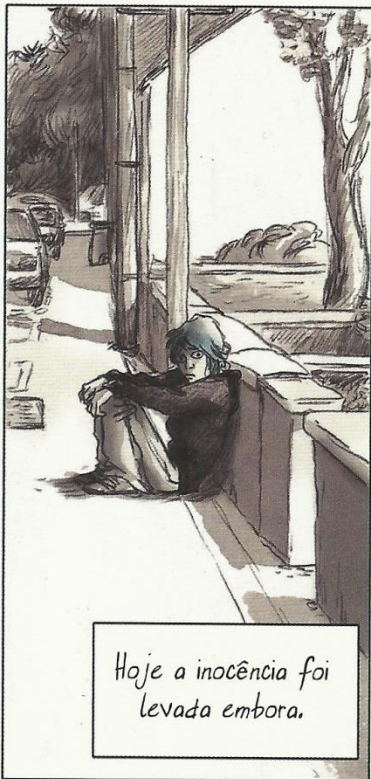
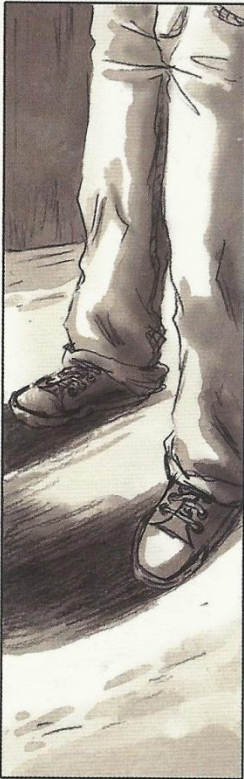
RAH NAAAAAN!
PIERREEUUM
ALLEZ QUOI!



E DAI, MERDA,
EU ESTOU ME
DIVERTINDO. ESTOU
ME SENTINDO BEM.
YEAH!
HA HA
HA
BUUUT



2 de abril de 1997
Hoje, o meu mundo caiu.



Hoje a inocência foi
levada embora.



FIZ MAIS DE UM MÊS
QUE EU NÃO DURMO
POR CAUSA DA SUA
AUSÊNCIA.



SE EU NÃO PUDER PASSAR COM VOCÊ TODAS
AS NOÍTES QUE ME RESTAM PARA VIVER,
EU NÃO QUERO MAIS
ESTA VIDA.



POR QUE VOCÊ
FOI EMBORA
DAQUELE JEITO?



POR QUE VOCÊ NÃO
VEIO CORRENDO ATRÁS
DE MIM?



AQUI
ESTOU EU.





AH, EMMA, É UM GRANDE PRAZER, FINALMENTE, CONHECER VOCÊ PESSOALMENTE. A CLEMENTINE FAZ TANTO DE VOCÊ. É MUITO GENTIL DA SUA PARTE AJUDAR TANTO NOS DEVERES DE FILOSOFIA!



AH...
AHN... OBRIGADA, SENHORA!



ENTÃO VOCÊ ESTUDA ARTES?! E VOCÊ PRETENDE VIVER DE PINTURA?

AHN... NA REALIDADE, MINHA ÁREA É O DESIGN GRÁFICO, E TAL...



AHAM...
E TEM EMPREGO NESSA ÁREA?
PAIÊ...!



SIM, SENHOR!
É UM MERCADO QUE ESTÁ CRESCENDO PRA CARAMBA!



AH, SIM. SIM, ESTÁ CERTO...
"PRA CARAMBA"...



EU GOSTEI DOS SEUS PAÍS, ELAS SÃO REALMENTE SIMPÁTICAS. POR QUE A GENTE NÃO CONTA LOGO A VERDADE?



AHAM! DE JEITO NENHUM!

EU NÃO SEI COMO O MEU PAI REAGIRIA, MAS A MINHA MÃE... VOCÊ DEVERIA OUVIR ELA FALAR DOS GAYS!



E OS SEUS PAÍS?

OS MEUS SÃO ABERTOS, ISSO NUNCA FOI UM PROBLEMA.



A GENTE PODERIA JANTAR COM ELAS UM DIA DESSES...!

EU APRESENTARIA VOCES...



OK!



E VOCÊ PODERIA DORMIR EM CASA O QUANTO QUISESSE!



EU PODERIA FAZER COMIDINHAS PARA VOCÊ TODOS OS DIAS TAMBÉM...

HI HI



ACHO QUE EU VOU DESCER PARA BUSCAR UM COPO DE LEITE. VOCÊ QUER ALGUMA COISA?



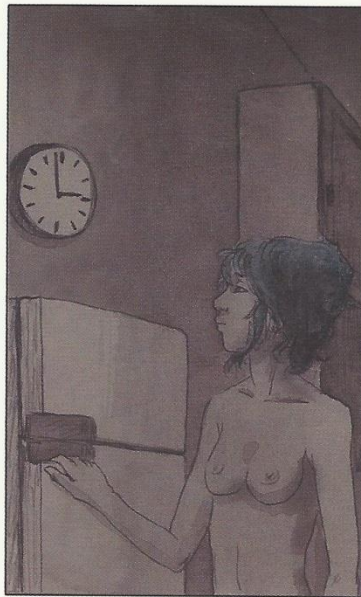
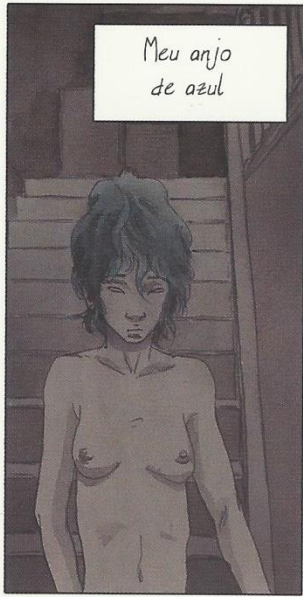
NÃO, OBRIGADA.

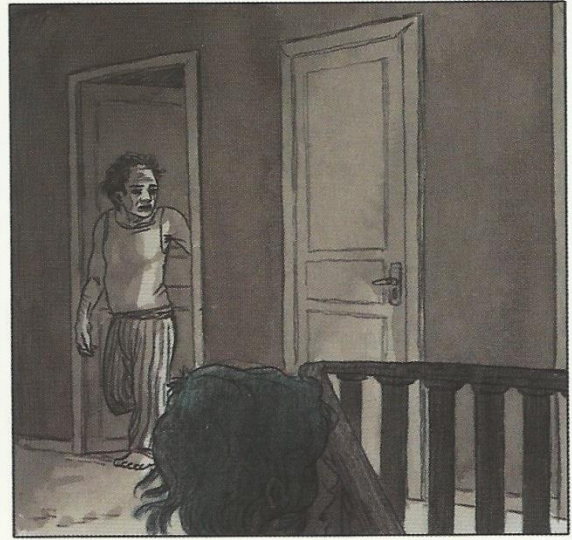
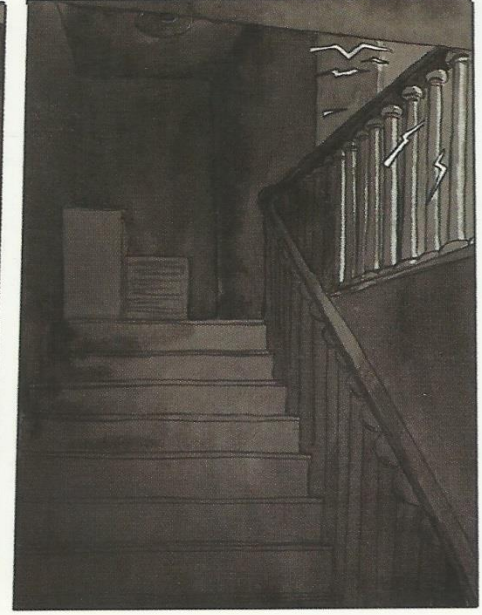


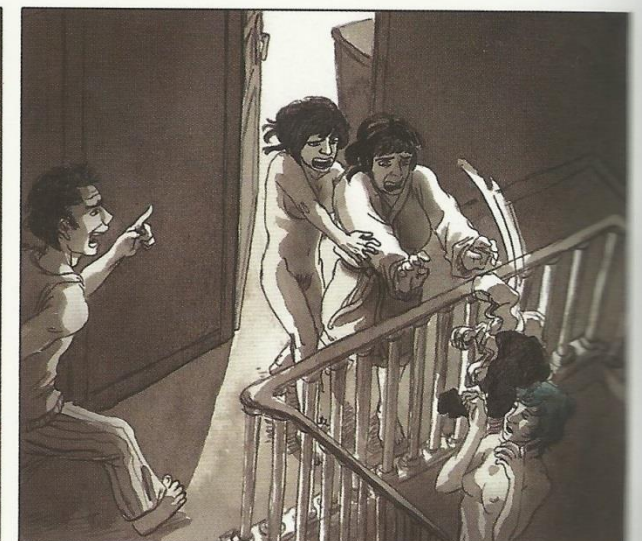


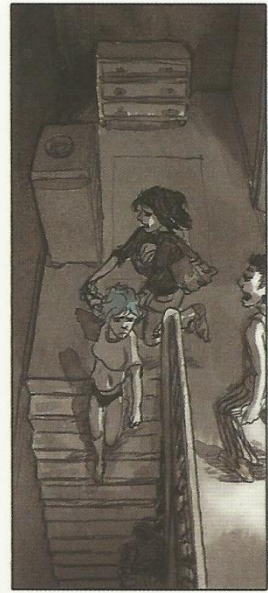
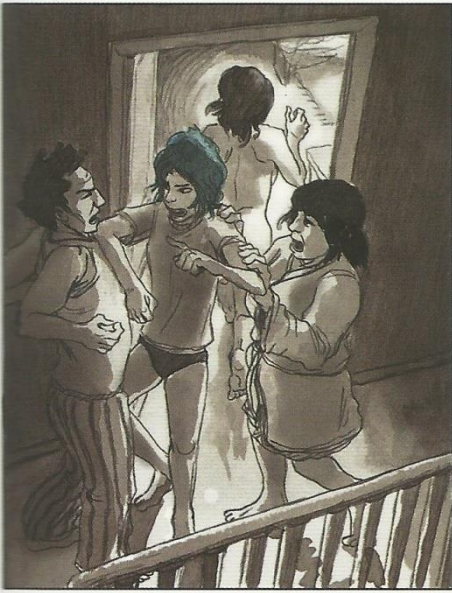
EU TE AMO











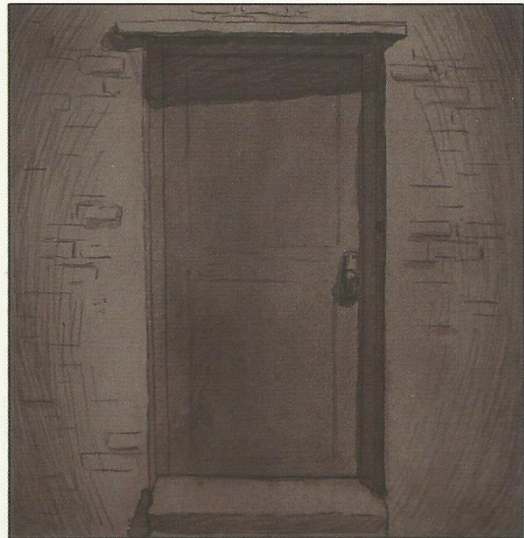
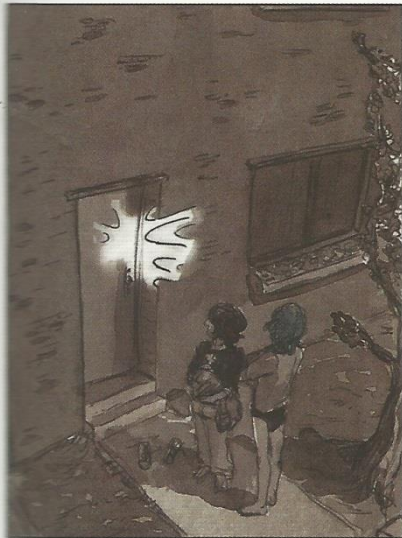
Hoje um vendaval de gritos varreu as nossas segredos.



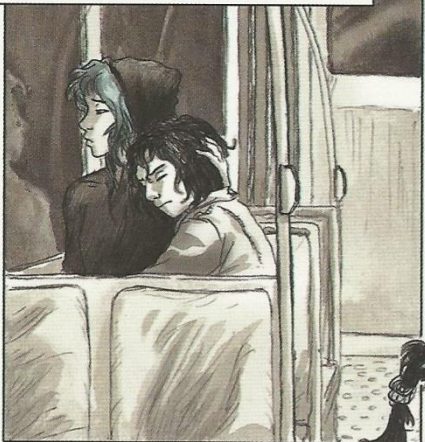
Os meus



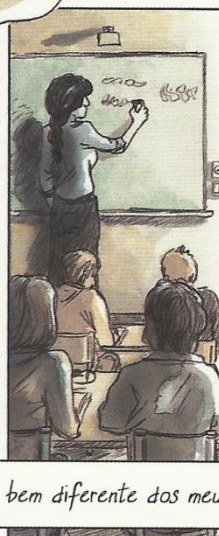
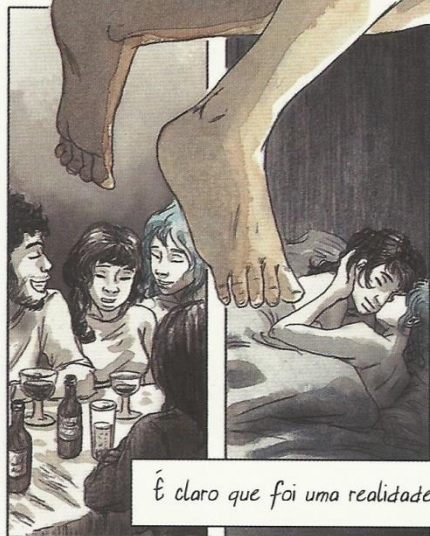
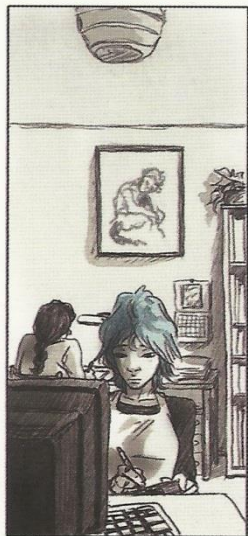
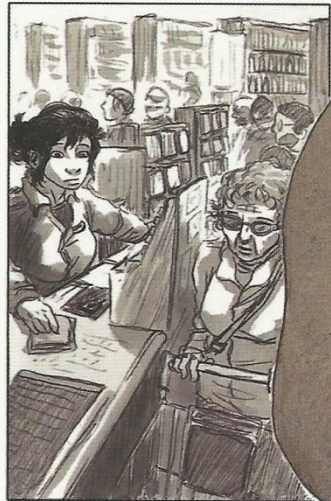
Os desta família



*Eu acabei conhecendo os pais da Emma
mais rápido do que o previsto.*



*Eu cresci mais
rápido do que
o previsto.*



É claro que foi uma realidade bem diferente dos meus sonhos de menina.



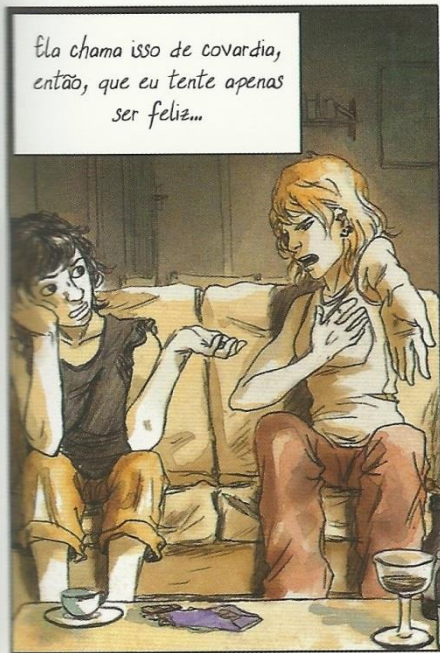
Emma estava lá, cada vez com mais amor para me dar.



No entanto, alguma coisa insistia em me afastar dela, sem que eu pudesse controlar.



Para a Emma, sua sexualidade era um bem como outras. Um bem social e político. Para mim, é a coisa mais íntima que há.



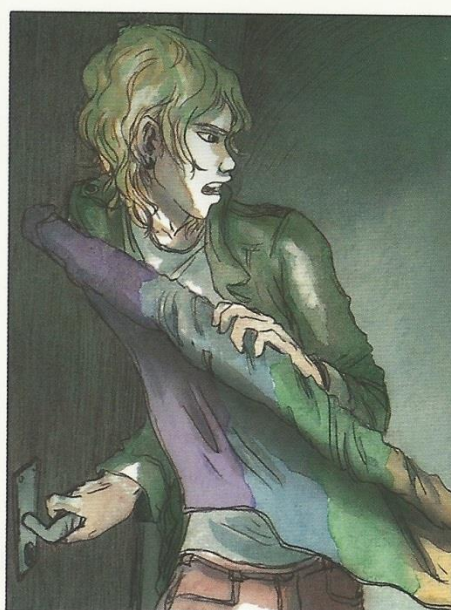
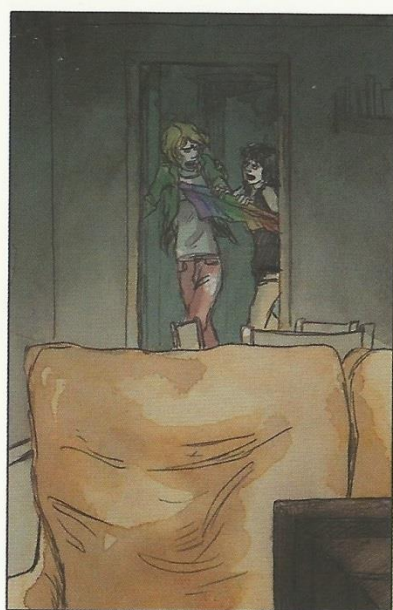
Ela chama isso de covardia, então, que eu tente apenas ser feliz...



... de um jeito ou de outro...



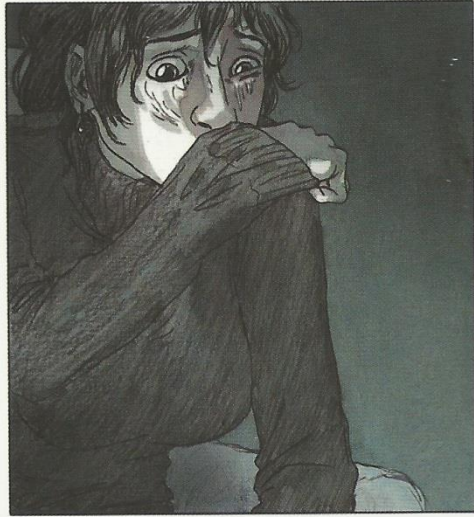
... como todo o mundo.

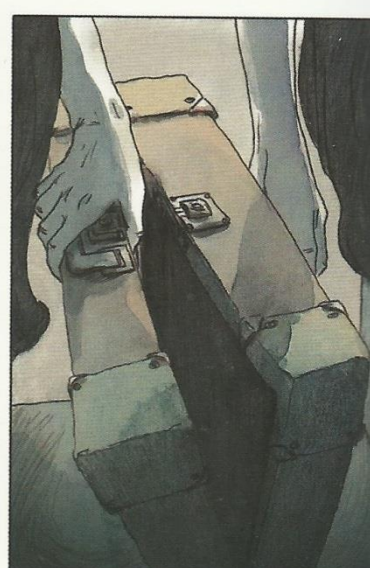
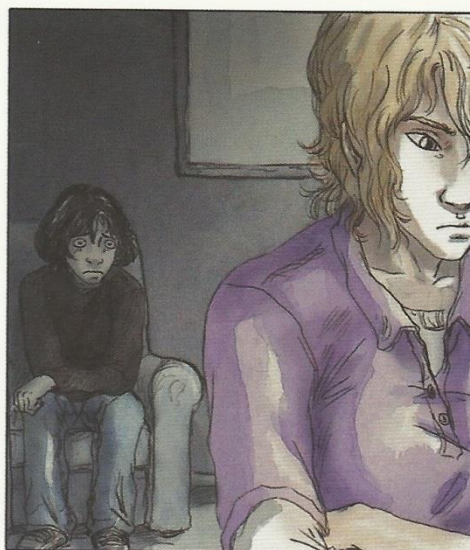


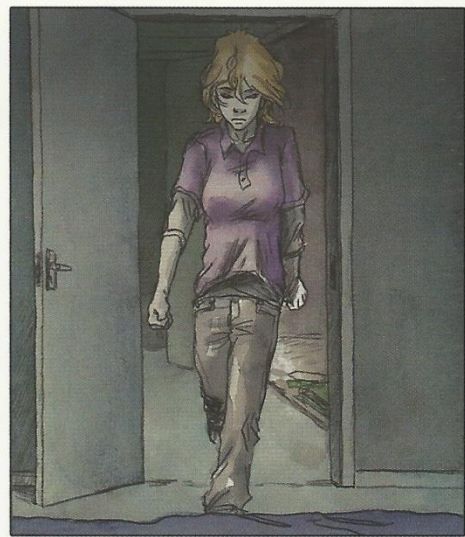
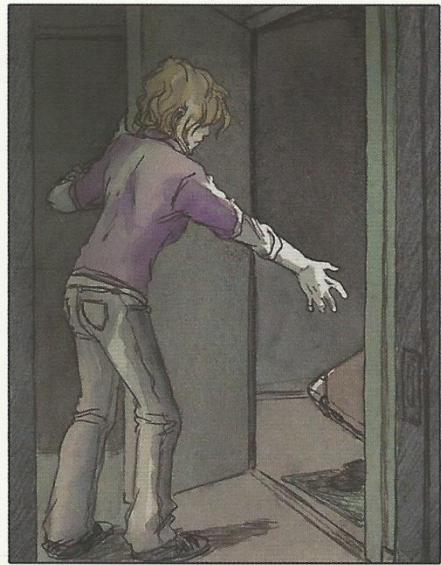
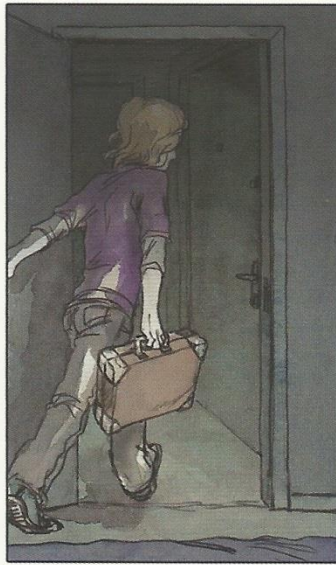
Desde aquela noite dos meus 17 anos, quando fui expulsa da minha própria casa, naquela noite em que o meu pai, desfigurado de cólera, disse "Se você for com ela, você não é mais minha filha"... o meu espírito raramente está em paz.



28 de novembro de 2008





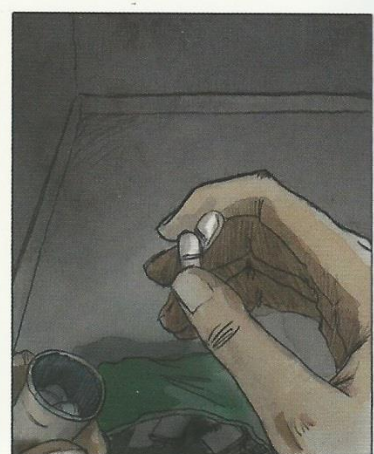
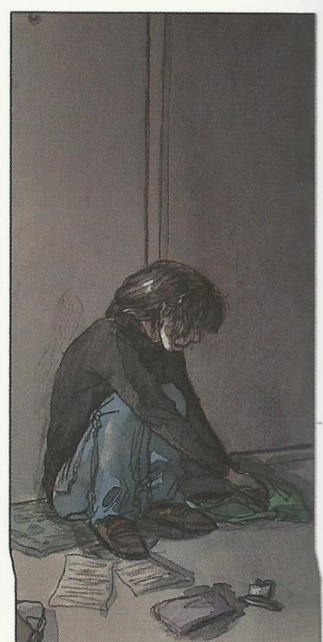
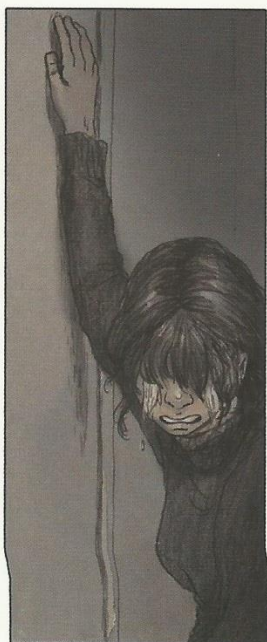
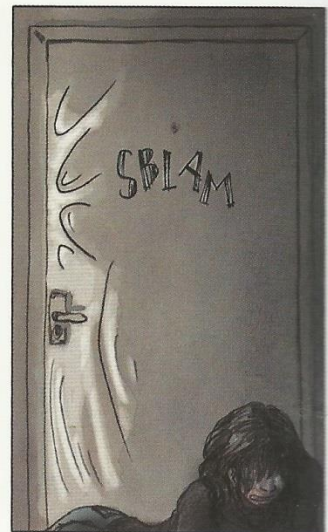
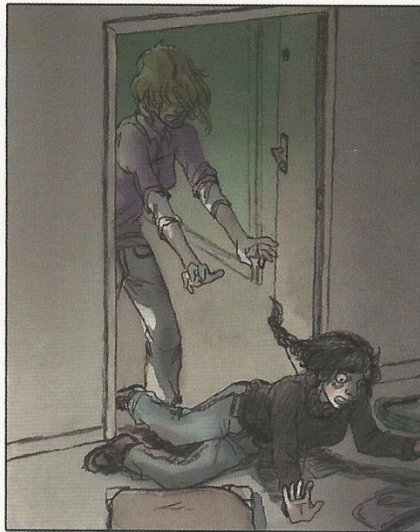


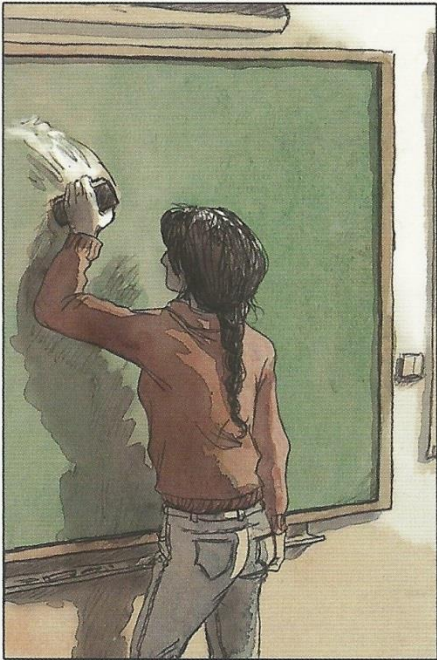
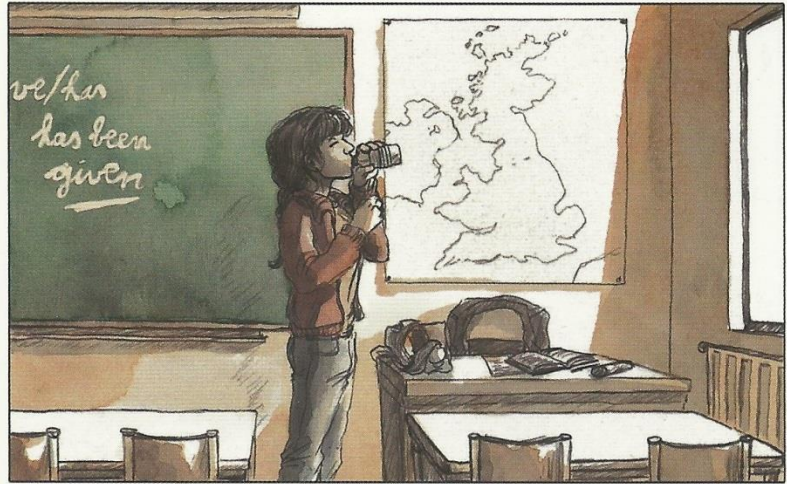
NÃO... POR FAVOR, CHEGA. VOCÊ ESTÁ ME MACHUCANDO!



E VOCÊ? VOCÊ ACHA QUE NÃO ESTÁ ME MACHUCANDO?! NADA PODERIA TER SIDO PIOR PARA ESTRAGA-LHAR O MEU CORAÇÃO!







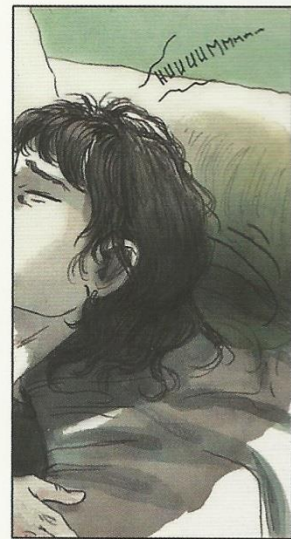




CLÉMENTINE...
CLÉMENTINE...
ACORDA, VOCÊ
FICOU AÍ A TARDE
TODA...



HUUMMMM
VALENTIN?



HUUMMMM

* COFF COFF



FOI ESTÚPIDO
DE MINHA
PARTE EU...
EU...
EU A AMO
TANTO



EU NÃO
POSSO...
VIVER...
SEM
ELA...
CLÉMENTINE,
NÃO SE TRATE ASSIM,
VOCÊ PRECISA SAIR UM POUCO.
FORA QUE JÁ FAZ UM MÊS
QUE VOCÊ ESTÁ DORMINDO
NO MEU SOFÁ.



EU ME SINTO
TÃO CANSADA.
TEUHEU*
TEUHEU



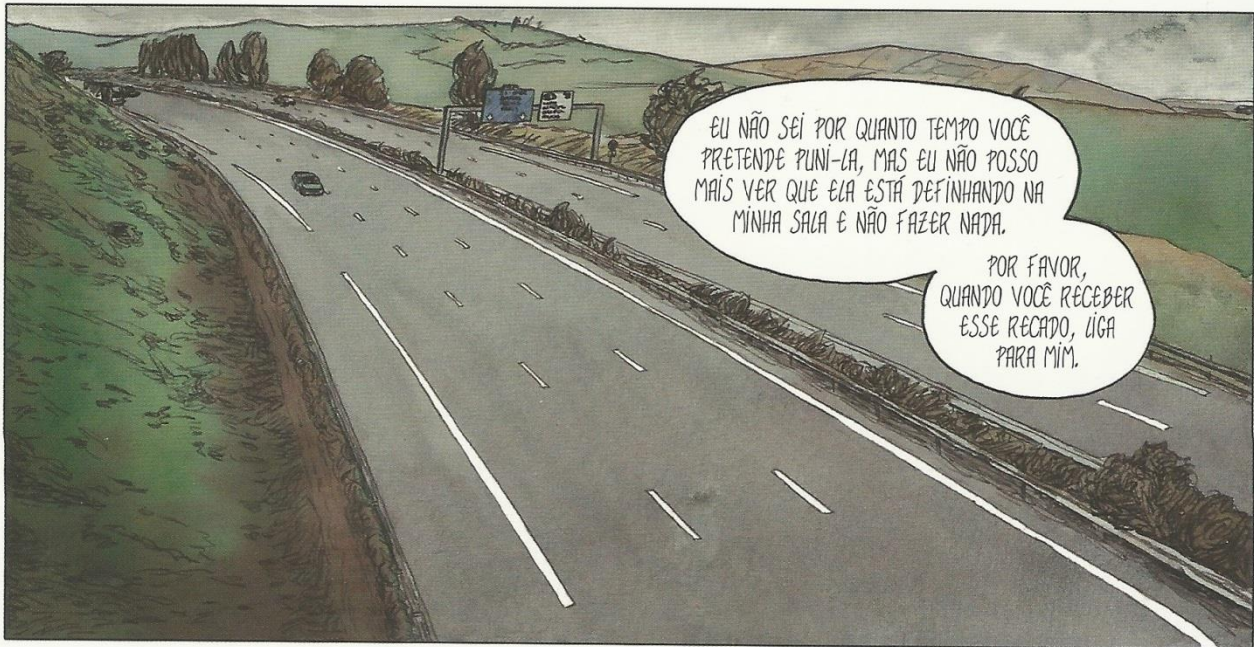
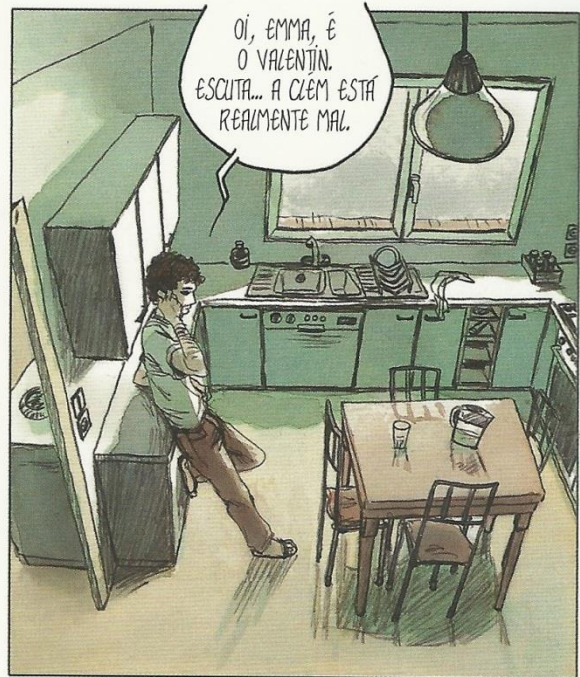
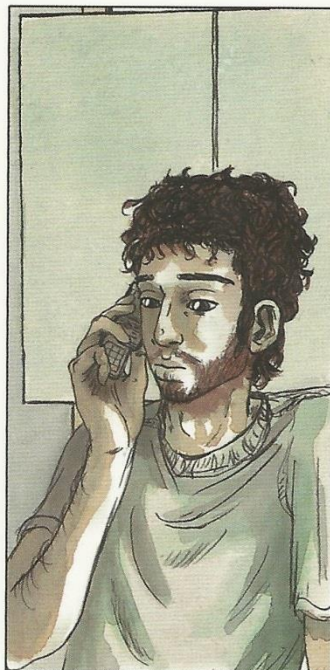
O MENOR
MOVIMENTO JÁ
ME DÁ TONTURAS
E PALPITAÇÕES.
VOCÊ DEVERIA
IR VER UM
MÉDICO E COMER
MAIS.

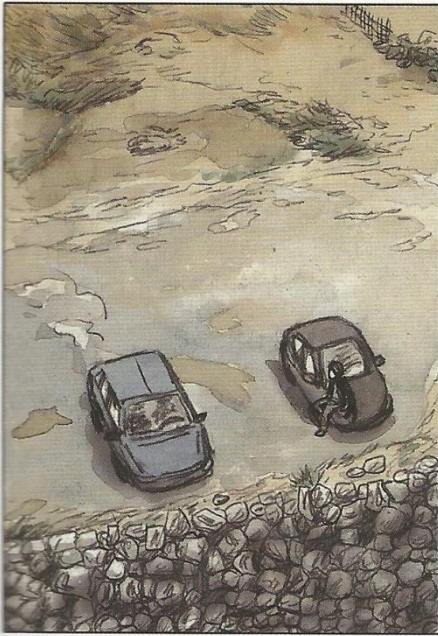


ELA NÃO RESPONDE
NENHUM DOS MEUS
RECADOS...

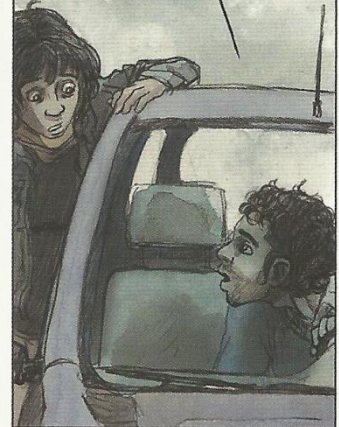


SUSPIRO



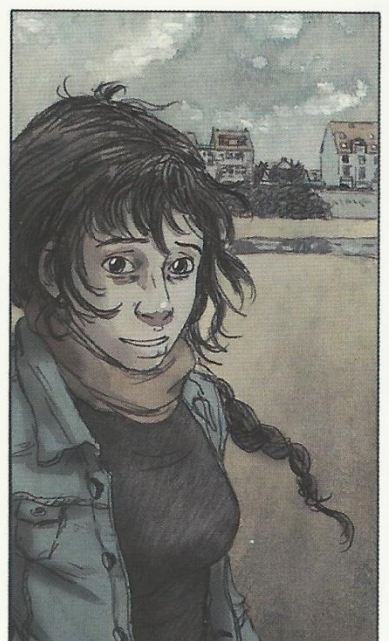
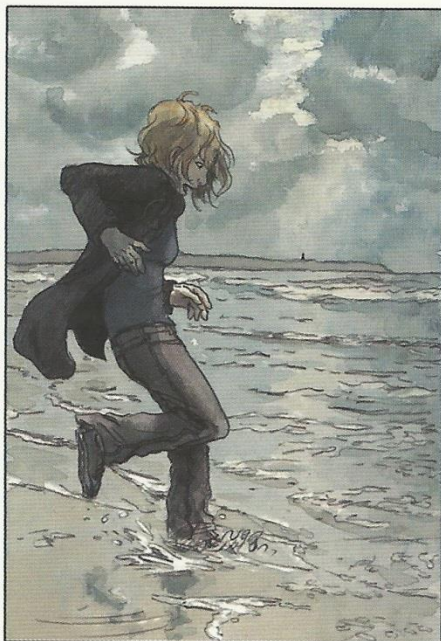
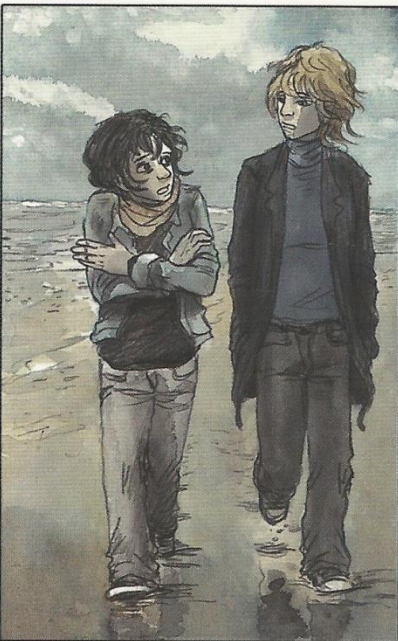


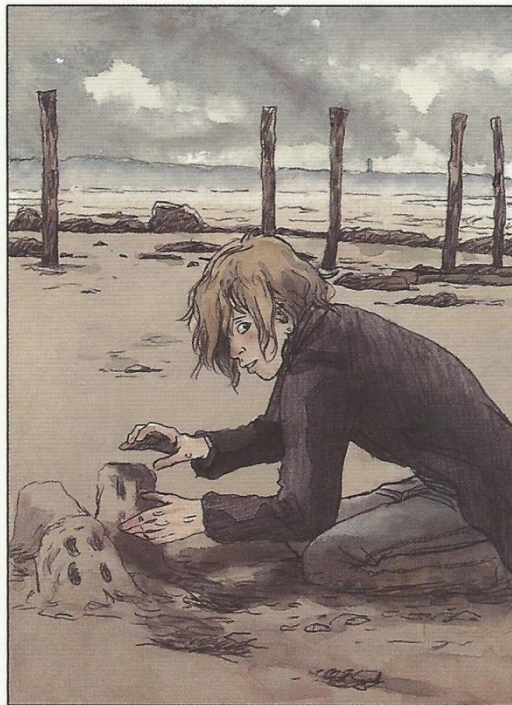
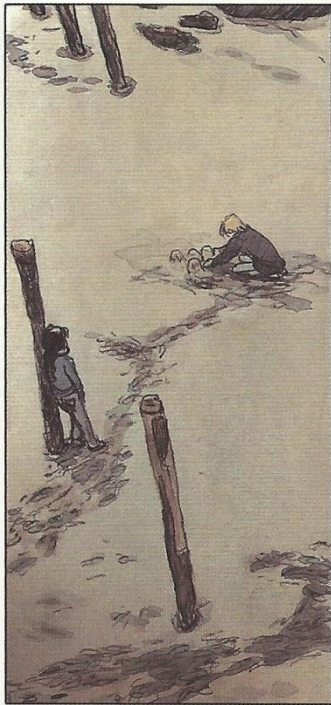
A EMMA VAI PASSAR UM TEMPO COM VOCÊ. EU ESTOU VOLTANDO PARA CASA, ELA VAI TE LEVAR DE VOLTA QUANDO VOCÊS ACABAREM. QUALQUER COISA, LIGA PARA MIM, OK?



VOCÊ PARECE REALMENTE EXAUSTA... COMO... VOCÊ ESTÁ BEM?

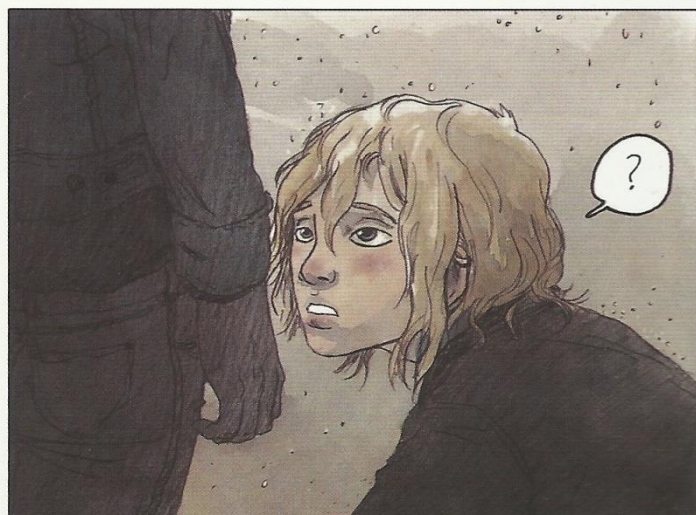
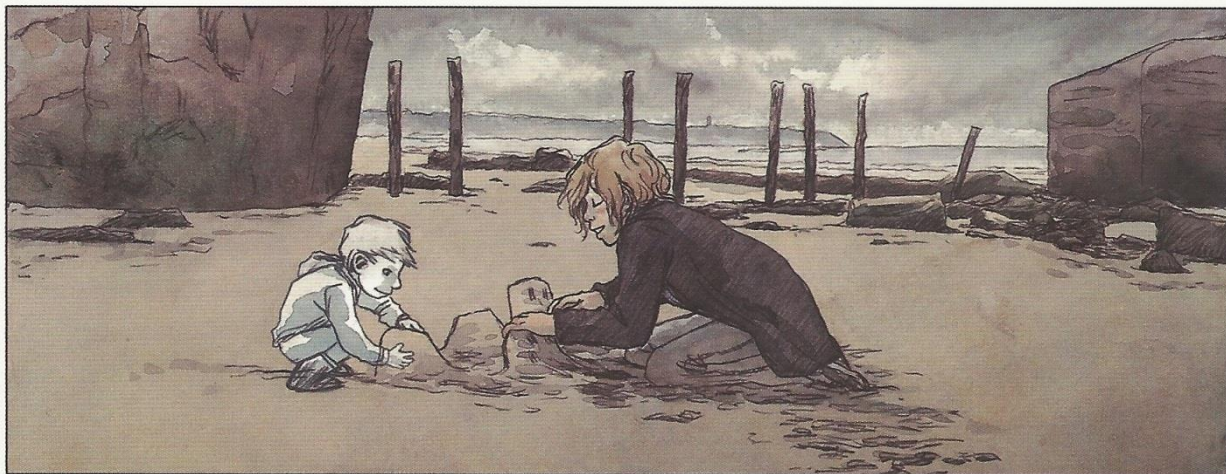


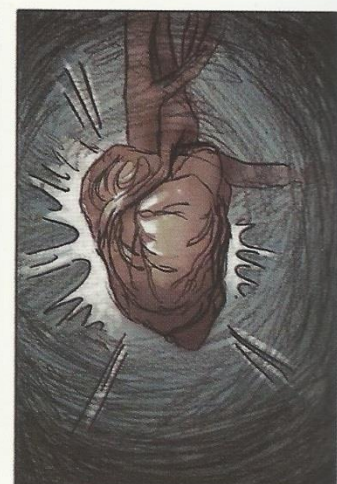
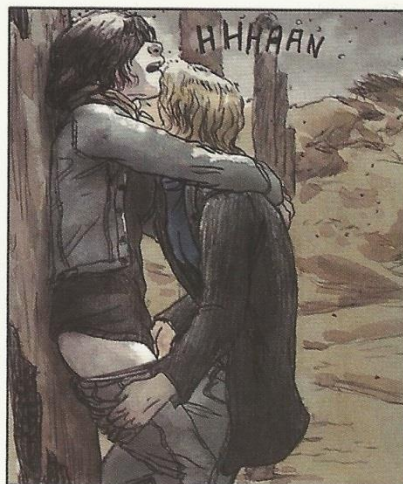
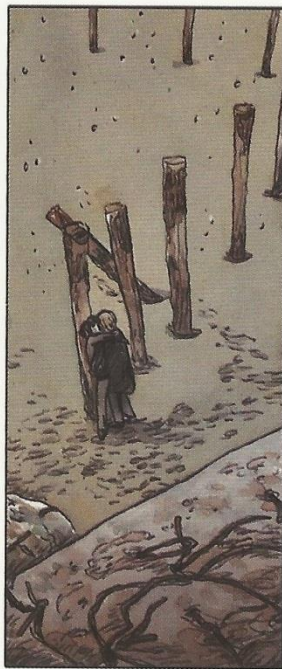




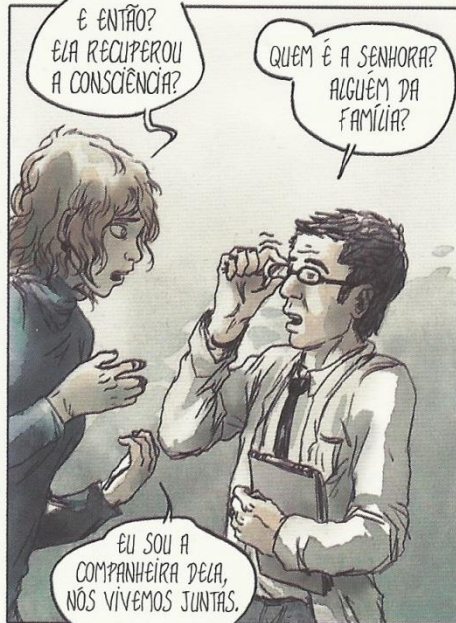
*Eu me sinto bem de novo...
eu sinto que ela está perto
de mim de novo, atenciosa
e amorosa. A vida poderia
continuar assim para sempre.*

*O que estaria faltando
para essa felicidade?*









E ENTÃO?
ELA RECUPEROU
A CONSCIÊNCIA?

QUEM É A SENHORA?
ALGUÉM DA
FAMÍLIA?

EU SOU A
COMPANHEIRA DELA,
NÓS VIVEMOS JUNTAS.



AH...
SINTO MUITO, MAS SÓ
POSSO FALAR COM
ALGUÉM DA FAMÍLIA.



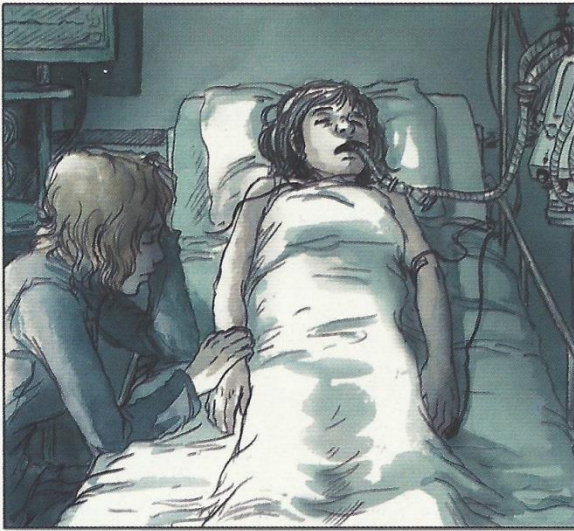
MAS EU DISSE PARA O SENHOR
QUE EU SOU A COMPANHEIRA DELA,
EU SOU A FAMÍLIA DELA!



SE ACALME, POR FAVOR!
EU ACONSEJO QUE A SENHORA LIGUE PARA
OS PAIS DELA, A SITUAÇÃO DA SUA AMIGA É
MUITO GRAVE...

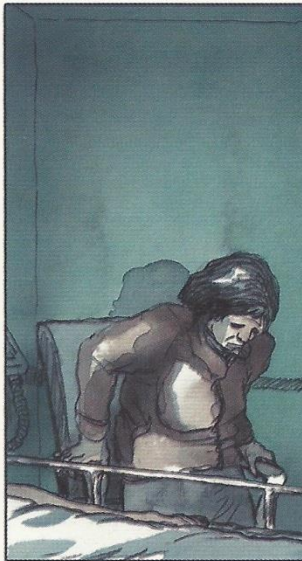
E EU SÓ
POSSO DAR AS
INFORMAÇÕES
MÉDICAS PARA
ELES.



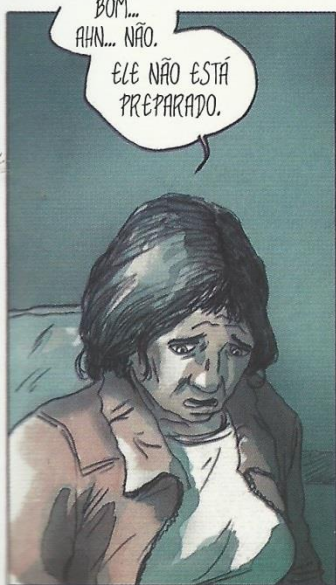


...
BOM DIA,
FABIENNE.

BOM DIA.



O DANIEL
NÃO VEIO
COM VOCÊ?



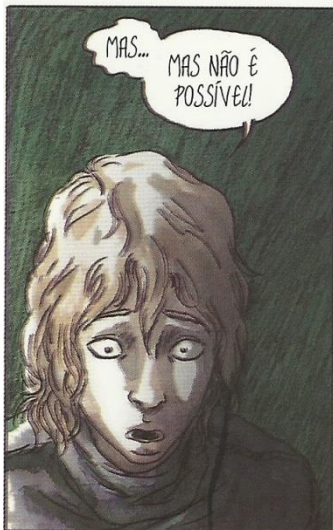
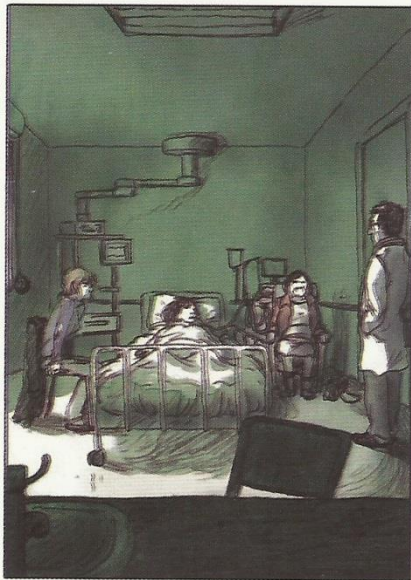
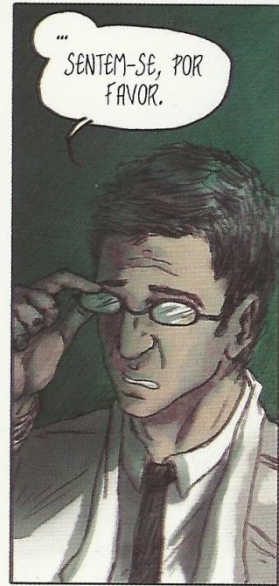
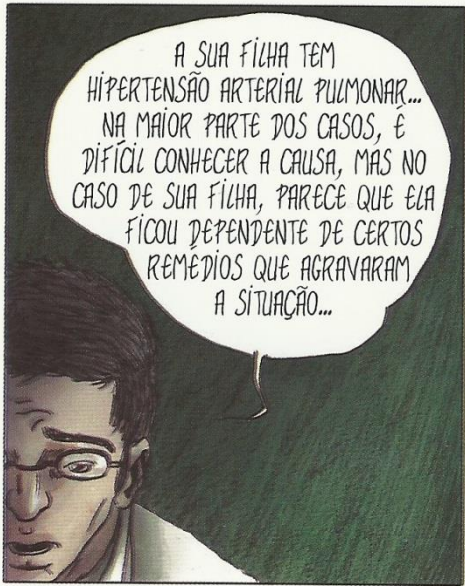
BOM...
AHN... NÃO.
ELE NÃO ESTÁ
PREPARADO.



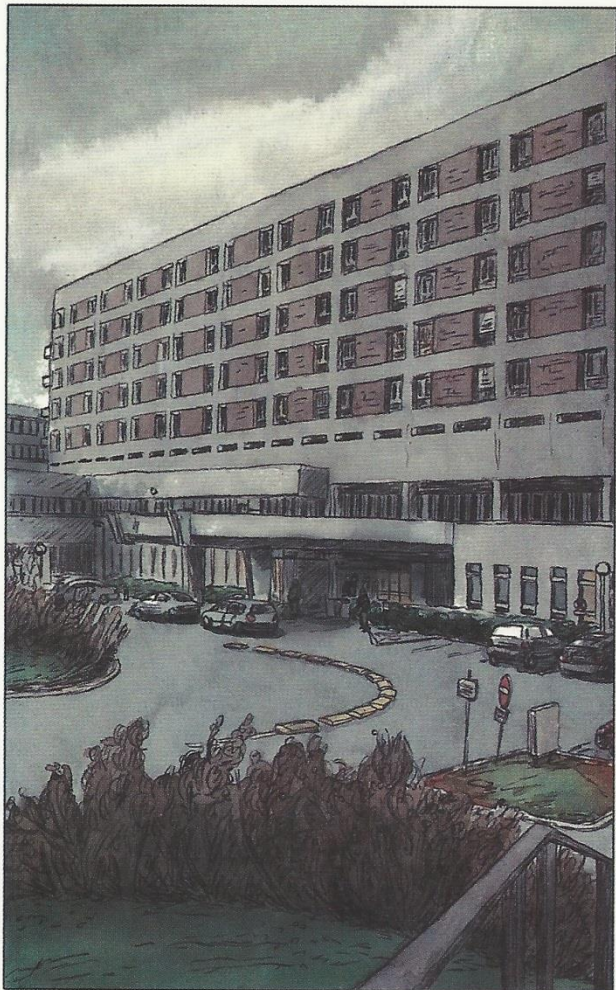
BOM DIA, DOUTOR, EU SOU A
MÃE DA CLEMENTINE.

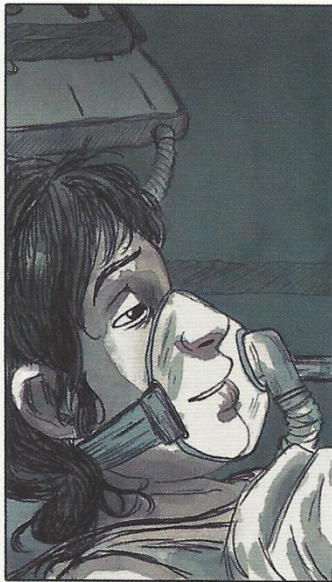
BOM DIA,
SENHORA...

EU TEMO TER
NOTÍCIAS RUINS PARA DAR
PARA A SENHORA.



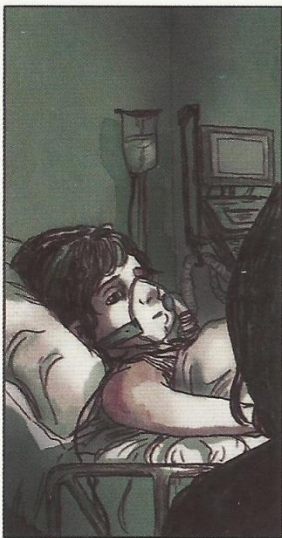
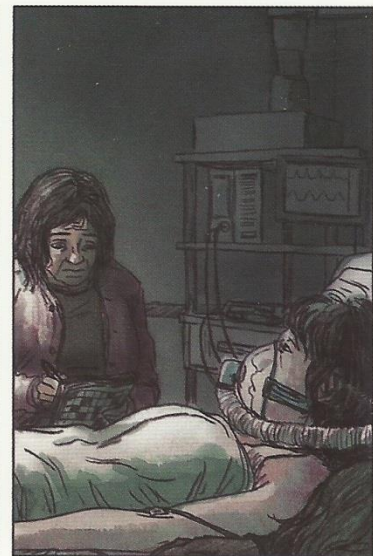


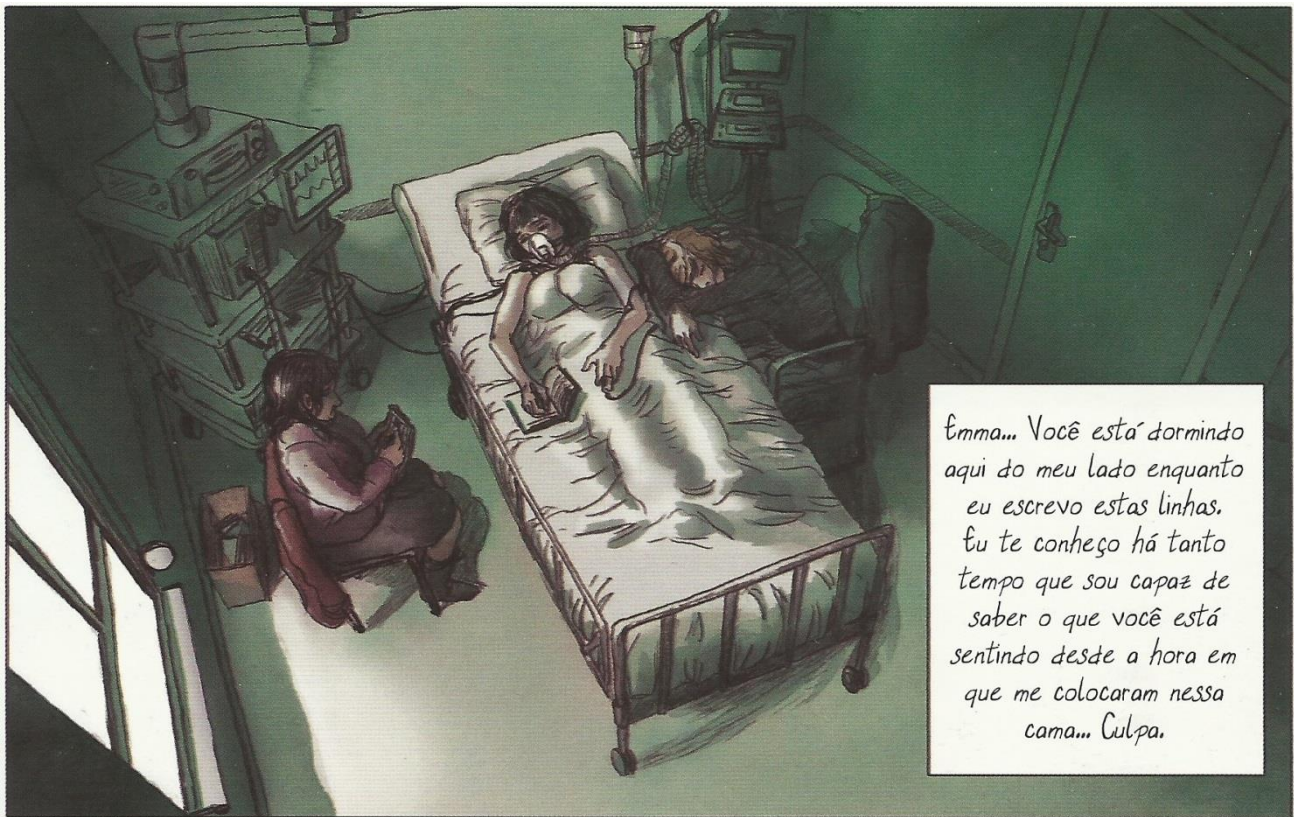




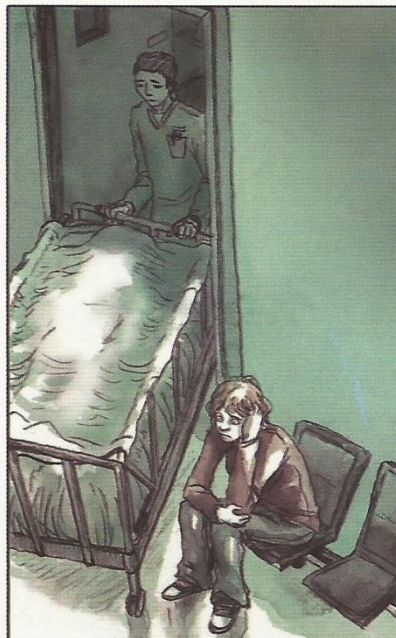
EU TROUXE OS
CADERNOS QUE VOCÊ
PEDIU. E O ADVOGADO
LIGOU DIZENDO QUE
ELE TINHA RECEBIDO
OS DOCUMENTOS... EU
TAMBÉM TROUXE CARTAS
QUE ACHO QUE SÃO
DOS SEUS ALUNOS.



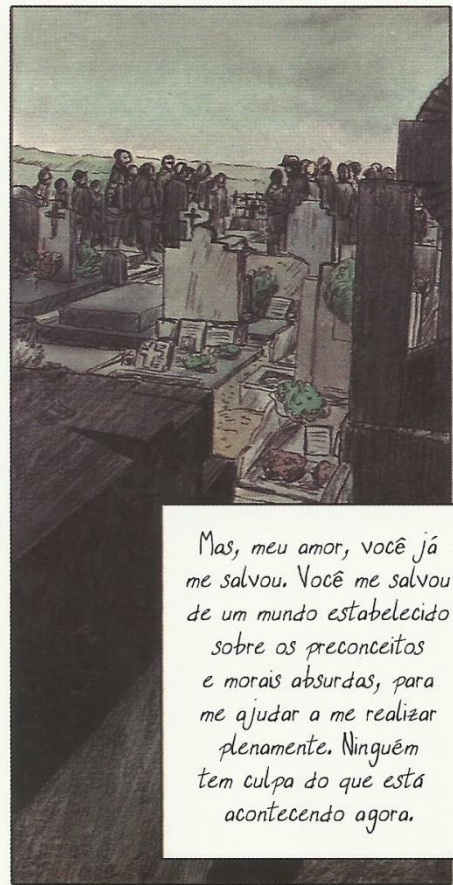




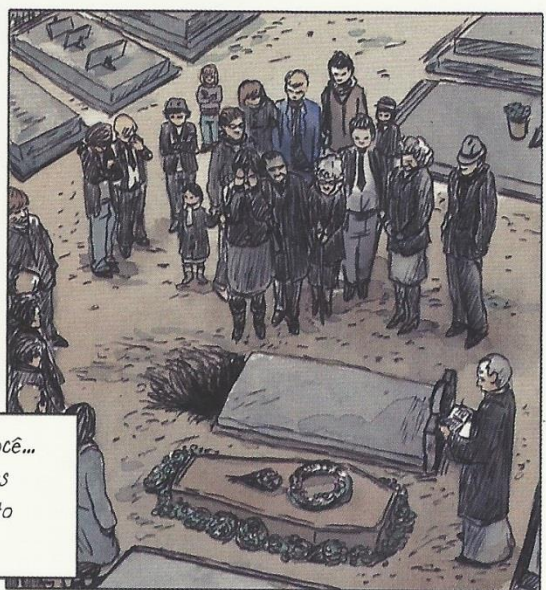
Emma... Você está dormindo aqui do meu lado enquanto eu escrevo estas linhas. Eu te conheço há tanto tempo que sou capaz de saber o que você está sentindo desde a hora em que me colocaram nessa cama... Culpa.



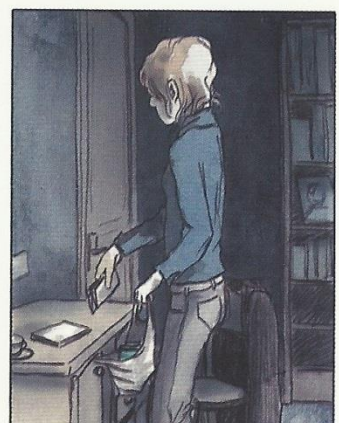
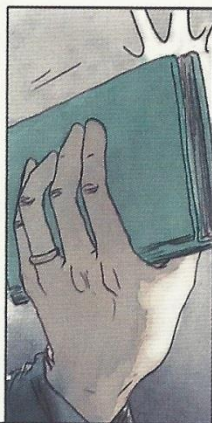
Você está se culpando por não ter prestado mais atenção em mim, você acha que poderia ter percebido os sintomas do meu mal-estar. Você acha que poderia ter me salvado, mesmo se todos os médicos dissessem o contrário.



Mas, meu amor, você já me salvou. Você me salvou de um mundo estabelecido sobre os preconceitos e morais absurdas, para me ajudar a me realizar plenamente. Ninguém tem culpa do que está acontecendo agora.



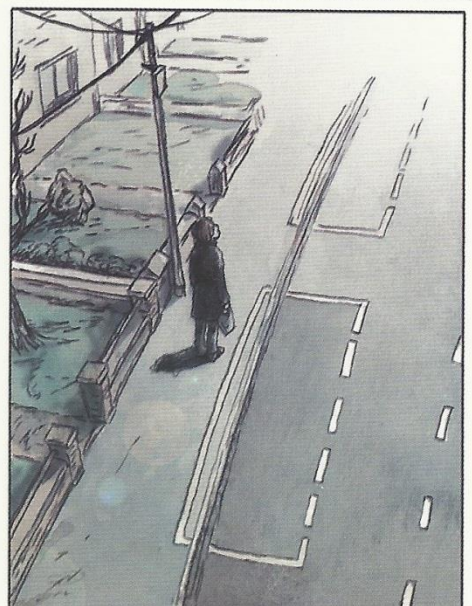
Levo comigo as mais belas lembranças, a maior parte delas vividas com você... as nossas risadas, o nosso amor... o azul do seu olhar e o azul dos seus cabelos, que assombraram as minhas noites de adolescência durante todo o tempo em que te amei sem ter coragem de assumir.



Então, agora que eu parto e você fica, eu peço a você... **VOCE TEM QUE VIVER.** Você tem que viver plenamente essa vida preciosa que lhe resta, e ficar — como eu, hoje, no meu leito de morte — sem remorsos e em paz consigo mesma.



A vida que você me ofereceu não poderia ter sido melhor.

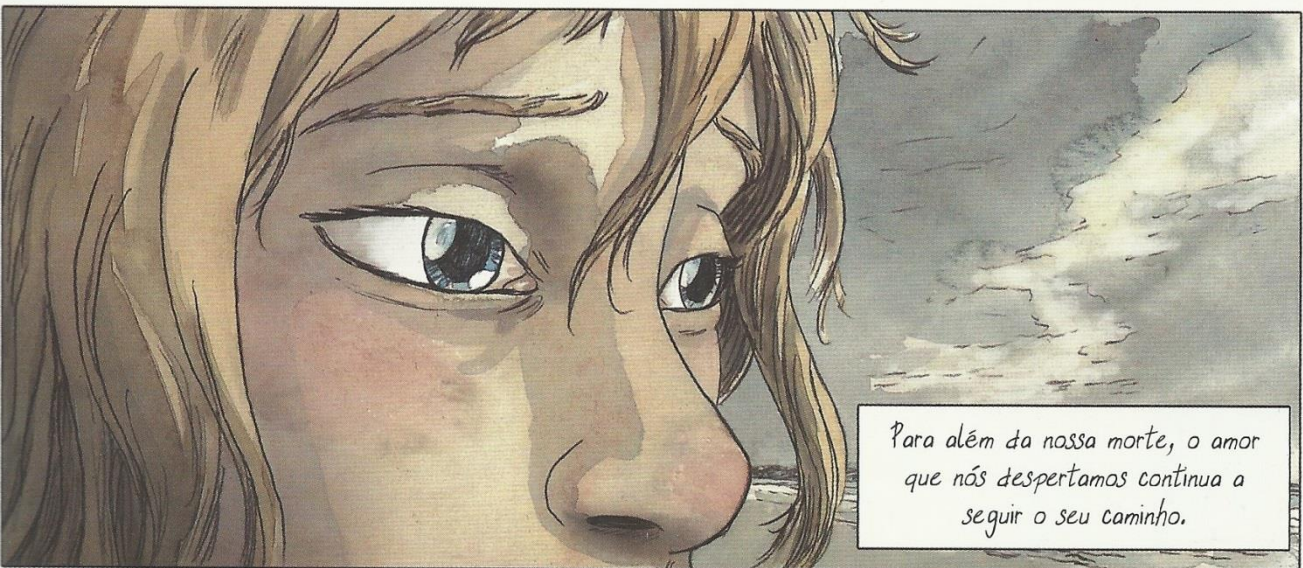
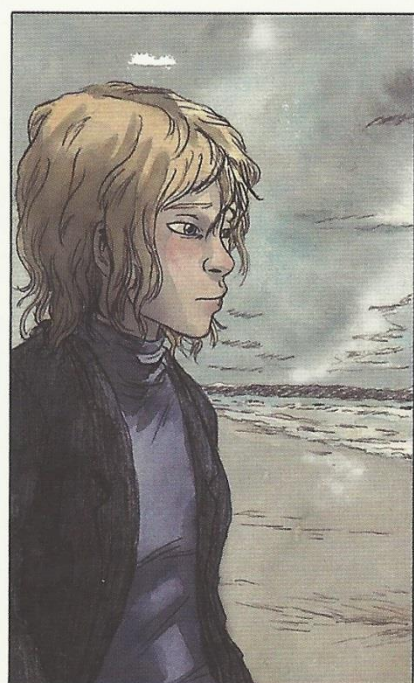
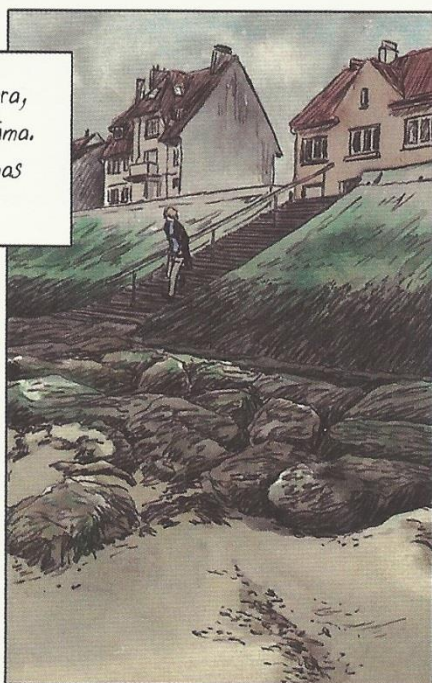




Emma... você tinha me perguntado se eu acreditava no amor eterno. O amor é abstrato demais, e indiscernível. Ele depende de nós, de como nós o percebemos e vivemos. Se nós não existíssemos, ele não existiria. E nós somos tão inconstantes... Então, o amor não pode não o ser também.



O amor se inflama, morre, se quebra, nos destrói, se reanima... nos reanima.
O amor talvez não seja eterno, mas a nós ele torna eternos...



Para além da nossa morte, o amor que nós despertamos continua a seguir o seu caminho.



J.M. 20 janvier 2010

Meu anjo de azul
Azul do céu
Azul dos rios
Fonte de vida

A vida de Clémentine muda radicalmente no dia em que ela encontra Emma, uma jovem de cabelos azuis que a ajuda a descobrir todas as facetas do desejo e a enfrentar os olhares alheios. Uma história delicada e sensível.



martins fontes
selo martins

ISBN: 978-85-8063-125-8



9 788580 631258